DC

panini COMICS

BATMAN

SILÊNCIO

EDIÇÃO DEFINITIVA

JEPH LOEB
JIM LEE
SCOTT WILLIAMS

SILE

SUMÁRIO

Capítulo 1 11
Capítulo 2 35
Capítulo 3 57
Capítulo 4 79
Capítulo 5 103
Capítulo 6 125
Capítulo 7 147
Capítulo 8 169
Capítulo 9 191
Interlúdio 215
Capítulo 10 221
Capítulo 11 243
Capítulo 12 265

EXTRAS

Na Medida Certa 4
por Jeph Loeb
Vozes 6
por Jim Lee
A Lenda do Batman 9
Galeria de Capas 213, 214, 287
Um "bat-papo" com Jeph Loeb e Jim Lee 301
Galeria de Esboços 313
Biografia dos Autores 337
Páginas extras ..... 9, 10, 14, 27, 92, 96 e 215 a 220
(não presentes na publicação original da série)

CRÉDITOS

Roteiro **JEPH LOEB** • *Desenhos* **JIM LEE**

Arte-final **SCOTT WILLIAMS** • *Cores* **ALEX SINCLAIR**

Editor Original **BOB SCHRECK**

Tradução e Adaptação **DVL/HC**

Letras **TIAGO SUEYOSHI** • *Editor* **FABIANO DENARDIN**

NCIO

Quando eu era menino, minha família se juntava na salinha do meu pai toda noite de quarta e quinta, às 19h30, para ver uma nova série de TV chamada *Batman*. Duas vezes por semana, Adam West e Burt Ward mandavam SOC!, BAM! e POW! em cima de alguns famosos de Hollywood que faziam o Charada, o Coringa, etc. Eu gostaria de afirmar que minha lembrança mais vívida é Julie Newmar em seu colante de Mulher-Gato, mas isso vem em segundo, por uma pequena diferença. Na verdade, minha lembrança mais nítida é meu pai de costas encobrindo a TV. Veja, a abertura de *Batman* mostrava um letreiro bem característico abaixo do logotipo, na parte de baixo da tela: "IN COLOR". Meu pai tinha comprado uma TV em cores RCA novinha, e passava a maior parte do episódio em pé, ajustando os vermelhos e verdes da imagem (a série era muito, muito colorida) até sossegar e declarar: "Na medida certa." Tanto fazia se o resto de nós não conseguia distinguir a diferença entre cada vez que ele levantava e girava um botão; pra papai, fazia um mundo de diferença.

Mas o que isso tem a ver com *SILÊNCIO?* Boa pergunta. Numa bela tarde ensolarada na Califórnia, no estacionamento dos estúdios da Warner Brothers, conversei com Mark Chiarello (editor-chefe de arte da DC). Ele havia feito uma longa viagem da não tão bela nem ensolarada Nova York para ver se eu me interessaria em escrever *BATMAN* em ritmo mensal. Mark teve a sorte (ou azar) de ser meu editor em *BATMAN VITÓRIA SOMBRIA*, a seqüência de meu outro bat-trabalho, *O LONGO DIA DAS BRUXAS* e, apesar dele já ter passado pela experiência, ainda queria avaliar meu interesse.

Antes de responder, fiz (como sempre) a pergunta mais importante que um escritor de quadrinhos pode fazer antes de assumir um trabalho. Não importa se você cresceu lendo cada número de *Adventures of Pow Wow Jones* e esta é a sua única chance de provar ao mundo que você e Pow Wow foram feitos um para o outro, você precisa perguntar:

"Quem vai desenhar?"

NA MEDIDA CERTA

POR JEPH LOEB

Porque, meus amigos leitores, não importa quão boa seja a trama de uma história em quadrinhos, ainda se trata de um meio visual. É diferente de escrever conto, romance ou poesia: escrevemos histórias que alguém terá de desenhar. E se você se vê encalacrado na triste realidade de ter sua história desenhada por alguém que faça algo que não se encaixa àquilo que você tinha em mente, é meio como ouvir uma música que você compôs para piano sendo executada por uma tuba. A melodia é reconhecível, mas não soa... "na medida certa".

Quando perguntei, eu tinha um ás escondido na manga. Em Batman, só havia trabalhado com Tim Sale, que é um mestre da ilustração que mais de uma vez tinha me feito parecer melhor do que eu era. Mas Mark disse que Tim estava ocupado. Quem mais Chiarello poderia arrumar à altura do meu ás?

"Jim Lee."

O sujeito que, em tenra idade, vendeu mais exemplares de uma edição de quadrinhos que qualquer outro desenhista. (Ele ainda detém esse recorde, que é de uns 8 milhões!)

Engoli seco. Eu tinha o ás de ouros, mas Mark baixou um ás de diamante. Certo, podemos ficar discutindo até amanhã quem era melhor, Michelangelo ou da Vinci, mas poupemos tempo e aceitemos que ambos são artistas fantásticos. Diferentes entre si, mas, sem dúvida, brilhantes. É como vejo Tim e Jim.

Aí eu disse o que qualquer escritor faria, sem sequer perguntar quanto o trabalho pagaria: "Topo."

Mas me sobrou um problema maior: que história eu contaria? O maior desafio que um roteirista de quadrinhos enfrenta é garantir que a história esteja na medida certa da capacidade do artista. (Não se esqueça do caso da tuba!) Eu e Tim só tínhamos contado histórias que se passavam no lendário "Ano Um", quando Batman começa solitário, sem o apoio de Robin, Asa Noturna ou Oráculo. Ele comete erros porque ainda está aprendendo o ofício de detetive, e mantém uma incômoda aliança com a polícia de Gotham.

O trabalho com Jim seria sobre o Batman de hoje. O herói manda no próprio jogo, tendo já inspirado um Robin ou três, Asa Noturna, duas Batgirls e uma Oráculo. (Um pouco como as dezenas de desenhistas que seguiram a vertiginosa ascensão de Jim ao estrelato dos quadrinhos.) Agora cabe a Batman proteger Gotham City, o que ele vem fazendo muito bem. (Um pouco como Jim faz com o

setor de quadrinhos em geral e a sua contribuição, tanto como criador quanto editor.) A questão é que, quando você é tão bom no que faz, precisa de um desafio maior. Um pouco como... Jim.

Onde Tim trabalha bem com sombras e tintas, Jim exige que se mostre tudo: a magia está nos detalhes. E que detalhes gloriosos! Cenários, batmóveis e mulheres! Mulher-Gato! Hera Venenosa! E... um certo Homem de Aço!

Vou lhe contar um pequeno segredo. Não, não se trata de quem ou o quê é o misterioso ente enfaixado que parece estar por trás dos apuros do Batman. É melhor ainda: Jim não faz sua bruxaria sozinho, de modo algum. Recebe ajuda.

Scott Williams tem feito a arte-final dos desenhos de Jim há mais tempo do que os dois gostam de admitir. Se Jim precisasse de um terceiro braço, seria Scott. Note que os lápis de Jim são ótimos, mas Scott tem um jeito de fazê-los brilhar. Mais que um arte-finalista, Scott é parceiro e conselheiro. Quando eu perguntava a Jim se alguma coisa estava "na medida certa", várias vezes ele preferiu que Scott respondesse.

Ele conhece com mais precisão a... medida certa.

Isso apenas nos traz ao preto-e-branco da coisa. O colorista que Jim escolheu a dedo foi Alex Sinclair. O resultado é o espetáculo de cores vibrantes que você vê na série. Se a linguagem dos quadrinhos tivesse dado um único salto colossal nos últimos sessenta e tantos anos, o salto seria na área das cores. Olhe *SILÊNCIO* e veja o que Alex criou!

Para ser justo com Jim, sem ajuda não posso fazer nada com minha história. Meu conselheiro e "parceiro de texto" é Richard Starkings, que, junto com Wes Abbott, letreirou estes capítulos com tamanha finesse que mesmo as notas dissonantes soam em perfeita harmonia. Ao ler a história, pare um momento para prestar atenção nas palavras em si. São o dom de Richard em ação.

Nada disso é possível sem a impressionante equipe bat-editorial, liderada por Morgan Dontanville e pelo Guardião da Caverna, Bob Schreck.

Torço para que você, depois de ler *SILÊNCIO*, afunde na cadeira, relaxe e diga consigo:

"É, fizeram na medida certa."

— Jeph Loeb
Los Angeles, Califórnia
Ano Novo de 2003

"SILÊNCIO"

"...o nome do vilão é Silêncio."

Eu sorri de orelha a orelha. Manter um projeto secreto no mundo dos quadrinhos não é fácil, principalmente num mundo de celulares, mensagens instantâneas, fóruns de discussão e caçadores de fofocas online.

Mesmo assim, eu e o roteirista Jeph Loeb conseguimos manter nosso projeto do Batman super-ultra-secreto por mais de um ano. Mais de um ano!

Mas não tínhamos encontrado um nome de vilão que nos empolgasse. Só meses depois de começado o projeto, Jeph apareceu com o nome perfeito. Um nome não só para o vilão, mas que também captou o segredo e o espírito do projeto todo.

Silêncio.

"Que tal uma bela minissérie com capa de papel brilhante..."

"Ou quem sabe, uma *graphic novel* completa? Ficaria muito decorativa na sala, na mesinha de centro."

Todo mundo queria que eu fizesse a história, não como série mensal, mas como um projeto especial; embora eu tivesse certeza absoluta de que podia desenhar todos os números e entregá-los no prazo por doze meses seguidos, praticamente ninguém pareceu acreditar nisso. Mas eu gostei das chances e do retorno que a aposta teria... se conseguíssemos acertar.

O editor-chefe de arte da DC, Mark Chiarello, que juntou inicialmente a mim e Jeph no projeto, acreditava em nós, mas será que mais alguém acreditava? A ousadia da idéia tornava o projeto mais empolgante, não só para mim como para os varejistas e os fãs.

VOZES

POR JIM LEE

Com que tipo de história esses autores apareceriam? Conseguiriam eles atender as exigências de um cronograma mensal mesmo quando o senso comum e a sabedoria popular rezavam o contrário?

Teimosamente, fincamos pé e esperamos uma reunião com os Caciques.

Queríamos algo com o **Batman.**

O Batman na sua revista regular e **mensal.**

Um dos carros-chefe do universo DC.

Não haveria espaço de manobra. Se fracassássemos, seríamos imolados em chamas no centro do picadeiro de um circo lotado, como aconteceu com poucos antes de nós. Mas se conseguíssemos — e essa seria a única maneira de calar a oposição — quem sabia o quanto a coisa chegaria a crescer?

"HA HA HAH, seu fracassado!! Eu FALEI que de jeito nenhum XXXXX podia ser o Silêncio!"

Silêncio.

O nome criava instantaneamente o ar de mistério que queríamos para o projeto, incitando leitores do mundo todo a debater, brigar, chutar e meter as garras uns nos outros nos fóruns da Internet para discutir a identidade verdadeira do homem enfaixado. O nome criou expectativa sobre a série e deixou a platéia quieta antes de a história começar para valer. Prenunciava seriedade, romance, promessas quebradas e velhos segredos de infância, temas que ressoaram ao longo da trama. Mas, enquanto se revelavam segredos, outros eram criados, botando mais lenha na fogueira dos fãs.

SILÊNCIO juntou a mim e Jeph em nosso primeirissimo trabalho conjunto. Havia muito eu admirava sua obra com o extraordinário artista Tim Sale em *O LONGO DIA DAS BRUXAS, VITÓRIA SOMBRIA* e *SUPERMAN – AS QUATRO ESTAÇÕES*. Admito que de início fiquei preocupado quanto a nosso entrosamento no trabalho. Minha sensibilidade não chega perto da de Tim.

Enquanto ele podia criar sonhos, clima e tensão no cenário de uma cozinha, usando linhas seguras e concisas, eu lutaria para conseguir. Enquanto ele podia fazer o arcabouço do teto da mansão Wayne se projetar na escuridão, eu lutaria. Enquanto ele podia fazer as sombras negras do mundo de Batman ganharem vida, eu teria dificuldades.

Mas meus medos seriam calados: eu estava trabalhando com um profissional. Jeph escreveu de acordo com minhas possibilidades. Em convenções, eu brinquei sobre quadros que resultariam numa revista que não precisaria de senso de técnica narrativa; só aparência sem substância. Só os pessimistas sem humor se apegavam a esse ponto de vista.

Enquanto isso, Jeph estava estimulando fãs, um estímulo por vez, devagar de início e depois freneticamente, e assim os impeliu aos rebanhos para o mundo do Batman quando eles viram que esse mundo virou de cabeça para baixo logo que o Cavaleiro das Trevas caiu das alturas de Gotham e quase morreu.

Jeph entrou na cabeça do Batman como poucos entraram, expondo com simplicidade enganadora a profundeza das dores do Cavaleiro das Trevas; as frustrações de sua missão, o amor pelos amigos. Pôs à mostra as paixões de um dos mais estóicos personagens dos quadrinhos.

E ele não conseguiria fazê-lo sem o talento do letrista Richard Starkings. "Superstarkingsman" é só um dos vários apelidos que Jeph cunhou para Richard, cumprimentando não só seu talento nas letras como sua facilidade de apresentar magnificamente os escritos de Jeph na página. E apresentar não só em aspecto, mas em tom. Sem se embevecer com isso, Richard seguiu trabalhando em parceria com Jeph e o editor Bob Schreck para encher de vida os diálogos.

"Não mexa nisso. Quando eu era fã, sempre achei legal quando via a arte mudar e evoluir ao longo da temporada de um desenhista numa revista."

"Hm... mas pra mim tá estranho, Scott..."

Silêncio.

Scott Williams puxava páginas de arte da minha mão e tentava me demover de redesenhar quadros que eu achava que tinham saído estranhos. Dado o tempo prévio de que dispúnhamos para o projeto Batman, pela primeira vez em nossas carreiras podíamos nos dar ao luxo de voltar e revisar o trabalho feito havia meses. As páginas não estavam propriamente ruins, mas, com o passar do tempo, percebi que minha maneira de desenhar o Batman havia mudado. A certa altura, comparando com o começo, ele estava mais magro e com o nariz mais definido; as sombras, maiores, e seu mundo, mais sombrio. Fiquei tentado a redesenhar umas imagens.

Mas Scott tinha razão. Desenhar quadrinhos não é tocar a mesma nota sempre com o mesmo timbre. Não se trata de reproduzir mecanicamente as coisas como se tivessem passado por uma forma de cortar biscoitos.

Principalmente com Batman.

Ele também decidiria, na arte-final, usar mais pincéis e, nos detalhes, canetas para desenho técnico, quando normalmente confiaria nas suas boas e velhas penas. Seria uma primeira experiência, e em cima dos meus originais a lápis! Se Jeph e eu tínhamos alguma dúvida, ficamos estupefatos com o excelente resultado.

Estupefatos.

Eu sempre soube que Scott era o melhor, mas quem diria que também era o mais versátil?

"Cara..."

"Vamos fazer isso certo. Eu posso dormir mais tarde."

Silêncio.

É verdade que a maioria das histórias em quadrinhos é feita coletivamente. Os criadores recebem créditos simples e distintos sob seus nomes — roteiro, desenhos, arte-final, letras, cores —, mas, na verdade, pisamos constantemente no pé uns dos outros, cada um dando seus palpites (na maioria das vezes não solicitados). Há horas em que precisamos parar de importunar o pessoal; estão certos.

Às vezes, precisamos dar mexidas no meio do caminho e em cima da hora. A maioria das mudanças leva a noite toda.

Também é verdade que o último da fila apaga as luzes. Durante nossa temporada em *Batman*, o último geralmente era Alex Sinclair, o colorista da revista. Ele me ligava às 4 da madrugada (gentilmente, é claro), dizendo para eu não dar o dia (ou a noite, no caso) como encerrado e esperar acordado pelo tempo necessário para as provas de cor saírem com o aspecto que nós queríamos.

Cada desenhista tem seu gosto pessoal quanto às cores, e sei que pressionei Alex para ajustar sua própria paleta mais de acordo com a minha. Isso demandou muito tempo e trabalho e, mais ainda, paciência, da parte dele. E dedicação suprema. Mas o processo ficou mais rápido e fácil com o passar dos números porque, além de Alex ir conhecendo minhas preferências, eu ia aprendendo as dele. Sei que a série não pareceria tão boa sem a tremenda colorização que ele fez. As cores computadorizadas redefiniram o visual dos quadrinhos, e Alex foi fundamental para redefinir o visual que eu e Scott criávamos para Batman.

"Muito bem. Se isso chegar às ruas, eu dou um grande beijo molhado em todo mundo..."

Silêncio.

Editores têm muitos papéis a cumprir, muitas responsabilidades a atender. Uma das principais é dar motivação ao talento e ajudar a focalizar e dar forma ao processo criativo; isso, o editor de *BATMAN*, Bob Schreck, fez com categoria. Sua honestidade, sabedoria e bom humor foram muito bem-vindos enquanto ele e seu assistente, Michael Wright, mantinham o motor funcionando e o barco na rota, garantindo que nos concentrássemos nos aspectos importantes e nos devolvendo à trajetória quando perdíamos tempo com coisas sem nexo. Eles nos municiavam de material de referência e nos assessoravam quanto a questões de continuidade, de modo que ficamos parecendo os especialistas que gostaríamos de ser. Melhor que isso, impossível.

"Adam... acho que esgotei todas as minhas formas de agradecer a todos os fãs e varejistas pelo apoio (risos)."

Silêncio.

Quando a série estreou, o impacto foi grande, mas então aconteceu algo estranho: ela cresceu e seguiu crescendo, assumindo uma vida própria. Adam Philips, do departamento de marketing da DC, me ligava toda semana (ou quase) pedindo um comentário novo para citar em algum *press release*, à medida que *BATMAN* disparava a cada número pela lista dos mais vendidos. E cheguei a ponto de esgotar todas as minhas formas de refrasear minha empolgação e assombro sinceros com o fenômeno que a série havia se tornado.

Eu só sabia que o momento era especial. Assim, comecei a registrar detalhes e lembranças do trabalho no projeto, dos quais inclui alguns aqui. Não fiz isso quando trabalhei em *X-MEN*, *WILDCATS*, *PODER DIVINO* ou qualquer outra das séries de que já tomei parte. Mas desta vez, quando um dia eu voltar a folhear estas páginas, verei mais que balões e desenhos; verei e ouvirei as pessoas que deram vida a esta edição.

"Silêncio... o espetáculo está apenas começando."

— Jim Lee
San Diego, Califórnia
Setembro de 2003

A LENDA DO BATMAN

CRIADO POR BOB KANE

QUEM É E COMO SE TORNOU

por JEPH LOEB • JIM LEE
com SCOTT WILLIAMS
e SINCLAIR, DONTENVILLE, SCHRECK

Meu nome é Alfred Pennyworth. Tenho sido empregado da família Wayne por praticamente toda minha vida adulta.

Não contei esta história para ninguém. Até agora...

Dr. Thomas e Martha Wayne eram boas pessoas. Muitos os consideravam a primeira família de Gotham City.

Se eles tivessem alguma indulgência, ela seria por seu filho, patrão Bruce. Algo que eu vim a compreender e emular.

Não consigo imaginar o homem que o jovem Bruce se tornaria se sua juventude não tivesse sido arrancada dele à queima-roupa!

Subitamente órfão e sozinho, um evento assustador aconteceu.

Não haveria luto para essa criança. Nenhum tempo seria perdido desejando que ele pudesse mudar esse acontecimento.

Haveria apenas a promessa.

Naquela mesma noite, na rua, manchado com o sangue de seus pais, ele fez uma promessa para livrar a cidade do mal que tomou suas vidas.

Era, no máximo, uma promessa inocente. Foi o que pensei.

Usando a fortuna de sua família, o patrão Bruce buscou as maiores mentes em criminologia, lutas marciais e na arte da percepção.

Ele sabia que os criminosos eram, por natureza, covardes e supersticiosos.

Por isso, ele vestiu uma capa e um capuz e tornou-se uma criatura da noite, caçando aqueles que violavam a lei.

Eles agora o chamam de **Batman**.

Mas eu sempre o verei como um garotinho, perdido e lutando para encontrar um meio de se redimir por não ter sido capaz de salvar a vida de seus pais.

E eu? Eu só posso oferecer uma coisa que temo que falte a ele.

Estaleiro de Gotham. Quase meia-noite.

Resta apenas um minuto e trinta segundos. Depois disso...

SUSHHH

Não há tempo para pegar o cadeado. O ácido é rápido, mas imprevisível. Tenho que arriscar.

Se eu não achar o refém antes que ele volte...

O FBI cortou a força. Isso tornará meu trabalho mais difícil ou mais fácil. Vou saber nos próximos segundos.

AQUI É NN. CAPTEI MOVIMENTO.

Publicada originalmente em BATMAN #611 dezembro/2002

Preciso deixar claro para Hancock que não tenho tempo para uma discussão longa.

ONDE ESTÁ O GAROTO?

EU *JURO*... EU... NÃO SEI!

MENTIRA

NÃO..

NÃOOOO...!!

Medo é um excelente motivador

Alguém gastou muito dinheiro para juntar essa gente.

Mas, como Bruce Wayne sempre diz...

...para ganhar dinheiro é preciso gastar dinheiro.

DEITE-SE NO CHÃO E CUBRA AS ORELHAS.

WHAROOOM

Eu vou fazer uma promessa no túmulo de meus pais: farei com que esta cidade pague pelo mal que causou suas vidas. Farei com que todos os criminosos vejam o dia em que botarem os olhos em vocês. E juro: A noite se tornará uma arma terrível contra vocês, uma coisa que os fará sentir medo. Eu serei o Batman.

BATMAN

CRIADO POR BOB KANE

SILÊNCIO

Capítulo Um
O RESGATE

VOU TIRAR VOCÊ DAQUI!

V-VOCÊ É O BATMAN ?

SIM

Restam trinta e sete segundos. .

O menino está trêmulo. Não é muito mais velho do que eu era quando. .

Provavelmente ele está com tanto medo de mim quanto do que está acontecendo.

BOOM

Isso me faz pensar em Clark e em como ele lidaria com isto.

Não apenas entortando aço e voando para longe.

Clark sorriria, com aquele seu jeito de escoteiro, e diria alguma coisa espirituosa para tranquilizar o menino.

Mas o garoto não tem Clark. Tem a mim.

Na minha cidade. Gotham.

É melhor assim.

--CUIDADO--

VOCÊ NÃO DEVIA ESTAR AQUI
ISTO NÃO LHE INTERESSA
304
SLASH!!

O Crocodilo enganou-os com pistas falsas e pegou o dinheiro. Eu fui atrás do refém.

EU PRECISO DESTE DINHEIRO!

WAM

BRAK

Achei que teria dois minutos antes que ele voltasse e notasse o sumiço do menino.

Errei por uns segundos.

VOU TE DEVORAR VIVO!

PU

DUSCHK

Isto foi planejado. Cronometrado. Bem executado. A questão é.. por quê?

SLAK

BDOK

Sequestro não é típico do monstro.

Há variáveis demais. Muitas coisas podem dar errado. Resumindo..

..não é para o cérebro dele.

Tem a mão de mais alguém nisto.

WTOK

CRUNCH

SEUS OSSOS VÃO TRINCAR!

SEU SANGUE VAI ENCHER MINHA BARRIGA.

Além de tudo, o Crocodilo está diferente. Seu corpo – e talvez sua mente – estão alterados. É como se ele estivesse mais selvagem do que humano.

Isso não quer dizer que vou deixá-lo me sobrepujar

RARRR

KRACASH

O que lhe sobra em velocidade e força, falta em outras áreas.

Como ser vulnerável a vibrações hipersônicas

FAP

!ARRRRCXH!

SLAM

O zumbido de dez mil abelhas a mil decibéis.

CHNK

CHNK

CHNK

SPRAK

Para que era o dinheiro?

Ele estava disposto a me matar e ao menino também.

ISSOOO!

EDWARD QUETO

Eu nunca fui escoteiro.

WAUP WAUP WAUP W

FBI! FIQUEM ONDE ESTAO!

NOS PODIAMOS TER CUIDADO DISSO--

É A MINHA CIDADE

CALMA FILHO VAMOS TE LEVAR PRA CASA

MAS EU QUERO FICAR COM O BATMAN

ME DEIXA TERMINAR MAS VOCE RESOLVEU O GAROTO ESTÁ SALVO E O DINHEIRO

..ONDE DIABO ESTÁ O DINHEIRO?

ATIVANDO SENSOR DE CALOR

ALGUÉM O PEGOU DURANTE A LUTA

ISSO É IMPOSSÍVEL. NINGUÉM PODERIA ENTRAR NO NOSSO PERÍMETRO

EU PUDE

PHOOM

AONDE ELE ESTÁ INDO?

E *ELA* TAMBÉM PODERIA...

ELA ..?!

MULHER-GATO!

POR QUE DEMOROU TANTO?

Isto também é inesperado.

VOCÊ VOLTOU A GOTHAM

E VOCÊ .

. CONTINUA OBSERVADOR

COMO SEMPRE

Jóias. Artefatos de museus. Residências. Mas roubar um quase colega... não é o estilo dela.

Eu conheço a Mulher-Gato. Selina Kyle, há anos.

Parece que cada passo que damos em direção ao outro...

...acaba nos afastando ainda mais.

GOSTA DA VISTA?

É A ÚNICA COISA QUE VOCÊ VAI *PEGAR* ESTA NOITE!

TEM CERTEZA?

Ultimamente ela tem tentado ficar do lado certo da lei.

Para ter aparecido aqui, em meu território, deve haver algo muito errado em tudo isto.

VAP

A batcorda. Alguem alguma coisa a cortou

O QUE DISSE--?

BATMAN--?

Uma chance.

Meu ombro quebra.

Primeiro, meu corpo me trai.

WHOOPH

ARGHK!

DRRRRBBB!

E minha cidade completa o serviço.

Parece que nós dois estamos ficando velhos

KRASH

NÃO

BOTE!

FÉ!

OLHA O QUE CAIU NO INFERNO

Gotham Tower. O melhor condomínio da cidade

ALGUM PROBLEMA?

BATMAN

E ?

ELE NÃO CONSEGUIU ME SEGUR

VOCÊ PARECE DESAPONTADA

ISSO IMPORTA?

NÃO

DESDE QUE TENHA O DINHEIRO

COMO VOCÊ ORA ?

PERRRRRRFEITO

AGORA

TRAGA O DINHEIRO AQUI

ISSO

VOCÊ SABE QUE NÃO PODE RESISTIR

NEM HOMEM

NEM MULHER PODE

Não posso responder.

ESTÁ OUVINDO?

Oráculo está em minha cabeça, na linha segura, e não posso... responder

ATENÇÃO TODOS EMERGÊNCIA!

ELE TÁ MORTO?

CAIU DO CÉU FEITO UM POMBO DE ASA QUEBRADA

OUVI DIZÊ QUE ELE NUM É HUMANO

COMO NÃO? O CARA TÁ SANGRANDO!

E QUEM DISSE QUE É SANGUE HUMANO?

PÁSSARO NEGRO CAIU REPITO: PÁSSARO NEGRO CAIU

Consegui apertar o alarme no cinto de utilidades para alertá-la.

TEM UM JEITO DE SABER SE ELE É HUMANO OU NÃO

Não consegui dizer a Bárbara que estou no Beco do Crime.

ELE ESTÁ NA REGIÃO NORTE ALGUÉM NESSA ÁREA?

VAMO TRA ESSA MÁSCARA.

¡COFF! AGH!
PAULADA!
AGGGH!

Eu... posso sentir o cheiro da arma... mas meus braços não funcionam.

ELE VAI MORRÊ AGORA!

NÃO, C. É PRO CASO DE VOCÊ PRECISAR DE APOIO

VROOOM

KRASH

CALADA, O EU *SEI* O QUE QUIS DIZER

O QUE--?

GUNGH

WHAK

ESTOU AQU

BATMAN

CRIADO POR BOB KANE

SILÊNCIO

Capítulo Dois
O AMIGO

SA AM DA FRENTE ENQUANTO PODEM!

Caçadora.

BATGIRL!

HAH

QUERENDO ME RR TAR, É?

BRAK

GARR

SWOOOSH

TAK

TOK

DIGAM A TODOS...

...QUE A CAÇADORA FEZ ISSO!

BRUXA! CÊ ENTRO NO NOSSO PEDAÇO

...E VAI MORRÊ AQUI!

HAMD

Depois de tudo o que passamos...

ele ainda luta pela minha vida

MALDITO SEJA EU NÃO VOU CAIR

NÃO NA *SUA* FRENTE

ESSA TUA VARA É BOA PRA TE QUEBRAR A--

NÃO!

KRAK

BAX

Quanta raiva.

Não sei se já tinha visto. tanta assim.

Ela é melhor do que imagina.

QUERO O BASTÃO DE VOLTA

FAP

...mas gasta energia demais provando isso.

AGORA PODEM VIR.

DAP

FOK

SWAG

GAH

TUDO SOB CONTROLE, O. MAS ELE NÃO PODE SE MOVER

Igual à mim, quando estava começando...

RUMMBLE

!

Por isso os outros não o aceitam...

Preciso falar com Dick sobre...

...sobre...

DE ONDE VOCÊ SAIU?

SKRFF

EECHH

COLOQUEI O CARRO NO PILOTO AUTOMÁTICO. DEVE CHEGAR AÍ A QUALQ--

JÁ CHEGOU

GOOSH

Porta

ELE . TÁ BEM MACHUCADO

PONHA-O NO CARRO

PARECE TODO QUEBRADO

QUER QUE EU FAÇA MAIS ALGUMA...

COISA?
SLAM
SKREEEEECH
C
QUANDO ELE ESTIVER EM CONDIÇÕES. VAI QUERER TE AGRADECER
MAL POSSO ESPERAR
"SEM AMIGOS N NGUÉM ESCOLHERIA VIVER"
"MESMO TENDO TODOS OS OLTROS BENS"

Depois...

DA PRA LUMINAR UM POUCO AQUI?

PLANTAS GOSTAM DE LUZ

É A MINHA METADE?

SIM.

E A MULHER-GATO ?

SOB CONTROLE

MAS O BATMAN...

ALO ?

De alguma forma... voltei à caverna. Posso ouvir Alfred... as bandagens são frias.

EU RECEIO..

RECEIO, PATRÃO BRUCE, SE ESTIVER ME OUVINDO, QUE SEUS DANOS SEJAM DEMAIS PARA MINHAS PARCAS HABILIDADES.

O SENHOR FRATUROU O CRÂNIO E---

ALFRED. CONTATEI SHONDRA KINSOLVING. A EXPERIÊNCIA QUE ELA TEVE COM A COLUNA DE BRUCE PODE SER ÚTIL.

DESCULPE, SENHORITA, MAS CREIO QUE A DOUTORA KINSOLVING NÃO É ESPECIALISTA EM TRAUMATISMO CRANIANO.

É BOM QUE SEJA

ESTÁ BEM. ENTÃO TEREMOS QUE FAZER OS ARRANJOS NECESSÁRIOS PARA EXPLICAR A CONDENAÇÃO DO PATRÃO BRUCE

VOU PEDIR PRO DICK ARREBENTAR O PORSCHE O RESTO É COM VOCÊ

ESTÁ ENGANADA

O QUE QUER DIZER?

COMO SEMPRE.

A LUTA SERÁ DELE.

ESPERE ESTOU PERCEBENDO ESPASMOS INVOLUNTARIOS EM SUA MÃO ESQUERDA

TAP TAP TAP TAP TAP

OU, TALVEZ *VOLUNTÁRIOS*.

TAP TAP TAP TAP TAP

ALFRED NÃO É ...?

CÓDIGO MORSE? SIM CREIO QUE É

TAP TAP TAP TAP TAP

THOMAS ?

OH CÉUS ELE ESTÁ DELIRANDO RECORDANDO DE SEU *PAI*.

TAP TAP TAP TAP TAP TAP

NÃO *NÃO* É ISSO

"THOMAS *ELLIOT!*" SIM, MUITO BEM SENHOR ÓTIMA IDÉIA

ALFRED QUEM É THOMAS ELLIOT?

ALGUÉM CUJO NOME EU NÃO OUVIA HÁ MUITO

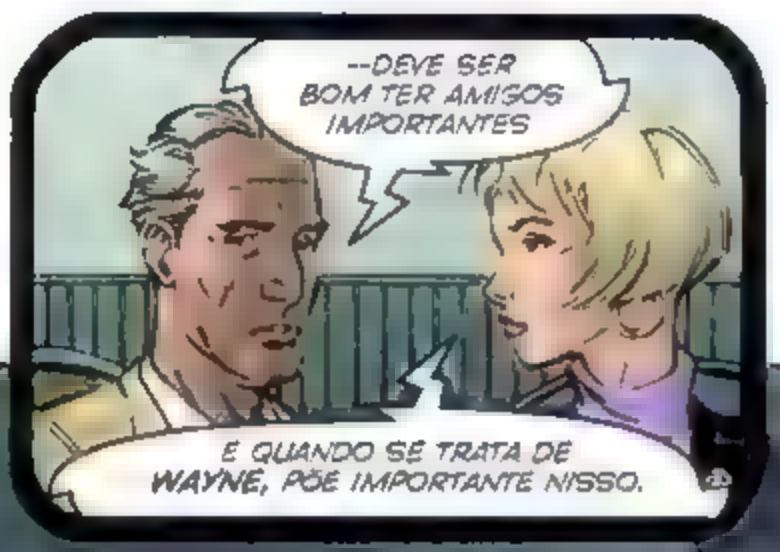
Alfred se eu pudesse sorrir

Gazeta de

Cloudy, chance of rain — Morning Edition — Thursday, November

PLAYBOY WAYNE SOFRE GRAVÍSSIMO ACIDENTE

GOTHAM CITY



Em meio à névoa da anestesia eu me recordo de um certo Dia das Bruxas

Meu pai havia prometido me levar de porta em porta para ganhar doces e, como sempre, ficara retido no hospital

AS AÇÕES DA *WAYNE TECH* DESPENCARAM HOJE NA BOLSA EM RAZÃO DO ACIDENTE--

O PULSO ESTÁ CAINDO.

ALGUÉM SABE ONDE O DR ELLIOT ESTÁ?

Minha mãe, sempre conciliadora, sugeriu que eu telefonasse para um colega de classe e fosse com ele.

Chateado, eu lhe disse que não tinha amigos na escola.

BOOM

POR QUE TÁ TODO MUNDO COM ESSA CARA?

É SÓ UMA *CIRURGIA DE CÉREBRO*, PESSOAL.

VAMOS TODOS ESTAR JOGANDO GOLFE ANTES DO ALMOÇO.

BRUCE, SE VOCÊ QUERIA ME VER DEPOIS DE TANTO TEMPO...

.. NÃO PRECISAVA TENTAR SE MATAR PRA ISSO

Eu menti para minha mãe.

Sempre havia o Tommy Elliot...

VOCÊ QUER *MESMO* FAZER ISSO?

EU SEI O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO, TOMMY QUER DESCOBRIR MEU PRÓXIMO MOVIMENTO

NA VERDADE, EU ESTOU OFERECENDO SUA SALVAÇÃO.

ENTÃO TENTA ME MATAR.

BRUCE VOCÊ JÁ TÁ MORTO

QUEM DISSE? VOCÊ NEM JOGOU AINDA.

NÃO VAI ACONTECER NO PRÓXIMO MOVIMENTO, MAS DAQUI A *SEIS* JOGADAS.

ESQUECEU SUA PEÇA MAIS IMPORTANTE, BRUCE

MEU *GENERAL* ESTÁ SEGURO

NÃO É SEU GENERAL, MAS SEU *ESPIÃO*.

VOCÊ *SEMPRE* FAZ SSO

VOCE SEMPRE ATACA SEM CONHECER A *FRAQUEZA* DO ADVERSARIO

ENQUANTO NÃO CONSEGUIR *PENSAR* COMO *EU*, NUNCA VA ME DERROTAR

E EU SEMPRE CONSIGO PENSAR COMO VOCÊ

AGHH! VOCE ME PEGOU!

VAMOS JOGAR DE NOVO!

NÃO É LINDO VER COMO ELES NUNCA BRIGAM?

É COMO SE FOSSEM IRMÃOS

TODOS OS IRMÃOS QUE CONHEÇO BRIGAM O TEMPO TODO MARTHA

VOCÊ ME ENTENDEU THOMAS

SIM NA VERDADE ESTA É UMA DAS POUCAS VEZES QUE ENTENDO

A MENOS QUE ACONTEÇA UM DESASTRE ACHO QUE NOSSO FILHO FINALMENTE ENCONTROU UMA GRANDE AMIZADE

DAQUELAS QUE DURAM TODA UMA VIDA

DOUTORA, CONTINUE DAQUI POR FAVOR PODE COMEÇAR A FECHAR

BEM. NÃO SEI SE O SR. WAYNE VAI TOCAR VIOLINO DE NOVO..

HAHAHAHAHA

HAHAHAHAHA

. MAS ACHO SEGURO AFIRMAR QUE .

ÁRIO

Friday, November 29 2002

WAYNE FORA DE PERIGO

"NÓS FAZEMOS A GUERRA"

Eu quase morri na queda

Se não fosse por Tommy

Se não fosse pelo Alfred

SLIKT

Jimmy Olsen

Se não fosse pela Caçadora

Se não fosse pela Oráculo

SLIKT

Se não fosse por alguém ter cortado a batcorda

"PARA PODER VIVER EM PAZ"

Seu nome é Crocodilo.

VA PRO INFERNO.

Ele está sendo mantido no Asilo Arkham para "observação"

PARA QUE VOCÊ QUER DEZ MILHÕES?

Alguma coisa lhe aconteceu. Ele está mudando, perdendo sua humanidade

ME DEIXA SAIR E EU TE MOSTRO

ADEUS

NÃO VIRA AS COSTAS PRA MIM

Em breve, o que quer que ele saiba do crime se perderá nos corredores de sua mente.

Histórico originalmente publicado em BATMAN 010 (fevereiro/2000)

BATMAN!
BATMAN!
SIM
FICA LONGE DO VIDRO

TCHHHHHSH

ELE ESCAPOU!

EU MATO VOCÊS!

SKRAK

NNGNNN!

PRECISO SABER QUEM ORQUESTROU O SEQUESTRO

NÃO

VOCÊ NÃO VAI FERIR NINGUÉM MAIS

BDOK

QUEM ENSINOU NOVOS MÉTODOS AO MEU INIMIGO...

SLAM

MUITO LENTO.

...E O QUE ACONTECEU AO DINHEIRO.

BATMAN CRIADO POR BOB KANE

SILÊNCIO

Capítulo Três
A FERA

Fazendo com que eu mande um monstro para pegar um monstro.

SAI DAQUI OU EU ESTRIPO VOCÊ!

KRASH

VOU SAIR DAQUI VOU BUSCAR MEU DINHEIRO

TODAS AS UNIDADES MANDEM AJUDA, DEPRESSA!

SE QUISER, ME SIGA

NÃO COMO NADA DESDE O ALMOÇO

TRÁ-LÁ-LÁ

NÃO GOSTO DISSO

EU NÃO GOSTO DE VOCÊ.

Ninguém muito machucado. Os guardas receberão abono de periculosidade. O Crocodilo fugiu.

Até aqui tudo bem.

GRANDE COISA NÃO ESTOU AQUI PRA SER AMADA

NEM PRECISO DIZER QUE O *PAI* DO MENINO QUE AQUELE *MONSTRO* SEQUESTROU É AMIGO *PESSOAL* DO PRESIDENTE.

Amanda Waller. *Diretora da Secretaria para Assuntos Meta-Humanos do Presidente Luthor*

Nosso relacionamento nunca foi agradável.

Tudo bem. Também não estou aqui para ser amada.

*Lidar com qualquer coisa remotamente ligada a Luthor me causa alergia, mas o Crocodilo IA ser **transferido** da minha cidade.*

VOCÊ QUER DIZER QUE ELE É UM *GRANDE CONTRIBUINTE* DAS CAMPANHAS POLÍTICAS DE LUTHOR

EU ESPERO ATÉ A *MEIA-NOITE.*

DEPOIS, ELE É *NOSSO.*

KRAKA

THOOM

PATRÃO BRUCE ?

S'M, ALFRED?

ACABA DE CHEGAR UM *CARRO* À MANSÃO ESTÁ ESPERANDO ALGUÉM?

NÃO.

PLACA DA FILADÉLFIA. ***HMX 19***... NÃO CONSIGO VER O ÚLTIMO NÚMERO NESTA TEMPESTADE

Tenho até a meia-noite...

Mansão Wayne. Antes, era a casa do meu pai. Agora, é a minha.

Com todas as lembranças que ela guarda.

ORÁCULO?

ESTOU AQUI MESMO SÓ COM UM PEDAÇO DO NÚMERO DA PLACA. ACREDITO QUE O PROPRIETÁRIO SEJA O DR. THOMAS ELLIOT.

ISSO É... INESPERADO

TEM CERTEZA DE QUE NÃO QUER VIR PARA CASA, SENHOR? AFINAL O DR. ELLIOT *APENAS* SALVOU SUA VIDA

EU IRIA SE PUDESSE ALFRED

CRE'O QUE A EXPRESSÃO CORRETA SERIA, "EU PODERIA SE QUISESSE", SENHOR

BING BONG

APENAS DÊ A DESCULPA DE SEMPRE

POIS NÃO, SENHOR

BOA NOI-- *TOMMY* ?

OLÁ ALF

EU PEÇO DESCULPAS PELA INFORMALIDADE. O SENHOR AGORA É O *DOUTOR THOMAS ELLIOT*, CORRETO?

NÃO PRECISA SE DESCULPAR ALF

ESTOU FELIZ QUE APÓS ALGUNS ANOS E UNS *QUILOS* A MAIS VOCÊ AINDA ME RECONHEÇA

BEM EU TENHO A VANTAGEM DE TER VISTO O PATRÃO BRUCE GANHAR OS *"MESMOS ANOS E MESMOS QUILOS"* QUE O SENHOR OBTEVE

EU HÁ TINHA ESQUECIDO ESSA SUA SIMPÁTICA MANIA DE ME CHAMAR DE *ALF*. NUNCA ME ACOSTUMEI

VEJO QUE CONTINUA COM O SEU HUMOR SECO

POR FALAR EM *SECO*, NÃO VAI ME CONVIDAR PRA ENTRAR? GOSTARIA DE EXAMINAR MEU *PACIENTE*

OH É CLARO SENHOR

MAS O PATRÃO BRUCE NÃO ESTÁ EM CASA NO MOMENTO

ALGUM PROBLEMA COM ELE?

NÃO AO CONTRÁRIO

CREIO QUE SUAS PALAVRAS FORAM *"UMA DAMA ME ESPERA"*

AH.

ALF

COMO *CIRURGIÃO* E VELHO AMIGO DO BRUCE

DIGA-LHE UMA COISA

ELE ESTÁ BRINCANDO COM O *PERIGO*

COMO?

SAIR DE CASA NESTE TEMPO QUANDO DEVERIA ESTAR NA *CAMA* E *SOZINHO*

PERIGO

EU DIGO A ELE...

TOMMY

Tommy Elliot, em uma noite como esta

PATRÃO ELLIOT, O QUE O TRAZ AQUI A ESTA HORA?

ALF.

POSSO FALAR COM O BRUCE?

O QUE ESTÁ FAZENDO NESSA CHUVA SEU CABEÇA DE PUDIM?

ACONTECEU.. ACONTECEU UM ACIDENTE

A MAMÃE E O PAPAI O CARRO DELES..

Hospital de Gotham. Na época, meu pai era chefe da divisão de neuro-traumatismo.

Hospitais são lugares horríveis à noite.

Principalmente para crianças...

MEU PAI ESTÁ LÁ, TOMMY. NADA DE RUIM VA ACONTECER.

EU TENTEI AVISAR O SR. ELLIOT.

EM NOITES ASSIM, AS ESTRADAS FICAM ESCORREGADIAS.

EU DEVIA ESTAR DIRIGINDO, MAS ELE INSISTIU EM IR SÓ COM A ESPOSA.

NÃO SE CULPE CLARENCE. ACIDENTES ACONTECEM.

E, NO MOMENTO, ELES NÃO PODERIAM ESTAR EM MELHORES MÃOS

VOCÊ JURA?

Ô QUERO FICAR CEGUINHO

VALEU, BRUCE...

TOMMY

VENHA AQUI, FILHO

SUA MÃE VAI FICAR BEM

VIU? EU FALEI

E O PAPAI ?

EU... SINTO MUITO FIZ TUDO O QUE ERA POSSÍVEL...

NÃO! ELE NÃO MORREU! EU VOU ENTRAR PRA VER--

TOMMY, MEU PAI FALOU QUE FEZ TODO O--

MENTIROSO! VOCÊ PROMETEU! VOCÊ JUROU!

WAP

UFF!

POR QUE CÊ FEZ ISSO?

BRUCE.

FICA QUIETO

POR QUE CÊ ME FALOU QUE IA FICAR TUDO BEM? POR QUÊ, BRUCE?

Quase meia-noite.

Crocodilo esteve ativo a noite toda, cruzando a cidade através dos esgotos.

Um sinalizador foi colocado entre sua quinta e sexta vértebra na noite em que esteve no Arkham.

Oráculo está seguindo o sinal.

JÁ TE OCORREU QUE ELE PODE ESTAR TE ATRAINDO PRA UMA BELA ARMADILHA?

ELE QUER O DINHEIRO, ORÁCULO

VAI NOS LEVAR A ELE.

OU A PESSOA QUE ORQUESTROU TUDO ISTO--

VZIP

PTOOM

TKERSH

BATMAN ?

O batmóvel é equipado com pneus à prova de bala reforçados com kevlar.

É o mesmo tipo de pneu que usam nos carros presidenciais e blindados.

Um estouro é praticamente impossível.

Alguém teve muito trabalho para me fazer perder a presa do Crocodilo.

OI, GATINHA.

Vão ficar desapontados.

EU QUERO MEU DINHEIRO.

EU IDEM

FOI A *HERA VENENOSA*.

SMASH

HERA FALOU COMIGO NO ARKHAM.

DISSE QUE EU TE ENCONTRARIA AQUI.

RESPOSTA ERRADA.

NOS FOMOS INGGNI *ENGANADOS*.

HERA FICOU DE ME ENCONTRAR AQUI

ELA ME *USOU* PRA ROUBAR O DINHEIRO

NÃO ESTÁ COMIGO

ENTÃO NÃO PRECISO DE VOCÊ VIVA.

Já ouvi o bastante.

FTOOSH

NÃO!

ZIP

ZIP

ZIP

EU JÁ LHE FALEI HOJE. VOCÊ...

NÃO VAI MACHUCAR MAIS NINGUÉM

TCK

CLINK

FTOOSH

MULHER-GATO...

...VENHA!

Foi a Mulher-Gato quem pegou o dinheiro na hora do resgate.

Fiquei decepcionado por descobrir que Selina voltou a roubar .

TKERSH

SPLUNK

...mas estranhamente aliviado ao ver que ela não era inteiramente responsável por seus atos.

WRHAM

Por saber que ela não faz parte disto.

GUHHHH

JÁ PASSA DA MEIA-NOITE

VOCÊ PRECISA ENTENDER.

O ÚNICO MEIO DE ACABAR COM ISTO É *FALAR* COMIGO

ALGUÉM ESTÁ BRINCANDO COM VOCÊ, COMIGO MULHER-GATO... TALVEZ ATÉ...

...COM A HERA

PRECISA CONFIAR EM MIM, CROCODILO

OLHA PRA MIM!

VEJA O QUE EU ME TORNEI...

AQUELE DINHEIRO ERA PRA ME CURAR...

WHUP WHUP WHUP WHUP WHUP

CROCODILO! AQUI É O FBI!

FIQUE ONDE ESTÁ E PONHA AS MÃOS PRA CIMA!

D'OTAS

MENTIROSO! EU SABIA QUE NÃO PODIA CONFIAR

VOU TE MATAR POR ISSO

NÃO, AINDA PODEMOS--

MALDIÇÃO

BAM

BUDDA BUDDA BUDDA

VOU MATAR TODOS VOCÊS

FAROL AQUI É TRANSATLÂNTICO UM

O PACOTE ESTÁ SENDO EMBRULHADO

CRACK

PRONTO PRA ENTREGAR.

WALLER...

"TODO HOMEM, POR NATUREZA DESEJA CONHECIMENTO"

ROBINS

Passei as seis noites seguintes procurando alguma pista para avançar minha investigação.

Mas Crocodilo foi levado a um lugar que não consegui achar

ainda

O seu olhar pouco antes de ser apanhado, não sai da minha mente. Como o monstro o dominou

BATMAN ?

ACHEI HERA VENENOSA

MINHAS FONTES DIZEM QUE ELA FOI REALOCADA

ESTÁ EM *METRÓPOLIS*. QUERO FAZER PARTE DISTO

ESCUTE VOCÊ SALVOU MINHA VIDA

JÁ FEZ ISSO MAIS DE UMA VEZ NESSES ANOS TODOS

E ACHO QUE NUNCA AGRADEC ADEQUADAMENTE

NÃO

JÁ FIZEMOS ESTA DANÇA POR MUITO TEMPO TEMPO DEMAIS

VOCÊ NÃO ESTÁ CURIOSO?

Criminosos são, por natureza, covardes e supersticiosos.

Para instilar medo em seus corações eu me tornei um morcego. Um monstro da noite

E, fazendo isso, será que me converti naquilo que todo monstro se torna.

um solitário ?

Metrópolis.

Um lugar muito diferente de Gotham City. Por isso...

...eu evito vir aqui.

Não há muitas razões para Batman estar nesta cidade.

WAYNETECH

Mas ninguém ficará desconfiado se Bruce Wayne aparecer aqui.

Preciso me manter concentrado.

Parar de pensar em...

...Selina.

Lembro-me que a última vez que eu quis vir aqui foi há muitos anos.

História originalmente publicada em BATMAN 611 (AGOSTO/2003).

BRUCE WAYNE?

BRUCE?
DEIXE-ME TERMINAR
SEM PENSANDO
SIM
DOUTOR Thomas Elliot,

MEU DEUS! Thomas Wayne e uma Convenção médica
Minha mãe acha que
Minha mãe Grace Alfred
MEN NOS AGUARDEM AQUI ENQUANTO A FRENTE E EU VAMOS NOS REGISTRAR AGORA, ENTENDERAM?
SIM SENHOR
POSSE DE VOCÊ

LEMBRA AQUELA VEZ EM QUE MEU PAI TROUXE A GENTE AQUI?

EI, ENTÃO VOCÊ ESTAVA *MESMO* PENSANDO EM MIM

QUE TAL A GENTE DAR UMA VOLTA POR AÍ JUNTOS?

OU TEM ALGUÉM TÁ ESPERANDO?

Selina...

CALMA, GAROTO. SE VOCÊ FOR BONZINHO...

...VAI GANHAR MUITOS *OUTROS* ALÉM DESSE

A GENTE SE VÊ EM METRÓPOLIS

VOCÊ CONTOU PRA ALGUÉM?

O QUE VIMOS? CLARO QUE NÃO QUERO FICAR CEGUINHO

PUTZ! BRUCE

OLHA PRA CIMA.

ONDE--?

BATMAN

CRIADO POR BOB KANE

Foi uma das coisas mais extraordinárias que eu vi na vida.

ALI! É O LANTERNA VERDE!

SILÊNCIO

Capítulo Quatro

A CIDADE

O QUE ELE TÁ FAZENDO AQUI EM METRÓPOLIS?

O CARA NÃO É DE GOTHAM CITY?

VOCÊ JÁ VIU ELE LÁ EM GOTHAM?

EU NUNCA VI *NINGUÉM.*

ACHO QUE ELE ENTROU ALI

TOMMY, MEU PAI MANDOU ESPERAR AQUI.

"MEU PAI MANDOU"... "MEU PAI MANDOU"... É ASSIM QUE CÊ VAI PASSAR A VIDA INTEIRA, BRUCE?

PROMETE NÃO CONTAR NADA

QUERO FICAR CEGUINHO SE CONTAR. *CORRE!*

UAU.

AQUELE BANDIDO É O *GEADA!* ELE NUNCA VAI VENCER!

COMO VOCÊ SABE?

EU SEMPRE TE DIGO, BRUCE... A GENTE TEM QUE SABER *PENSAR* COMO O INIMIGO.

PRA ONDE ELES FORAM?

VIRARAM A ESQUINA. VAMOS!

NÃO QUERO VOLTAR

ALFRED, PEGUE MINHA MALETA MÉDICA NO--

CADÊ OS MENINOS?

ACHO QUE ESTÃO VINDO ALI, SENHOR.

O QUE EU DISSE A VOCÊS?

PRA ESPERAR PERTO DO CARRO, MAS A GENTE--

NÃO ESTAMOS EM GOTHAM, BRUCE

EU NÃO SOU RESPONSÁVEL SÓ POR VOCÊ, MAS POR SEU *AMIGO* TAMBÉM

E JÁ QUE VOCÊS NÃO MERECEM CONFIANÇA, VÃO PASSAR O RESTO DO FIM DE SEMANA NO QUARTO DO HOTEL.

Não saímos do hotel durante todo o tempo que passamos na cidade.

Ficamos grudados na janela, torcendo para ver algum outro herói, mas ninguém apareceu.

Pouco tempo depois, meus pais morreram e mal vi Tommy outras vezes...

AS COISAS MUDAM

SE ESTÁ FALANDO DE METRÓPOLIS COM CERTEZA É MUDOU DA NOITE PARA O DIA.

CIDADES SÃO CONSTRUÍDAS PRA CRESCER E CAIR, BRUCE ESTOU FALANDO DE *GENTE*.

ALGUÉM EM PART CULAR?

COM CERTEZA O ALF-- *ALFRED* FALOU QUE ESTIVE NA SUA CASA

SIM, E LAMENTO NÃO ESTAR LÁ. *O DINHEIRO NUNCA DORME*, TOMMY

O *DINHEIRO* NÃO É MEU PACIENTE

VOCÊ TEVE *FRATURA CRANIANA*, BRUCE EU TIREI UMA LASCA DE OSSO DO SEU CÉREBRO

EU SOU GRATO--

NÃO ME INTERESSA SUA GRATIDÃO, APENAS SUA *SAÚDE*.

EU ME CUIDO MUITO BEM

NÃO DUVIDO DISSO, MAS NÃO ACHO QUE TENHA SE DADO UM PERÍODO ADEQUADO DE RECUPERAÇÃO

VOCÊ NÃO É O *SUPERMAN*, SABIA?

Mulher-Gato

NÃO VÁ

SÓ PORQUE TE DEIXEI ME BEIJAR .

NÃO QUER DIZER QUE VOCÊ PODE ME TRATAR COMO SEJA PUPILOS

PEGUE ISTO

POR ACASO É SEU ANEL DE FORMATURA?

METRÓPOLIS É GRANDE SE ACHAR A HERA VENENOSA PRIMEIRO, PRESSIONE O BOTÃO

EU CHAMO, VOCÊ VEM?

UM GATO NÃO PODE SER TREINADO PRA FAZER ISSO

AH, É...

...SE EU ACHAR A HERA..

VOCÊ VAI TER QUE ESPERAR SUA VEZ

CONHEÇO BEM ESSE OLHAR DISTANTE. EU MESMO JÁ O TIVE ALGUMAS VEZES.

POIS SAIBA, SAB CHÃO, QUE EU ESTAVA PENSANDO EM *TRABALHO*.

AHÃ

NÃO QUER QUE MINHA MOTORISTA O DE XE EM ALGUM LUGAR?

POR MAIS QUE EJ APRECASSE SER LEVADO A *QUALQUER* LUGAR POR ESSA BELA JOVEM..

. SÃO APENAS ALGUNS QUARTEIRÕES, E O EXERCÍCIO VAI ME FAZER BEM

MAS HÁ UMA COISA QUE VOCÊ PODERIA FAZER POR M'M

ESTOU MESMO, NÉ?

ELA DEVE SER LINDA

QUE QUEM?

A *GAROTA*. É UMA GAROTA, CERTO? NÃO PRECISA D SFARÇAR, BRUCE. SÉ QUE MEU PAPO NÃO É DOS MA S INTERESSANTES.

AINDA TEM AQUELE VELHO JOGO DE GUERRA?

TENHO

EU IDEM QUE TAL UMA PARTIDA?

CLARO.

E TAMBÉM QUERO QUE APAREÇA NO CONSULTÓR O PRA DAR UMA EXAMINADA EM VOCÊ

ESTÁ ME PEDINDO *DUAS* COISAS, TOMMY

"As coisas mudam." como estão mudando... principalmente se eu levar em conta Selina e eu...

Planeta Diário.

QUANTOS P TEM EM TERAPIA?

UM, LOIS

OBRIGADA, SMALLVILLE. E, OLHA SÓ--

SE VOCÊ SEPARAR ESTA PALAVRA, FICA *TER A PIA*. LEGAL, NÉ?

NEM TANTO

CLARK, ME DÁ MAIS UM TEMPINHO E A GENTE VAI JANTAR.

EU SABIA QUE POR UM *FLORISTA* NO SAGUÃO DESTE PRÉDIO ERA UMA BOA IDÉIA

QUEM--?

COMO VAI MINHA REPÓRTER FAVORITA?

BRUCE!

LOIS, NÃO CREIO QUE ESSA DPA SEJA UM COMPORTAMENTO APROPRIADO COM O DONO DO PLANETA DIÁRIO.

DPA?

DEMONSTRAÇÃO PÚBLICA DE AFETO VOCÊ PODE TIRAR O RAPAZ DO KANSAS, BRUCE MAS...

Lois e Clark. Ele escolheu ser honesto com ela e dividir os dois lados de sua vida.

Será que acharei essa confiança em...?

POSSO USAR SEU COMPUTADOR UM MINUTO, LOIS?

MERCADO DE AÇÕES

À VONTADE BRUCE.

CLARK, O JANTAR...

VAI TER QUE ESPERAR JÁ IMAGINAVA.

>Instant Message From:

J: Preciso de ajuda

B: É bastante comum

J: Não do jeito que é feito na EXCORP

J: Eles o alteraram para suportar mudanças de temperatura

J: Perfeito se você está no jogo

>Instant Message F

O: Antes que você pergunte, vai levar tempo

O: Não é moleza invadir os computadores da J

B: Não Tenho outra porta

B: Até mais

SE EU LESSE TUDO ISSO IA FICAR COM CIÚMES OU RAIVA?

COM CERTEZA IA FICAR ENTEDIADA.

BOM, ALÉM DA SUA PAIXÃO POR MIM, O QUE MAIS TROUXE VOCÊ A METRÓPOLIS?

BRUCE!

LUCIUS ME AVISOU QUE TALVEZ VIESSE. ACEITA UMA BEBIDA?

DEPENDE. JÁ ARRUINOU COMPLETAMENTE MEU JORNAL?

AINDA ESTOU TENTANDO

Perry White é um repórter bom demais para ainda não ter descoberto o segredo de Clark. Mas ele finge bem.

...o que me leva a pensar em como Jim Gordon é bom detetive em Gotham.

Parece que Clark e eu temos mais pessoas confiáveis em nossas vidas do que admitimos...

COMO VÊ, EU TENHO REPÓRTERES ***ALTAMENTE REMUNERADOS*** ACHANDO QUE AS MELHORES NOTÍCIAS ACONTECEM NA ***REDAÇÃO.***

EI, VOCÊ VAI TER A MATER A SOBRE O TERAPEUTA TARADO--

COM *UM* P--

NA SUA MESA QUANDO VOLTAR

TAMBÉM FOI BOM TE VER, PERRY

BEM, MEU FLERTE COM O "PLAYBOY BILIONÁRIO" NÃO ME DEU A MENOR DICA DO QUE ELE VEIO ***FAZER*** EM METRÓPOLIS.

ESPERO QUE NÃO TENHA FICADO MUITO ENCIUMADO, SR. KENT

DESDE QUE VÁ PRA CASA ***COMIGO***, SRA KENT, PODE FLERTAR À VONTADE

ESTAS ROSAS FORAM UM TOQUE DE CLASSE

ACHO QUE SÓ TEM UM JEITO DE DESCOBRIR O QUE TROUXE BRUCE ATÉ AQUI

DIVIRTA-SE NO SEU PASSEIO PELOS CÉUS

E NÃO ESQUEÇA, APESAR DO MODO COMO ELE SE COMPORTA QUANDO É O... VOCÊ SABE...

.. VOCÊS DOIS SÃO ***AMIGOS***

CERTO

Pensei em avisar Clark antes de nossa chegada.

Esta é a cidade dele.

Mas... tendo Selina junto...

...o repórter dentro dele... combinado com seu incrível senso de certo e errado

...não creio que ele entenderia

e tenho certeza que não quero explicar

A sede da Lexcorp.

VOCÊ DEVIA VIR MAIS VEZES A METROPOLIS

NÃO É UMA VISITA SOCIAL

É ALGUMA VEZ FOI?

A Lexcorp já foi propriedade de Lex Luthor hoje presidente dos Estados Unidos.

Atualmente Talia Head filha do megalomaníaco Ra's al Ghul, tem o controle da empresa, depois que Luthor, ao chegar à Casa Branca, foi obrigado a se afastar de qualquer atividade capaz de apresentar conflito de interesses.

Sem nenhuma surpresa, a Lexcorp continua sendo um dos maiores fornecedores de armas para o governo.

Talia Ra's Luthor Chamá-los de víboras é um insulto às víboras.

O QUE "O DETETIVE" QUER DE MIM AGORA?

ESTA EMPRESA PRODUZ UMA SUBSTÂNCIA QUÍMICA CHAMADA ETILENO.

SIM É UM HORMÔNIO VEGETAL ESTUDANDO A PLANTA *ASTECA GILIA*?

POR QUE A CARA DE *ESPANTO*? EU NUNCA FUI SÓ UMA CARINHA BONITA

TALIA.

SE ALGUÉM NESTA CIDADE ADQUIRIU GRANDE QUANTIDADE DE ETILENO EU PRECISO SABER

VOCÊ ESTÁ VIBRANDO

HMMM

ESTOU SENDO REQUISITADO

Meu relacionamento anterior com Talia foi complicado. Eu penso em Selina e no que está acontecendo.

KLK

HÁ ALGO *DIFERENTE* EM VOCÊ E NÃO SE SE GOSTO

MAS VOU LHE DAR A INFORMAÇÃO QUE PROCURA

NUNCA FICA ESCURO NESTA CIDADE?
OBVIAMENTE
EU INTERROMPI ALGO NÃO FOI?
FERINO
EL DEM
MAS... VOCÊ DISSE
QUE QUERO PEGA-LA PRIMEIRO AINDA QUERO E VOU EXPLICAR POR QUÊ
MINHA
NINGUÉM PODE ME AGUENTAR ASSIM
ESTÁ CLARO?
ÓTIMO
AGORA QUE ESTAMOS ENTENDIDOS
EU TE ENCONTRO LÁ

Mulher-Gato...

Em Gotham City, a pista do Crocodilo me levou a uma cobertura, onde ele achava que Hera Venenosa estava.

As plantas que encontrei ali eram Asteca Gila. Elas são, no mínimo, difíceis de cultivar em ambiente fechado.

Hera jamais as abandonaria lá, assim como uma mãe não abandona seu filho. Por isso eu as trouxe a Metrópolis.

VOLTEI PRA VOCÊ

...RA?

SSSIMM.

E COMO DISSE

NINGUÉM RESISTE A VOCÊ

.MAS TAMBÉM SE QUANDO ALGUÉM ESTÁ *FINGINDO.*

SRAK

ESSA

WHAM

FOI

BAM

DTUSH

A ÚLTIMA VEZ.

NUNCA MAIS ENCOSTE A MÃO EM MIM!

NÃO.. PRECISAMOS BRIGAR..

HÁ DINHE'RO.. TANTO DINHEIRO QUE--

NÃO ESTOU NTERESSADA

MAS BATEU UMA CURIOSIDADE..

.. SEU SANGUE É *VERDE?*

GURRC!

É A CURIOSIDADE MATOU VOCÊ SABE QUEM

AS PLANTAS NÃO GOSTAM QUANDO ENCOSTAM NA *MÃE* DELAS.

..BRUXA!

VZIP

UFF

HERA

VOCÊ VAI VOLTAR A GOTHAM C.TY

POR QUE DEMOROU TANTO?

OH. A DONZELA TROUXE UM CAVALEIRO

POIS..

. EU TAMBÉM TENHO O *MEU*.

THOOM

Não.

Não sou.

KRRRKK

THASH

Não agora.

WHARROW

Não ele.

SE OUSAR ENCOSTAR NELA..

..VA SE VER COMIGO.

„INDAS PALAVRAS..

. MEJ SUPERMAN.

Metrópolis.

O Q-QUE NOS ATINGIU?

ELE.

Eu odeio esta cidade.

Viemos aqui à caça de Hera Venenosa por crimes que cometeu em Gotham City

Mas ela está controlando o Superman.

AMOR.

...MATE-OS.

ESPERO QUE TENHA UM PLANO

Se eu o conheço, e conheço...

. sei qual será seu próximo movimento.

ZZRACK

ABAIXE-SE!

ZZRACK

BABOOM

SPLOOSH

NÃO!

Selina está em pânico. Gatos e água.

Ela terá de confiar em mim

Visão noturna acionada.

Vou ter de confiar nela.

WHRRR

WHRRR

Na melhor das hipóteses é uma distração...

...e, na pior, poderá nos matar

WHOOSH

Segundos.

Hera usou a Mulher-Gato nos seus crimes em Gotham

Ela se sentiu violentada ao ser controlada

Isso tornou a caçada algo pessoal para Selina

IMPENSADO

DESCABIDO

ESTÚPIDO

HOMEM.

EU NÃO POSSO . MATAR..

MAS VOCÊ JÁ MATOU

MINHAS PLANTAS SÃO MINHAS FILHAS

EU .

ESTÁ QUERENDO RESISTIR?

TOLICE

NENHUM HOMEM RESISTE A MIM

NEM O SUPERMAN

CHEGUE MAIS PERTO

. PRA QUE EU POSSA RELEMBRAR VOCÊ DO QUE ME FAZ FELIZ

E eu . não posso deixar os desejos da Mulher-Gato influenciarem meu julgamento.

Apesar do que possa estar sentindo por ela

NÃO PODEMOS CORRER MAIS QUE ELE!

O HOMEM É MAIS RAPIDO QUE--

LEXCORP

BOM VOCÊ SABE

"O"? ESTÁ EM POSIÇÃO?

QUASE É DIFICIL SER PRECISA NA PROFUNDIDADE EM QUE VOCÊS ESTÃO

ESPERO QUE ELA ESTEJA TE DANDO BOAS NOTICIAS

É BOM TER ALGUÉM COMO ESSA ORACULO

UMA VEZ COMBATENDO SUPERMAN. O *PARASITA* ESCAPOU POR ESTES TUNÉIS A LINHA PRINCIPAL DE UM SISTEMA DE ESGOTOS CORTESIA DA LEXCORP

VIVA LEX LUTHOR

VOCÊ ESTUDOU BEM O SUPERMAN. CERTO?

ELE É O MELHOR NO QUE FAZ

ISSO COMPLICA PRA NOS

EU DISSE QUE ELE É O MELHOR NO QUE *ELE* FAZ

BATMAN

CRIADO POR BOB KANE

NÃO NO QUE *EU* FAÇO

Você não pode vir a Metrópolis sem estar preparado para ele

SILÊNCIO

Capítulo Cinco

A BATALHA

SABE A SUA PARTE?

DE COR E SALTEADO

QUALQUER UM DOS TRÊS

VAI SER A *GAROTA*. SE QUEREMOS UMA *REAÇÃO* DELE. TEM QUE SER A GAROTA.

VOCÊ O ESTUDOU?

CONFIE EU CONHEÇO O TIPO.

POR QUE FEZ IS--

PORQUE DEPOIS...

...VOCÊ PODE NÃO ESTAR EM CONDIÇÕES

THOOM THOOM

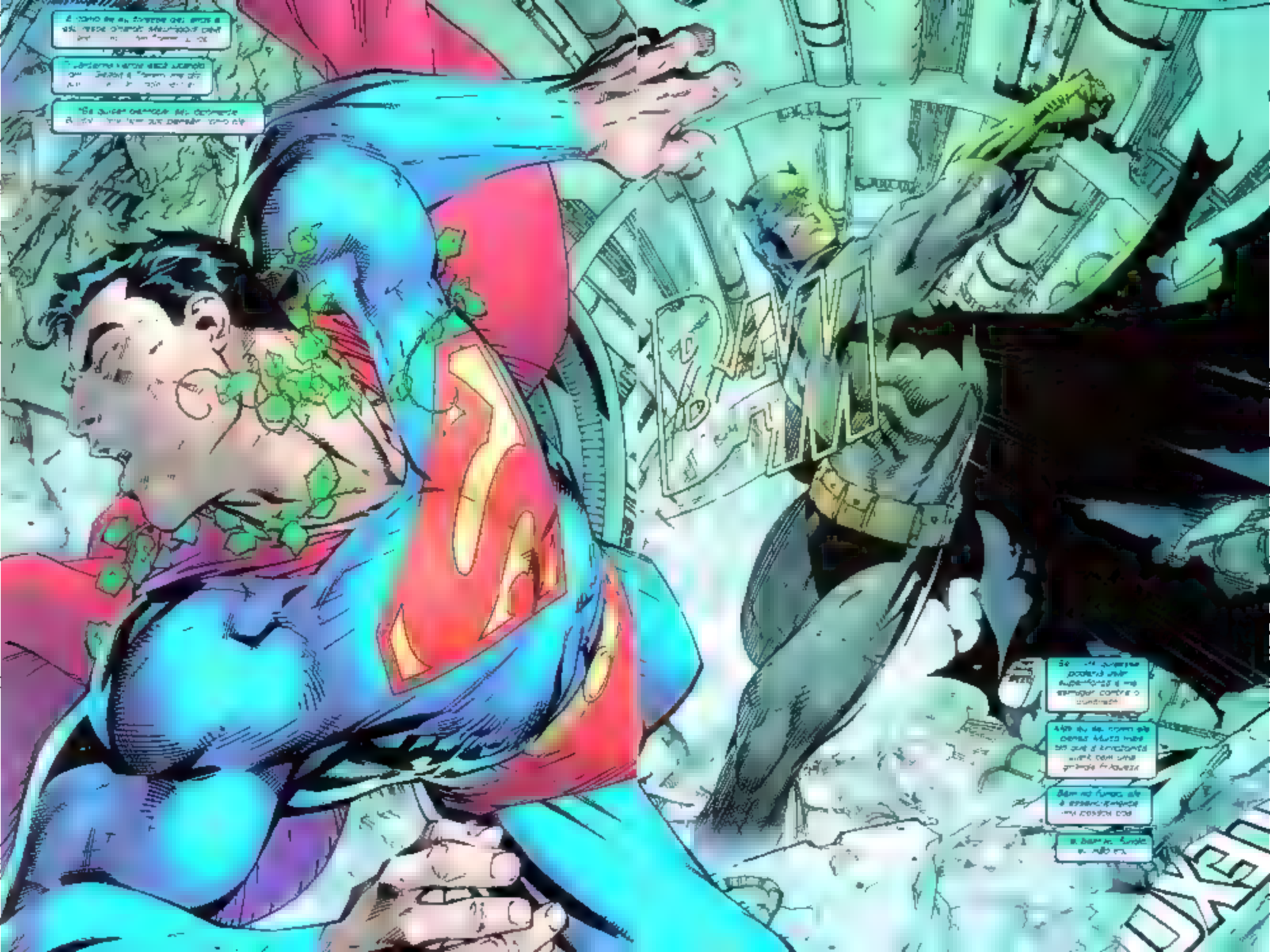
É MINHA DEIXA.

BOA SORTE

Eu não acredito em sorte

KRAAASH

Mas, se acreditasse, esta seria uma boa hora para ela funcionar.



Tenho que mantê-lo ocupado para que não possa voar

Eu grito com ele tentando mantê-lo distraído.

ESCUTE, HOMEM!

WHAM

A kryptonita verde em meu anel retarda seus reflexos.

EU ABRI UM DUTO DE GÁS SE VOCÊ PROVOCAR UMA FAÍSCA COM SUA VISÃO DE CALOR. .

. VAI EXPLODIR O QUARTEIRÃO INTEIRO!

WHAM

Se eu socá-lo mais uma vez, vou esmagar os ossos de minha mão. O kevlar só protege em parte

E VOCÊ SABE SOB *QUAL* PRÉDIO ESTAMOS

BTAM

Hora de mudar para o hipersom.

Eu não posso ouvir, mas ele — e todos os cães na vizinhança — vão ter uma tremenda dor de cabeça pela manhã.

CHEGA

FWOOSH

Hálito ártico. Ele contra-ataca como pode.

...mas eu tenho que manter a pressão...

POP

POP

POP

KLIK

...cegando-o.

PHTOOSH

Agora é questão de tempo.

Mas nada é fácil quando seu oponente é mais rápido que . bem, você sabe.

CLARK, SOBRE O DUTO DE GÁS...

EU MENTI.

CAAAHHH!

Ele não pode ser detido, mas pode ser abalado.

Mesmo que seja preciso usar sua cidade inteira.

Os reles de backup vão devolver a energia a Metrópolis em instantes.

Espero ter conseguido tempo suficiente para a Mulher-Gato...

KRRK

VSSSS

BAM

VOCÊ ME FERIU

ISTO ACABA AGORA

OLHE.

VOCÊ PODE SALVÁ-LA OU LUTAR COMIGO A ESCOLHA É SUA NÃO DE HERA

Vamos, Clark

Seja o escoteiro

QUIETA

VOCÊ NÃO É MUITO BOA NESSE NEGÓCIO DE "DONZELA EM PERIGO", SABIA?

ENTÃO, ME SOL--

UUNNF!

WHMP

--TEEEEEEEE!

Se fosse necessário, a Mulher-Gato poderia pegá-la...

...mas não será.

PEGUE

O QUER DO VOCÊ VOLTOU

CLARK--

DESCULPA, AMOR

MAS VOCÊ ESTÁ UM LIXO

Ele é o melhor no que faz

Já estive sob o encanto sedutor de Hera Venenosa. Mesmo sem poder controlar suas ações, você continua consciente do que faz.

Eu sabia que ele lutaria por ela contra mim. Provavelmente por isso ainda estou com a cabeça no lugar

Mas, se houvesse uma pessoa em perigo... perigo real...

...nem Hera o impediria de salvá-la.

ENTÃO, VOCÊS DOIS ESTÃO TRABALHANDO JUNTOS

QUE FOI? TÁ ESCREVENDO UM LIVRO?

MAIS OU MENOS

HERA CONTINUA AGINDO. ELA TEM DINHEIRO E UM *JEITO* DE CONTROLAR QUEM ENTRA NO SEU CAMINHO

E TEM AJUDA. É COMPETENTE, BEM RELACIONADA

ALGUÉM LHE FORNECEU A *KRYPTONITA VERDE SINTÉTICA*, COM A QUAL CONTROLOU VOCÊ.

SABE QUEM PODE SER?

TENHO UM PALPITE

DEVÍAMOS TER UMA CONVERSA COM ELA.

NÃO SEI SE PODEMOS ACHÁ-LA A TEMPO

PLNK

MAS CONHECEMOS *ALGUÉM* QUE PODE.

E DEVO TER UMA MUDA DE ROUPA NA *FORTALEZA*.

Hotel Metropolis Plaza
Tommy e eu ficamos aqui quando crianças.

LARGUE ESSE D NHEIRO

VOCÊ VA VOLTAR PARA GOTHAM

QUEM VAI ME OBRI

GAR

JÁ CHAMEI M NHA VELHA AM GA *MAGGIE SAWYER.*

ELA CUIDOU PRA QUE A POLÍCIA DE METRÓPOLIS ENTREGASSE VOCÊ AO DPGC

NÃO SEI COMO ME ACHARAM, MAS..

Às vezes, o melhor trabalho de detetive do mundo não supera o faro apurado de um supercão.

GHRRRR

RRR

OI, HERA.

DOK

TCHAU, HERA

MULHER-GATO

ISSO ERA MESMO NECESSÁRIO?

SIM.

É hora de deixar esta cidade. Mas não antes de Clark dizer sua fala.

PARA COM ISSO, CACHORRO

COMO A MULHER-GATO FOI ESCOLHER JUSTO *LOIS*? VOCÊ NÃO--

EU APENAS DISSE A ELA QUE VOCÊ SE IMPORTA COM QUEM TRABALHA NO *PLANETA DIÁRIO*.

HAVIA TRÊS ESCOLHAS . LOIS JIMMY OLSEN E PERRY WHITE

ELA ESCOLHEU LOIS

VOCÊS PODIAM TER MATADO ELA

NÃO

EU CONFIO EM VOCÊ

NOSSO TRABALHO JUNTOS..

INCLUINDO A LJA.

QUANTO TEMPO FAZ?

POR QUÊ?

SEMPRE O DETETIVE

SEMPRE O ESCOTEIRO

OBRIGADO.

AGORA, MAIS DO QUE NUNCA SEI QUE CONFIO O ANEL DE KRYPTONITA À PESSOA CERTA

PARA SSO SÃO OS AMIGOS

PARA ISSO, SÃO OS AMIGOS

HA HA HA HA HA

O Teatro de Ópera de Gotham.

Eu devia estar em patrulha.

REALMENTE PATRÃO BRUCE ZANZAR POR A COM SEU PIJAMA COLANTE É *MUITO* MAIS IMPORTANTE DO QUE APOIAR UMA CAUSA NOBRE

EU FALEI ALGUMA COISA ALFRED?

NÃO. MAS ESTAVA *PENSANDO*.

Tenho um antagonista descontrolado. Alguém que tem me estudado.

E estudado meus inimigos, ensinando-lhes novos métodos.

EMBALEI SEUS PERTENCES

TENTE FICAR PELO MENOS ATÉ O PRIMEIRO INTERVALO

MAIS ALGUMA COISA?

LUCIUS FOX QUER LHE FALAR SOBRE ASSUNTOS DA WAYNE TECH

ISSO PODE ESPERAR.

E SELINA KYLE ESTARÁ COM O SENHOR ESTA NOITE

EU PRESUMI QUE *ISSO* NÃO PODIA ESPERAR

Meus interrogatórios do Crocodilo, enquanto ele estava custodiado em Gotham, e da Hera Venenosa não produziram nenhuma pista sobre a identidade de meu oponente.

Não foi só o *silêncio* deles que me causou frustração. Foi o *modo* como se comportaram.

JÁ VIU TUDO OU QUER QUE LHE MANDE O CATÁLOGO?

Como

Se tivessem sido instruídos a não falar

BRUCE, QUE BOM QUE PODE VIR!

OZA, TOMMY .. EU NÃO FALTO A UM EVENTO BENEFICENTE DE LESLIE NEM QUE *MEU MÉDICO* ME PROÍBA

HAH! ESTA NOITE EU ABRO UMA EXCEÇÃO

UM BOM TRABALHO TEM QUE SER RECOMPENSADO AINDA MAIS NESTA CIDADE

NÃO SABIA QUE VOCÊ ESTAVA A PAR DA *CLÍNICA PARK ROW*.

BEM, SENHORAS NOSSO CAMAROTE NOS ESPERA

O, LESLIE

SELINA! VOCÊ ESTÁ FABULOSA

Só tenho certeza de uma coisa a respeito do meu opositor — ele, ou ela, está apenas começando.

História originalmente publicada em Batman 613 (mai 2003)

RIDI PAGLIACCO

THOOM

A inclusão de Selina Kyle tornou minha noite mais complicada

THOOM

THOOM

MEUS SUCRILHOS ACABARAM!

Enquanto eu for eu e a Mulher-Gato, Selina não conhece meu segredo

Como Batman e Mulher-Gato – escorregadios atrás de máscaras – nos iniciamos um romance que Bruce Wayne e Selina não podem partilhar

BRUCE ? A LETRA DESSA CANÇÃO

SIM ESTA MUITO ESTRANHA

3000-HOOO-3000-HOOO

RRRIP

HA-HA-HA-HEE-HEE-WOWEY!

RRIPP

Não somos "a essência de uma ópera" segundo Alfred

BATMAN CRIADO POR BOB KANE

SILÊNCIO

Jeph Loeb Tim Sale

A ÓPERA

ÓPERA O CARAMBA!

Arlequina, a namorada do Coringa

SENHORAS E CRETINOS HOUVE UMA PEQUENA MUDANÇA NO PROGRAMA DESTA NOITE

EM VEZ DA ÓPERA *ROUBAR* VOCÊS LUBRANDO MIL DÓLARES A ENTRADA

NÓS VAMOS FAZER ISSO

E ACREDITEM AMIGOS EU JÁ ASSISTI ESSA COISA TÔ FAZENDO UM TREMENDO FAVOR

ISTO É UM *ABSURDO!* VOU CHAMAR A POLÍCIA

NÃO É UM SACO?

A GENTE QUER PASSAR UMA NOITE AGRADÁVEL.

E ALGUM RETARDADO ESQUECE DE DESLIGAR O CELULAR DURANTE O ESPETÁCULO

SMASH

Minhas fontes diziam que ela estava trabalhando em Metropolis junto com

Hera Venenosa

E com a captura de Hera em Metropolis e sua transferência para Gotham.

A Overra seguiu a rider.

ORA VEJAM O ZELONAR O BRUCE WAYNE!

NÃO CONTA PRA NINGUÉM MAS EU ADORO ROUBAR OS RICOS E FAMOSOS

E, VOCÊ NÃO ME É ESTRANHA QUERIDA

JÁ ESTEVE INTERNADA NO ASILO ARKHAM?

NÃO!

QUE PENA VOCÊ SER A BEM POPULAR

TÁ PENSANDO O QUÊ?

EU NÃO SOU MOLEZA DONA

POR FAVOR LEVE O QUE QUISER MAS NÃO MACHUQUE NINGUÉM

TÁ TÁ TÁ

E O CRETINO AQUI TEM O QUÊ DE VALOR?

NÃO, SSO NÃO...

HAH ELE FALA COMO SE TIVESSE ESCOLHA

HMM GOSTEI

Recorreço aquela peça Foi um presente da mãe do Tommy

QUE É ISSO TOMMY?

MINHA MÃE ME DEU, BRUCE É UM CÍRCULO QUER DIZER QUE A VIDA CONTINUA, OU COISA PARECIDA

PARECE MAIS UM DROPS EU VOU ENGOLIR

DÁ ISSO AQUI!

DEVOLVE BRUCE OU EU TE MACHUCO PRA VALER!

TÁ BOM TOMA!

D-DESCULPA, TOMMY EU SÓ TAVA BRINCANDO

O pingente de jade era muito importante para ele

NÃO!

Eu também já vi a joia de uma mão

ACHADO NÃO É ROUBADO

DIOTAS--

...sendo arrancada por um ladrão na noite

POR QUÊ--

VOCÊ--

ME--

EMPURROU?

BLAM

BLAM

BLAM

AQUELE HOMEM MAU QUER ESTRAGAR NOSSA BRINCADEIRA

ISSO, MENINOS, ARRASEM TUDO!

BLAM

BLAM BLAM BLAM BLAM BLAM BLAM BLA

Mais uma vez meus inimigos exageraram na força.

Harley nunca havia feito nada tão... grandioso.

DR. ELLIOT! FIQUE ABAIXADO, SEU IDIOTA!

SE O QUE ESTOU FAZENDO

BLAM BLAM

BLAM BLAMBLAMBLAMBLAM

NINGUÉM VAI ME TIRAR AQUILO

BLAMBLAMBLAMBLAMBLAM

BRUCE! FALA PRO SEU AMI--

BRUCE ?

ACHO QUE ELE FOI PROCURAR AJUDA

HOMENS.

E VOCÊ? NÃO VAI DEIXAR QUE ELES SE DIVIRTAM SOZINHOS, NÉ?

LESLIE NÃO POSSO TE DEIXAR

ORA, MENINA, EU JÁ PASSEI POR COISA PIOR

VAMOS SEI QUE VOCÊ TEM ALGO *MAIS* NA BOLSA ALÉM DA CARTEIRA E BATOM

VÁ AJUDAR AS PESSOAS

Alfred vai ficar decepcionado

Eu não esperei até o intervalo

MINHA GRANDE NOITE DE ESTREIA E OLHA QUEM APARECE PRA ROUBAR A CENA

BLAM
BLAM
BLAM

Minha primeira preocupação é a segurança da platéia.

BLAM
BLAM
BLAM

Enquanto os pistoleiros ficarem no poço da orquestra, eu consigo neutralizá-los

Fumaça granadas de luz, balas

PHT
PHT
PHT
PHT
PHT

BLAMBLAMBLAM

ORA ORA SENHOR B

VOCÊ SABE MESMO SEGURAR UM ROTEIRO, NÉ?

"Roteiro?!" No passado, Arlequina era, no mínimo, alienada. Mas será que este assalto foi planejado? Por quem?

UGNN...

THUNK

THUNK

Eu tenho usado um reforço de kevlar no capuz desde que fiz a cirurgia no crânio

mas, esta noite, achei que não ia precisar para despeito de Alfred.

DEVIA MELHORAR SEUS REFLEXOS, MORCEGO

Achei que era mais forte E precisava ser mas meus inimigos tiram vantagem da minha excessiva confiança.

EU TINHA UM LANCE LEGAL COM A HERA ANTES DESSA CONFUSÃO COMEÇAR

ACHO QUE EU DEVA SAIR DO ROTEIRO E ESTOURAR SEUS MIOLOS DE UMA VEZ POR TODAS!

CHK

Cabeça latejando sangue

PESSIMA IDEIA

PESS'MA ATRIZ

PESSIMA PECA

A PLATEIA QUER O DINHEIRO DE VOLTA

WOK

UNGH! TODO MUNDO QUER DAR PALPITE

THUD

QUE ÓTIMO UMA SUBSTITUTA DE JUFF ROBIN, O MENINO-PENTELHO

NÃO!

SMAK

JAMAIS

KRAAAAH

ZLIK

EI SE NÃO CURTE O PAPEL, NÃO SOBE NO PALCO, GATINHA

SAI--

DO--

ESQUERDA

PELA

SAÍDA

MEU PÉ!

702 FLATS

3

OU ESTA É A *DIREITA*?

GUHH!

POXA, ESSES ERAM OS MELHORES LUGARES DA CASA

THRASH

OLHE, QUERIDA! ELE A PEGOU!

HORRIVEL!

CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP

Na realidade desta noite toda a platéia acredita que somos parte do espetáculo

BRAVO! BRAVO!

A ópera

BATMAN.

FIQUE QUIETA VOCE PREC SA DE UM MÉD CO

EU SÉ CHEGUE MA S PERTO

NA PRÓXIMA VEZ QUE VOCÊ ESCOLHER ME SALVAR EM VEZ DE PEGAR O PILANTRA .

JURO QUE ARRANCO SEUS OLHOS

NÃO SOU UMA CRIANÇA QUE VOCÊ PEGA PRA TRE NAR

Certamente ela não é uma criança.

BATMAN !

EU CU DO DELA

VOCÊ FAÇA O QUE TEM QUE SER FE TO

Leslie Thompkins. Na noite em que meus pais morreram, ela estendeu a mão para um menino e lhe deu conforto num mundo em que ele só via malabde

FIRST AID

E Leslie tem feito isso por outras incontáveis pessoas desde então

ISSO CONCLUI A APRESENTAÇÃO DESTA NOITE

A SRTA. ARLEQUINA PODERÁ SER VISTA EM *UMA FUGA LIMPA*, ESCRITA POR ELA MESMA

QUERO O QUE VOCÊ ROUBOU DE MIM!

WHUMPH

E EU QUERO GANHAR NA *LOTERIA*...

...MAS ISSO NÃO QUER DIZER QUE VOU CONSEGUIR

CHUD

PALMAS

PALMAS

PALMAS

DEVOLVA O CORDÃO

O brinco de Selina Arlequina passou por aqui!

AAA

KRAKA THOOM

Minha cabeça queima

mas, depois do que ele fez à Selina tenho ou--

BRAK

BANG

Não

NÃO!

HAH! *ISSO* É O QUE EU CHAMO DE UMA *ENTRADA* EM CENA
Há algo sobre as óperas — seus finais quase sempre trágicos — que meu pai achava irresistível

O Coringa.

Eu o conheço há mais tempo do que a qualquer outro criminoso.

PARE

Ele atirou em Bárbara Gordon à queima-roupa e a deixou para morrer

O fato de ela ter sobrevivido em nada diminuiu a angústia que ele lhe causou.

Declarado "insano" pelo tribunal, nunca cumpriu um só dia de prisão por aquilo.

Apesar de todo o meu esforço, não sei quase nada sobre sua origem.

PARE...

...sobre quem ele era antes de se tornar o monstro que é hoje.

O facínora ainda atirou na Tenente Sarah Essen – ex-esposa do Comissário Jim Gordon – e a matou.

A vida do Coringa deveria ter acabado ali

BANG

Eu não posso..

PARE ..

PARE...

Eu não vou

...aceitar qualquer responsabilidade

PARE...

..pelo Coringa.

BATMAN

BATMAN

CRIADO POR BOB KANE

SILÊNCIO

Capítulo Sete
A PIADA

Exceto que eu já devia te-lo matado há muito tempo.

PARE. SEI QUE JÁ OUVI ISSO ANTES. MAS

BATMAN

SOU INOCENTE

SSSH!

OLHA SÓ EU NÃO MATE ESSE SUJEITO

HÉH

Posso ouvir sua confissão, mas isso não vai significar nada.

Arlequina

OOPS!

!ARRGH!

HEH-HEH SO MAL, SENHOR! ELE SE MEXEU

WHAM

SOLTA ELE MORCEGÃO

SE O MEU PUDINZ NÃO DIZ QUE É INOCENTE ENTÃO ELE É INOCENTE

CERTO PUDINZ NHOP

De uma forma doentia, ela o ama

URGH!

Mas não deixarei ninguém, nada

KRASH

defender o Coringa
De suas ações

AA!

É-EU [illegible] NÃO ESTOU BRINCANDO, BATS

VERIFIQUE MINHA ARMA SÓ TEM GAR-BALAS DE FESTIM

É mais uma mentira. Um engodo para mante-lo vivo.

Penso em Bárbara...

e quebrar o pescoço do Coringa se torna muito mais fácil.

Batgirl

Ela adorava o trabalho. Talvez mais até do que Dick como Robin.

Eu a aceito sem muita exigência, possivelmente em respeito ao seu pai.

Entendia sua ânsia em busca de justiça.

Seu afã para livrar a cidade do mal que se manifesta aqui

Apesar de conhecer os riscos..

Ainda atormentada por aquele momento

Ela não desistiu. Mesmo sem poder mais usar as pernas

Ela é inestimável para mim em seu papel de Oráculo.

Tento me convencer de que Bárbara entenderia o que preciso fazer esta noite

NÃO!

NÃO QUERO LUTAR COM VOCÊ

Mulher-Gato. Selina.

Esta noite Arlequina atirou nela. Seu ombro ainda sangra.

FAREI O QUE FOR PRECISO PRA IMPEDIR QUE VOCÊ FAÇA ALGO DE QUE VAI SE LAMENTAR.

Como posso lamentar algo que devia ter sido feito há muito tempo?

Como ele poderia entender?

NÃO--!

GAH-- DROGA!

SEI O QUE ESTÁ SENTINDO.

MAS SE NOSSOS PAPÉIS ESTIVESSEM *INVERTIDOS*. VOCÊ A FAZER O QUE FOSSE PRECISO PRA ME DETER

SKRCH

Ela não estava lá quando o encontrei .

Jason.

Não importa as diferenças que tivemos ao longo dos anos. Sempre soube que Dick tinha um dom.

Jason só tinha... raiva.

Jason nunca teve as habilidades que Dick possuía.

Jamais devia ter deixado que vestisse o uniforme.

E achei... desejei... que ele canalizasse aquela raiva para algo produtivo...

Por isso, ainda hoje eu carrego o fardo da responsabilidade pela morte de Jason.

Quando, na verdade, foi culpa do Coringa. E ele deve pagar.

GAAHHH!

Quaisquer que sejam os sentimentos que sinto por você Selina – e isso complica muito as coisas aqui...

não posso deixar que me atrapalhe.

Seu ferimento a torna vulnerável, e isso nos...

Repito para mim que algum dia ela vai entender...

Selina...

. não percebe que nosso relacionamento só leva a uma possibilidade... que uma noite...

...será você que encontrarei assassinada pelo Coringa.

Eu não posso. não vou deixar que esse pesadelo se torne realidade.

Ele vai morrer esta noite

KRAKA THOOM

SOCORRO!

ASSASSINO!

LOUCO!

BATMANNN!

Ele não vai escapar

NÃO NÃO! NÃÃÃOOO!

Não há nada que eu possa fazer a ele que se iguale à agonia que já causou aos outros.

Mas posso chegar perto.

Eu poderia esmagar sua traquéia e cortar o oxigênio de seu cerebro

LARGUE-O E LEVANTE AS MÃOS!

BLAM

BLAM

Eu poderia triturar suas costelas e romper seus pulmões e o coração

O PRÓXIMO TIRO SERÁ PRA VALER.

VOCÊ PRECISA PENSAR NO QUE ESTA FAZENDO QUEM É O QUE FEZ VOCÊ SER O QUE É

SEUS MODELOS DE CONDUTA AS CRENÇAS QUE ELES TE LEGARAM

E PENSAR EM COMO O CORINGA JAMAIS ENTENDERA ISSO

É ISSO QUE FAZ ELE SER O QUE É

PENSE!

Eu poderia bater sua cabeça no chão ate parti-la em tantos pedaços que o cérebro escorreria para fora

DEUS ME AJUDE

FOI VOCÊ QUE ME ENSINOU ISSO TUDO

Eu devia ter resolvido essa situação há muito tempo.

POSSO NÃO TER MAIS UM DISTINTIVO, MAS AINDA CREIO NO JURAMENTO DE UM POLICIAL *PROTEGER E SERVIR*

TUDO O QUE POSSO FAZER É APELAR PARA NOSSA VELHA *AMIZADE*

EU NÃO DEIXARIA VOCÊ FAZER ISSO QUANDO ELE ATIROU EM MINHA FILHA... MATOU MINHA ESPOSA

NÃO SEI *COMO* IA PODER TE PARAR MAS EU NÃO DEIXARIA QUE ESTRAGASSE SUA VIDA

Jim Gordon. Com todas suas perdas... achei que ele entenderia.

JIM.

NÓS DOIS TIVEMOS TRAGÉDIAS MAIS DO QUE SUFICIENTE PARA ATIÇAR NOSSA SEDE DE VINGANÇA

SE BATMAN QUISESSE SER UM ASSASSINO TERIA COMEÇADO VINTE ANOS ATRÁS

MAS HÁ UMA *LINHA* DE UM LADO, ACREDITAMOS NA *LEI*. NO OUTRO...

ÀS VEZES A LEI NOS DECEPCIONA TALVEZ POR ISSO EU SEMPRE TE ENTENDI PERMITI QUE AJUDASSE A PROTEGER ESTA CIDADE

BATMAN. SE VOCÊ *CRUZAR* ESSA LINHA. SE MATAR O CORINGA

. VOU *LIDERAR* A CAÇADA PRA LEVÁ-LO À JUSTIÇA

AOS OLHOS DA LEI... AOS *MEUS* OLHOS VOCÊ NÃO SERÁ DIFERENTE DELE

QUANTAS VIDAS MAIS SERÃO ARRUINADAS POR ELE?

NÃO ME IMPORTO

NÃO VOU DEIXAR QUE ELE ARRUÍNE A *SUA*.

Foi em um beco como este que um homem emergiu da escuridão e assassinou minha mãe e meu pai

Naquele momento, minha infância acabou.

Fiz uma promessa no túmulo de meus pais: livrar esta cidade do mal que tirou suas vidas.

Esta noite quase me tornei parte desse mal..

ELE É INOCENTE

FWAP

SACOU A PIADA?

Tommy Elliot está morto.

VIVEMOS NUM MUNDO VIOLENTO

Eu fui ao meu primeiro funeral com dez anos.

Para narrar de nossos pais. Tommy e eu ficamos brincando de esconde-esconde entre as lápides.

O pai dele e depois a mãe também foram enterrados aqui

O DOUTOR THOMAS ELLIOT USOU SUAS HABILIDADES DE CIRURGIÃO PARA SALVAR A VIDA DE NUMEROSAS PESSOAS

INFELIZMENTE NÃO HOUVE NINGUÉM COM HABILIDADE SUFICIENTE PARA SALVAR A DELE

Apesar de ter vivido quase toda sua vida adulta na cidade da Filadélfia, Tommy sempre manifestou o desejo de ser enterrado perto dos pais.

No cemitério de Gotham City

"OH CAPITÃO! MEU CAPITÃO! NOSSA VIAGEM MEDONHA TERMINOU; O BARCO VENCEU TODAS AS TORMENTAS, O PRÊMIO QUE PERSEGUIMOS FOI GANHO."

Eu morava em Paris quando Tommy se formou em medicina.

Alfred me disse que ele pretendia seguir os passos do meu pai e se tornar o maior cirurgião do mundo..

...e eu estava no Japão quando recebi um telegrama dele dizendo que a mãe de Tommy morrera de câncer

Eu queria mesmo voltar para vê-lo novamente mas... minha vida havia mudado muito.

"EXULTA, OH PRAIA, E TOQUEM, OH SINOS! MAS EU COM PASSOS DESOLADOS, ANDO PELO TOMBADILHO ONDE JAZ MEU CAPITÃO, CAÍDO, FRIO, MORTO."

SILÊNCIO

O MORTO

Já estive em funerais demais.

DESCANSE EM PAZ, TOMMY

MICHAEL KRAY

THOMAS ELLIOT

BATMAN

CRIADO POR BOB KANE

A Caverna.

Estou acordado há 56 horas.

Objeto de análise: Thomas Elliot. Causa da morte: parada cardíaca por ruptura da válvula aorta e ventrículo esquerdo.

Relatório de balística indica que a bala foi disparada por uma pistola Glock 9mm. A arma é padrão da polícia de Gotham.

O sangue da vítima inundou os pulmões.

O Coringa – identidade desconhecida – foi preso na cena do crime e encaminhado ao Asilo Arkham para observação.

Causa da morte: parada cardíaca por ruptura da válvula aorta –

– Coringa, identidade desconhecida

Como em tudo na vida, a resposta está nos detalhes...

– Causa da morte: parada cardíaca por ruptura da válvula aórtica –

BRUCE ?

BRUCE! ESTOU FALANDO COM VOCÊ HÁ DEZ MINUTOS

EU ESTAVA OUVINDO.

– Coringa, identidade desconhecida –

NÃO DÁ PRA DESLIGAR ESSA COISA ALGUNS MINUTOS PRA GENTE CONVERSAR?

GOSTARIA QUE VOCÊ FIZESSE *MAIS* DO QUE OUVIR

COMPUTADOR, DESLIGAR ÁUDIO E VÍDEO

– Departamento de Polícia de Gotham – Áudio e vídeo, desligados. –

VOCÊ TEM DOIS MINUTOS, DICK

E, EMBORA EU APRECIE SUA PREOCUPAÇÃO COM MEU BEM-ESTAR--

NÃO SOU SÓ EU, ALFRED, BARBARA, TIM...

CONSIDERANDO QUE EU PERDI UM AMIGO – *UM BOM AMIGO* – EMBORA TENHAMOS PASSADO MUITO TEMPO SEM NOS VER--

E, CONSIDERANDO SEU COSTUMEIRO ESTADO DE ESPÍRITO E ATITUDES, VOCÊ ESTÁ UM *DOCE.*

MAS VOCÊ PEGOU O CULPADO

O CORINGA JÁ VOLTOU PRO ARKHAM PELA 79ª VEZ

...ONDE TALVEZ ELE FIQUE POR MAIS DO QUE ALGUMAS HORAS *DESTA* VEZ

O CORINGA NÃO MATOU TOMMY

QUÊ?

PERAÍ

CALMA

VOCÊ ESTAVA LÁ

UM TIRO

O CORPO DE TOMMY NO CHÃO COM UMA BALA NO CORAÇÃO

O CORINGA SEGURANDO UMA ARMA FUMEGANTE

MAS, COMO EU O SSE, ELE NÃO MATOU TOMMY

ENTÃO *QUEM?*

COMPUTADOR, TRILHA VISUAL À MINHA VOZ

Afirmativo.

ISSO ENVOLVE A MANIPULAÇÃO DO *CROCODILO, MULHER-GATO, HERA VENENOSA* E *ARLEQUINA.*

SOBE ATÉ O NÍVEL DO *SUPERMAN.*

E DESCE ATÉ O NÍVEL DO *CORINGA.*

É ALGUÉM *NOVO.*

OU ALGUÉM *VELHO* TENTANDO UMA CO S■ *NOVA.*

EU VI O QUE QUERIAM QUE EU VISSE

OUVI O QUE QUERIAM QUE EU OUVISSE

ISSO REDUZ OS SUSPEITOS À . *METADE* DA POPULAÇÃO CR'MINOSA DE GOTHAM.

SE TRABALHO DE DETETIVE FOSSE FÁCIL.

QUA.QUER UM ESTARIA FAZENDO

ISSO FOI, PIADA?

AGORA VOCÊ ESTÁ ME PREOCU-PANDO.

ATÉ EU FUI AFETADO

QUASE MATEI O COR NGA

EU REALMENTE QUERIA ISSO. .

BRUCE

SEM QUERER SER BANAL..

..QUALQUER QUE TENHA SIDO SEU IMPULSO, VOCÊ SOUBE SE CONTER

E VAI PEGAR O RESPONSAVEL POR ISSO

RAPAZES?

FALE ORACULO

SE JÁ TERMINARAM AS CONFIDENCIAS--

ELA PRECISA *SEMPRE* OUVIR TUDO?

VOCÊ DEVIA SABER MELHOR DO QUE EU

EU OUVI ISSO.

SE ALGUÉM AÍ ESTIVER INTERESSADO, O *CHARADA* ACABA DE SEQUESTRAR UM CARRO BLINDADO COM ONZE MILHÕES A BORDO

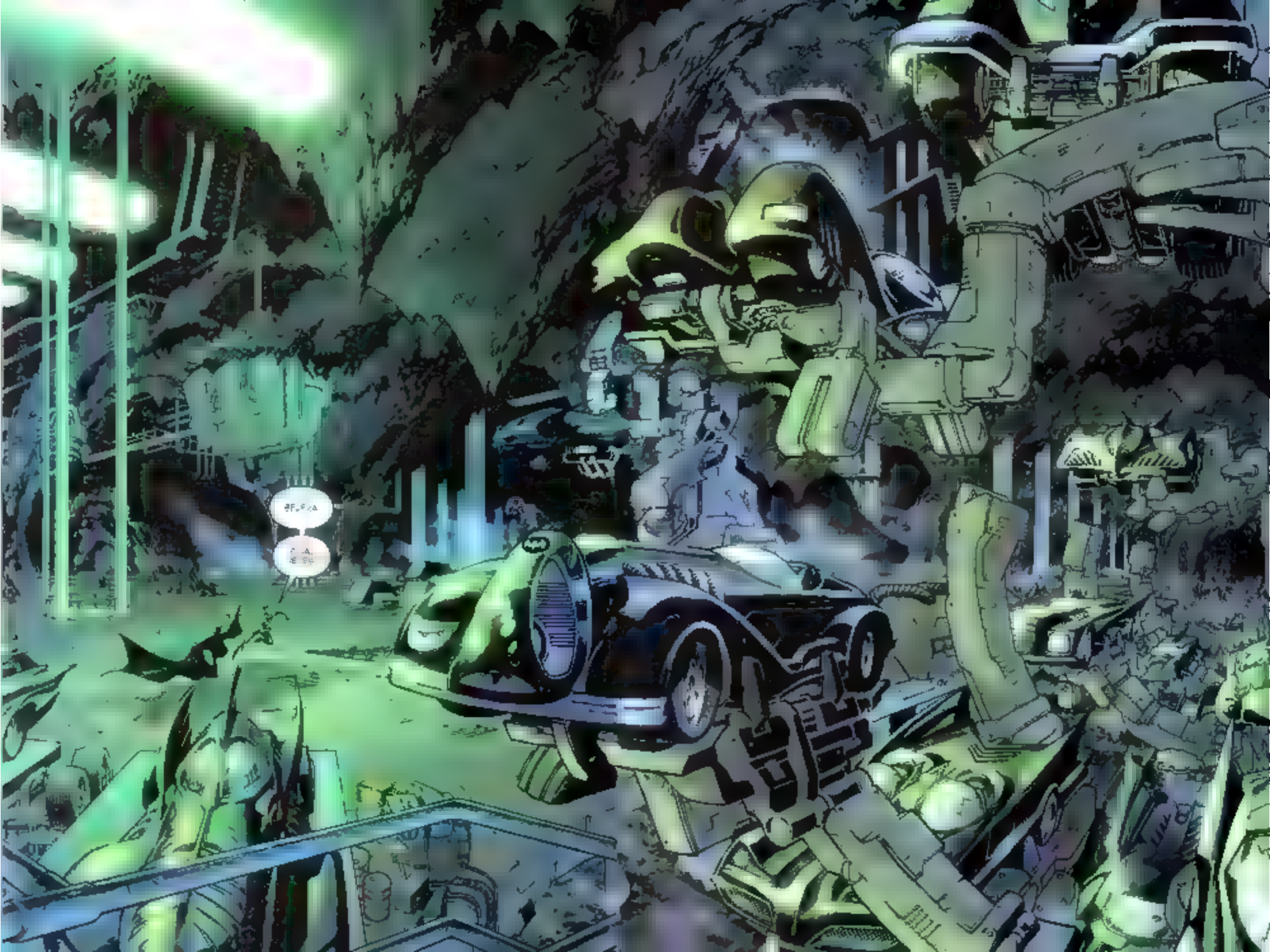
ELE DEIXOU UM BILHETE...

"O QUE TEM QUATRO RODAS, CUSTA ONZE MILHÕES E VOA?"

O AR DA NOITE VAI TE FAZER BEM

...

VAMOS PEGAR O CARRO



THROOOM

SABE, ESTÃO DIZENDO QUE VOCÊ ANDA DE CASO COM A MULHER-GATO

É VERDADE?

GOTHAM CITY 14 MILES

SKREEEEEE

HONK HONK

PARK STREET APARD EXPRESSWAY

SABIA QUE QUEM CALA.

CONSENTE?

Dick sempre falou comigo francamente. Não importa o que aconteceu entre nós nos últimos anos...

...ele conquistou esse direito.

OLHA, SE QUE NÃO É DA MINHA CONTA

E SEI QUE VOCÊ PENSA QUE SOU CONTRA VOCÊ SAIR COM UMA...

EX-LADRA...

...OU O QUE QUER QUE ELA SEJA...

...OU *FOI*.

MAS SAIBA QUE EU...

...*TE APOIO*.

EU TE CONHEÇO HÁ MUITO TEMPO

CHEGUEI HOJE NA CAVERNA ESPERANDO TE ENCONTRAR ARRASADO

COM RAIVA DE TODO MUNDO . ATÉ DE SI MESMO

AFINAL, VOCÊ PERDEU UM VELHO AMIGO MAS,

TEM ALGUMA COISA *DIFERENTE* EM VOCÊ

ALGUMA COISA *BOA*.

SE ELA TE FAZ FELIZ, *MARAVILHA*. MAS... TODO ENVOLVIMENTO QUE VOCÊ TEVE COM MULHER ..

...SEJA COMO BRUCE OU BATMAN ...

FOI PRAS PICAS PORQUE VOCÊ NÃO MENCIONOU O FATO DE SER.

. OU *BATMAN* OU *BRUCE*.

DESTA VEZ...

...*CONTA PRA ELA*.

PQ VOCÊS JÁ SE CONHECEM HÁ TANTO TEMPO QUE ELA JÁ DEVE ATÉ *SABER*.

TEM RAZÃO

ACHA MESMO...?

NÃO É DA SUA CONTA.

OK. O CHARADA ACABOU DE PASSAR PELA RUA ADAMS. SE VOCÊ VIRAR À ESQUERDA NA SEGUNDA AVENIDA. .

SKREE

E AÍ, MENINOS... JÁ DESCOBRIRAM O QUE TEM QUATRO RODAS, CUSTA ONZE MILHÕES E

...VOA?!

Dispositivo de chaque acionado.

MAIS UMA COISA, BRUCE .. SE RESOLVER TER ESSA CONVERSA COM ELA...

.. É BOM SE BARBEAR PRIMEIRO.

BADA-BOOM

A primeira pessoa a quem revelei minha identidade foi Dick Grayson.

Ele tinha quase a mesma idade que eu quando meus pais foram mortos.

Seus pais — acrobatas de circo — também foram assassinados.

E eu tentei fazer diferença em sua vida.

TOK

DOK

Da mesma forma que, se meus pais tivessem sobrevivido, teriam feito na minha.

Ao longo dos anos eu continuo me perguntando se foi certo trazê-lo para meu modo de vida.

Treiná-lo.

Dar-lhe outra identidade para se esconder atrás.

?

Mas eu aprendi que Dick não é como eu.

Ele não veio de um mundo de privilégios

Ele é um artista. Repleto de talento.

E, embora a época de sua transição de Robin para Asa Noturna tenha sido dura para nós dois...

...eu não estava preparado para aquilo, para...

Dick nasceu para estar no picadeiro central.

HUFF HUFF HUFF

HUFF HUFF HUFF

HUFF HUFF HUFF

HUFF HUFF HUFF

VNNGGGNNNN

Eu perco em Edward Nigma e na vida que ele tem levado como Charada.

Onde antes sua obsessiva necessidade de deixar charadas como pistas me confundiam...

...hoje tudo sobre ele virou rotina.

UM CAMINHÃO DE LUXO DE OURO MACIÇO

HA.

HA-HA-HA-HA!

HÃ

Eu esperava que ele estivesse apodrecido.

Alguém teve o trabalho de se infiltrar nas vidas de Hera Venenosa, Crocodilo, Arlequina...

...e até do Coringa.

Mas o Charada, aparentemente, foi ignorado.

Assalto a um carro blindado – mesmo com onze milhões em dinheiro – é exatamente o tipo de crime que o Charada sempre praticou.

E a charada, pelos padrões dele, foi amadora.

Por que Nigma foi ignorado? Será que ele não estava à altura do plano?

Ativando ultravioleta.

Ou consciente ou não, era para ele próprio ser a charada?

PRECISA DE AJUDA?

NÃO JÁ TERMINEI

ALGUMA COISA?

ACHO QUE JÁ VI ESTA SUBSTÂNCIA ANTES

CINZAS.

DO POÇO DE LÁZARO.

Como em tudo na vida, a resposta está nos detalhes...

ARKHAM

O QUE É ISSO, UMA PIADA? EU NÃO TE CONHEÇO.

NÃO É?

SOU SEU ADVOGADO. VOCÊ SAIRÁ LIVRE *SOB FIANÇA*, DEPENDENDO DE UMA AUDIÊNCIA PARA TER AS ACUSAÇÕES RETIRADAS.

NÃO É PRÓPRIO DE VOCÊ ME PROCURAR.

NÃO QUE EU ESTEJA RECLAMANDO

HÁ ALGUNS DIAS EU ENTERREI UM AM GO QUERIDO

EU. . SINTO MUITO.

HEH EU POSSO SER DO DO. MAS NÃO VOU PRA LUGAR NENHUM COM ALGUÉM DE CABEÇA NTEIRA ENFAIXADA

EU ENTENDO

ALGUÉM ME DISSE QUE ESTOU LIDANDO BEM COM ISSO PORQUE VOCÊ ENTROU NA M NHA VIDA

EU TENHO UM FA" É O PASSARINHO OU O "PASSARÃO"?

ASA NOTURNA

PERA! EU *CONHEÇO* ESSA VOZ

S M NOS CONHECEMOS FAZ TEMPO

...*ANTES* DO MEU AC DENTE

EU SE QUEM VOCE É *SELINA.*

SE ONDE MORA. O QUE FAZ DURANTE O D A

COMO VOCÊ EU TENHO *DUAS* VIDAS E QUERO QUE VOCE FAÇA PARTE DE AMBAS

VOCE INVADIU M NHA CASA EM UM NATA.

ME BATEU NA FRENTE DA M NHA ESPOSA

STO NÃO VAI SER UMA SURPRESA BOA. VAI?

SABE DRA UM SOL TARIO VOCÊ TEM UM BOCADO DE JIGAÇÕES

ASA NOTURNA ROB N ORÁCULO CAÇADORA BATG RL

EU NÃO QUERO SER SO MA S UMA AJUDANTE SUA

E NÃO VAI

PARECE QUE VOCÊ FEZ UMA C RURG A PLASTICA.

ALIAS *MUITAS* C RURG AS PLASTICAS. O QUE VOCÊ QUER

.. DUAS-CARAS.?!

NÃO O DUAS-CARAS SE FO! ..

BRUCE

HARVEY DENT VOLTOU.

E EU QUERO TERMINAR O TRABALHO QUE COMECEI COMO *PROMOTOR PÚBLICO* QUANDO A *LEI* ESTAVA DO MEU LADO

ENTÃO PARA ONDE VAMOS DAQUI?

VOCÊ PODIA PROCURAR UMA LAMINA

E UM BANHO NÃO IA TE MATAR

Dick estava certo...

Eu devia ter me barbeado

Dois quilômetros fora de Metrópolis.

Meia-noite.

TORRE DE METRÓPOLIS AQUI É LEXCORP UM. ESTAMOS SUBINDO PARA OITO MIL PÉS E VIRANDO PARA O ATLANTICO

ENTENDIDO, LEXCORP UM. VOCÊ TEM CÉU AZUL ATÉ ATINGIR TRINTA MIL PÉS BOA VIAGEM.

Há vários meses alguém tem estado... no ataque.

[redacted] aprimorando meus artigos inimigos para torná-los ainda mais mortais.

OBRIGADO, METRÓPOLIS PARECE QUE VAI SER MESMO UM PASSEIO NO JARDIM

ORACULO, ESTOU EM POSIÇÃO

E, OLHA SEI O QUANTO VOCÊ QUER PÔR UM FIM NISTO.

Esse tipo de operação requer tempo e dinheiro.

E como Bruce Wayne bem sabe, poucas pessoas possuem ambas as coisas na quantidade necessária.

Como detetive, coube a mim reduzir essa lista a um suspeito.

...MAS, MESMO PRA VOCÊ, ISSO É LOUCURA TEM CIVIS ALI

VOCÊ VAI TER O CONTROLE DA ASA EM TRES. DOIS.

DÁ PRA VOCÊ ME OUVIR?!

...UM.

PHOOM

THWP

THWP

CLIK
DEUS DO CÉU, UMA FALHA NA PORTA TRASEIRA!
Porta aberta
ANTES
MAYDAY TORRE DE METEOROS AQUI É LENCORP UM TEMOS

Sensor de calor elevado.

Viajando a esta velocidade um piloto experiente reduz ao máximo a alt-taxe para compensar a despressurização da cabine

Os guarda-costas serão instruídos a não disparar dentro do avião para não danificar a estrutura

Tenho menos de um minuto para entrar e sair antes que a porta seja automaticamente lacrada.

Sensor de calor desligado.

Nesse momento já terei conseguido o que vim buscar

SÓ VOCÊ PODERIA SER TÃO INSOLENTE.

Só aqui ele ficaria tão vulnerável.

SLASH

PODEMOS IR

AMADO.

POR QUÊ VOCÊ ESTÁ FAZENDO ISTO?

Talia Head.
Filha de Ra's al Ghul

Fui uma promessa no tamanho da mesa para livrar esta cidade do mal que havia nas ruas. Durante a luz, com a identidade falsa de Bruce Wayne. A noite, os criminosos, covardes e supersticiosos me chamam de

BATMAN

CRIADO POR BOB KANE

SILÊNCIO

Capítulo Nove OS ASSASSINOS

PERGUNTE A SEU *PAI*.

*Anos atrás, **Robin** — Dick Grayson antes de se tornar **Asa Noturna** — foi emboscado em seu quarto.*

MEU PAI E EU NÃO NOS FALAMOS MAS

E VOCÊ *SABE* DISSO

*Ninguém viu ou ouviu nada. Foi como se ele tivesse **evaporado**.*

VRRUM

MESMO ASSIM ELE NÃO PERMITIRÁ QUE VOCÊ SEJA FERIDA

*Depois, eu fui contratado — não como Batman, mas como **Bruce Wayne**.*

VOCÊ NUNCA VAI ME FERIR, MEU AMOR

EU NÃO SOU SEU "AMOR"

O sequestrador havia descoberto minha identidade secreta e me desafiou a encontrar e resgatar Dick

*Descobri que se tratava de um **teste** orquestrado pelo pai dela para ver se eu seria um pretendente digno de Talia*

VRROOOM

Foi assim que conheci Ra's al Ghul..

Oráculo temia que minhas ações desta noite tivessem repercussão.

Estou contando com isso.

SENHOR PRESIDENTE...!

A Casa Branca. Madrugada.

Onde, por mais incrível que pareça, Lex Luthor é o presidente dos Estados Unidos.

SENHOR HOUVE UM SEQUESTRO E UM RAPTO...

A BORDO DO LEXCORP UM!

SENHOR VICE-PRESIDENTE..

PETE VOCÊ SABE COMO DEVO SER CUIDADOSO COM MINHAS ANTIGAS... EMPRESAS

ESPIONAGEM INDUSTRIAL É O PREÇO DE SE FAZER NEGÓCIOS. ESTOU SURPRESO QUE A SRTA HEAD--

FOI O BATMAN, SENHOR

TIVEMOS CONFIRMAÇÃO PELO SATCOM.

ELE USOU UMA AERONAVE EM FORMA DE MORCEGO

COM UM DISPOSITIVO DE CAMUFLAGEM... UM AVIÃO INVISÍVEL.

DEVEMOS CONTRA-ATACAR?

NÃO...

...AINDA

São quase três horas quando volto à caverna. Deixei Talia em... outro lugar

Um lugar onde ninguém a encontrará

Minha mensagem foi recebida.

Entretanto, Ra's respondeu mais rápido do que eu esperava

Se ele — e sua Liga de Assassinos — estiveram aqui, então—

ALFRED!

Comecço Alfred Pennyworth minha vida toda.

Ele foi contratado por meu pai.

ALFRED!

Quando meus pais foram assassinados, Alfred assumiu o lugar de ambos melhor do que qualquer outro faria.

Queriam me atingir através dele...

SENHOR?

VOCÊ ESTÁ.. *BEM.*

OUVINDO ISSO DO MAIOR DETETIVE DO MUNDO, SERIA TOLICE DE MINHA PARTE...

.D'ZER O CONTRÁRIO SENHOR

APENAS RA'S CONSEGUIRIA NVADIR A CAVERNA SEM SER DETECTADO

MAS, SE EU ENTENDI DIRE TO . POR QUE V R DE TÃO LONGE .

APENAS PARA RETORNAR AO SEU LAR?

COM CERTEZA SUAS REFLEXÕES FORAM RETÓRICAS EM NATUREZA, SENHOR. MAS...

...TALVEZ RA'S DESEJE *LEVÁ-LO* CONSIGO...

. E, ASS M FAZENDO, DEIXAR *ALGUMA COISA* OU *ALGUÉM* DESPROTEGIDO EM GOTHAM

Eu não tenho escolha. Há muita coisa em jogo. Será com isso que Ra's está contando?

A casa de Jim Gordon

Ex-comissário de Polícia.

TICK TOCK TICK

TICK TOCK TI--

MÃOS PRA CIMA!

PENSA QUE PODE ME PEGAR DESPREVENIDO?

ABA XE O CANHÃO, JIMBO

SÓ QUERO CONVERSAR

DUAS-CARAS?!

NÃO SOU EU...

HARVEY DENT.

O HOMEM QUE CONHEC. COMO HARVEY DENT ESTÁ MORTO

ELE SE TRANSFORMOU NUM DEMENTE CHAMADO *DUAS-CARAS.*

ENTÃO É ASSIM, JIMBO?

SEM SEGUNDA CHANCE?

VOCÊ JÁ TEVE SEGUNDA, TERCEIRA E *QUARTA* CHANCES... E *QUEIMOU* TODAS ELAS

ESTÁ BEM EU CONCORDO. MAS HOJE NÃO VIM AQUI POR *MINHA* CAUSA

É O *BATMAN.*

ELE NECESSITA DE *NOSSA* AJUDA MAIS DO QUE NUNCA

VAI SER PRECISO MAIS DO QUE *CIRURGIA PLÁSTICA* PRA ME FAZER ACREDITAR QUE VOCÊ VOLTOU PRO LADO CERTO DA LEI

EU SOUBE DA PALHAÇADA QUE APRONTOU LÁ NO *ARKHAM,* LIBERTANDO O CORINGA

BANCANDO O ADVOGADO DELE

MINHA LICENÇA PRA ADVOGAR FOI RESTABELECIDA

ISSO É IMPOSSÍVEL

SERÁ?

O CORINGA ERA *INOCENTE.* VOCÊ SABIA DISSO

VOCÊ ESTEVE LÁ NO *BECO.*

IMPEDIU QUE O BATMAN O MATASSE

O TELEFONEMA QUE LHE DISSE PRA IR ATÉ LÁ... NÃO RECONHECEU MINHA VOZ?

O QUE VOCÊ QUER?

A ARMA QUE MATOU TOMMY ELLIOT

QUANDO FOR ENCONTRADA, ELA VAI LEVAR ATÉ *VOCÊ.*

É O SEU *REVÓLVER DE SERVIÇO,* AQUELE QUE VOCÊ *ENTREGOU* QUANDO SE APOSENTOU

COMO SABE DE UMA COISA COMO ESSA?

É TUDO PARTE DE UM JOGO

GOSTE OU NÃO, NÓS SOMOS DUAS DAS PEÇAS.

A QUESTÃO É...

...QUANTO TEMPO MAIS VOCÊ QUER JOGAR?

O freio de camelo no cabo da espada...

...um de meus primeiros encontros com Rā's começou com algo parecido, deixado por ele

Aquela pista me trouxe aqui, ao Norte da África. Como ocorreu agora

ONDE ESTÁ MINHA FILHA.

...DETETIVE?

A SALVO

VOCÊ ACHA QUE SOU RESPONSÁVEL POR SEUS RECENTES...

...*INFORTÚNIOS*. A MORTE DE SEU AMIGO ELLIOT, POR EXEMPLO

MAS ESTÁ *ENGANADO*.

VOCÊ TEM MEIOS

OPORTUNIDADE

E *CONHECIMENTOS* QUE POUCOS TÊM...

SOBRE MINHA VIDA PESSOAL

VOU LHE FAZER UMA PROPOSTA

SE ME DERROTAR AQUI ESTA NOITE EU O AJUDARE A RESOLVER SEU DILEMA.

PORÉM, SE EU TRIUNFAR MINHA FILHA SERÁ LIBERTADA

E VOCÊ PAGARÁ ESTA INSUBORDINAÇÃO COM SUA

KLANK

...VIDA!

Intencionalmente ou não, Ra's me lembrou de quando meu amigo de infância, Tommy Elliot e eu brincávamos de guerra com soldadinhos de chumbo.

Tommy sempre me castigava por eu não pensar como o oponente — por não agir como o inimigo faria.

AH! PELO JEITO O LEOPARDO PODE MUDAR SUAS PINTAS

KLANK

QUE ACONTECEU COM O MODO *AMERICANO* DE ESPERAR O INIMIGO ESTAR PRONTO?

Ra's jamais mostrou — ou mostraria — misericórdia em seus ataques.

TALVEZ MINHA METÁFORA TENHA SIDO INAPROPRIADA

NÃO UM LEOPARDO MAS UMA *VÍBORA*, QUE MUDOU DE PELE REVELANDO SEU LADO *VERDADEIRO*.

POIS *VENHA*, DETETIVE! MOSTRE NO QUE VOCÊ SE TRANSFORMOU!

Não posso ceder terreno. Há muita coisa em jogo--

Selina...

Em Gotham City...

POSSO SENTIR O CHEIRO *DELE* EM VOCÊ.

AMANTES SENTEM ESSE TIPO DE COISA

ELE NUNCA VAI SER *SEU*, SABIA?

EU *SEI* QUE ESTÁ ACORDADA

OS *GATOS* SENTEM ESSE TIPO DE COISA

EU CONSEGUI VIVER ATÉ HOJE SEM TER QUE *POSSUIR* ALGUÉM.

POR ISSO, SE PENSA QUE TEM ALGUMA INFORMAÇÃO PRA *TROCAR*--

ENTÃO, VOCÊ AINDA *NÃO FEZ* AMOR COM ELE

EU ME OFERECI PRA SER SUA BABÁ

PRA ESCONDER VOCÊ DO SEU *PAPAI*.

VOCÊS DOIS SUBESTIMARAM TOTALMENTE O MEU PAI

NINGUÉM ME DISSE QUE EU NÃO POSSO TE *AMORDAÇAR*.

MRRROW

SOLTA ELA...

AH, NÃO--

Eu não precisei pedir. Quando Selina percebeu o que eu pretendia fazer

disse que poderia manter Talia fora do alcance

. E EU POUPO SUA VIDA!

GNNNH!

LADY SHIVA.

QUE DESAGRADÁVEL SURPRESA

Eu podia ter jogado Dick Jogo para Bludhaven. Mas Selina foi clara..

"Se queremos estar presentes um na vida do outro."

" nós temos que estar presentes um na vida do outro."

TALIA FICA.

VOCÊ VAI

NÃO ESQUECE. EU TE DEI UMA CHANCE

Quando contei a Selina sobre Bruce Wayne, eu decidi confiar nela.

O que eu não esperava.. mas estou apreciando. é ver que ela também confia em mim.

Eu não posso — e nem vou — trair sua confiança

COM CERTEZA, VOCÊ PEGOU *GOSTO* PELO JOGO

QUEM QUER QUE TENHA MANIPULADO SUA MENTE MERECE UM PRÊMIO.

ISTO NÃO É UM

SLASH

JOGO!

THWAP THWAP

THWAP THWAP

THWAP THWAP

THWAP THWAP

WHACK

VOCÊ NÃO PODE DERROTÁ-LA

ELA É UMA ASSASSINA *MESTRA*. TALVEZ A MAIS *MORTAL* DE MEU PAI

CALABOCA!

TCATSCH

SLASH

Pensar como o inimigo.

FLIP FLIP

GAH!

CHK

KRAK

Mas fazer isso, sem se tornar o inimigo.

ACABOU, RA'S

AGORA, ME DIGA.

KLK
KLK
KLK
KLK
KLK
SHOOM
SHOOM
SHOOM
SHOOM
O TEMPO QUE SEU ASSASS NOS VÃO LEVAR PARA ME DETER.
...VOCÊ PODE USAR PARA IR A UM MÉDICO..
OU AO *POÇO DE LÁZARO.*
BEM PENSADO, DETETIVE
EU O ENTRETIVE ESTA NOITE PORQUE *AMBOS* BUSCAMOS A MESMA PESSOA CUJA IDENTIDADE *DESCONHEÇO.*
COMO VÊ, SEU PROBLEMA SE TORNOU *MEU* PROBLEMA...
E EU DEIXO QUE *VOCÊ* O RESOLVA PARA NÓS DOIS
MUITOS MESES ATRÁS, UM DOS POUCOS POÇOS DE LÁZARO RESTANTES FOI VIOLADO
VOCÊ SABE QUE, QUANDO AS FONTES DE ENERGIA RESTAURADORAS DA VIDA SÃO LIBERADAS, O POÇO SE TORNA *INÚTIL.*
JÁ SE PERGUNTOU, DETETIVE
. QUEM VOCÊ CONHECE QUE GOSTARIA DE *VOLTAR DA MORTE?*
Preciso retornar a Gotham.

PENSE, MULHER-GATO

FAP

HGNNN

,ELE ESTÁ TE *PAGANDO* PRA GUARDAR TAL A TANTO QUANTO EU *RECEBI* PRA TIRAR ELA DE VOCÊ?

WKISH

NÃO. ?

COMO PENSEI

DKU

SH

SO ESTOU PROLONGANDO ESTA LUTA PRA TESTAR SEU TEMPERAMENTO

POR QUE BATMAN *CONFIA* EM VOCÊ É UM MISTÉRIO PARA MIM...

..MAS SUA MORTE VAI ENCERRAR ESTA MINHA PREOCUPAÇÃO

O GA AO MEU PA...

SHMACK

AK

...PARA FICAR *LONGE* DE MIM.

JOGOS...

WWWP

Cheguei muito tarde.

QUEM FEZ ISTO?

DE CERTA FORMA... FOI VOCÊ.

POR QUE NÃO FUGIU E A DEIXOU AQUI?

EU FUGI. MAS ELA IA MORRER, ENTÃO VOLTEI.

AS ERVAS QUE LHE DEI IRÃO RESTAURAR SUA SAÚDE E SEU ROSTO. É UMA QUESTÃO DE HORAS.

POR QUE VOCÊ VOLTOU?

RECENTEMENTE EU LHE DISSE QUE HAVIA ALGO *DIFERENTE* EM VOCÊ

AGORA SE O QUE É

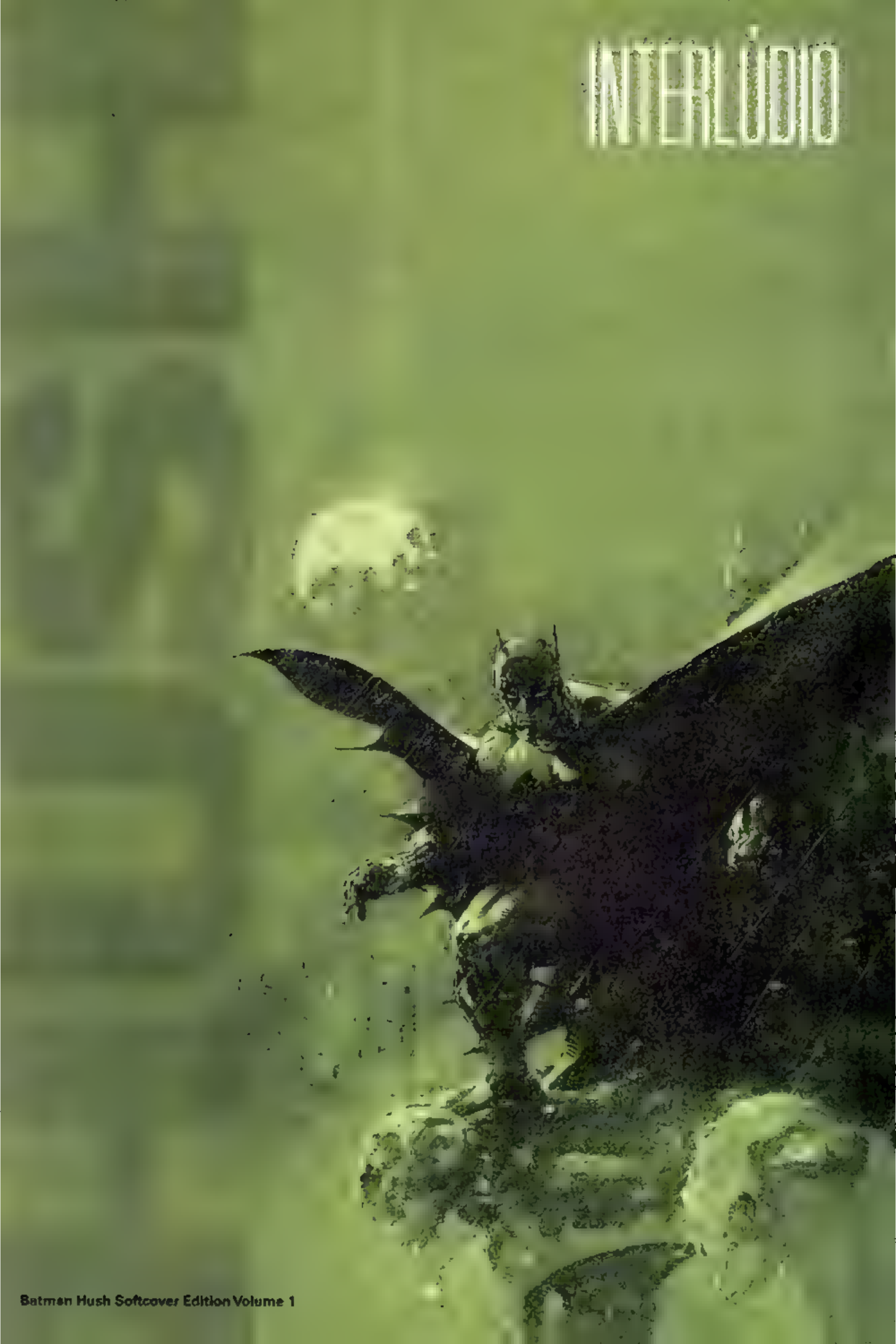
VOCÊ GOSTA DELA.. TALVEZ ATÉ A *AME*.

SEU OPONENTE MISTERIOSO SABE E VAI USAR ISSO CONTRA VOCÊ

ELA VALE TANTO?

...SIM...

INTERLÚDIO



Batman Hush Softcover Edition Volume 1

BATMAN

HUSH

JEPH LOEB
JIM LEE
SCOTT WILLIAMS

Eu tomei a decisão de trazer a *Mulher-Gato* para a Batcaverna.

O QUE POSSO FAZER PRA AJUDAR?

Não foi de boa vontade. A caverna... de muitas maneiras... é meu recanto particular.

ASSIM QUE ALFRED ACABAR, TEREMOS TRABALHO A FAZER.

SIM. PORQUE AGUARDAR UM TEMPO PARA QUE ISTO CICATRIZE ESTÁ FORA DE QUESTÃO.

APOSTO QUE VOCÊ FAZ SSO COM FREQUÊNCIA!

NÃO

CONSTANTEMENTE.

Digo a mim mesmo que a perspectiva dela sobre o caso poderá colocar alguma luz onde não há nenhuma.

AH, DEUS

ALGO ERRADO?

Afinal, gatos enxergam no escuro...

HA HAHA HE HE HAHE
BLAM! BLAM!

BEM . AGORA QUE MENCIO-NOU

NÃO PODE MAGI-NAR COMO FOI DIFÍCIL ME LIVRAR DAQUELE VELHO UNIFORME

OU *TALVEZ* POSSA

Quando meus pais ainda estavam vivos, eu caí num buraco e descobri esta caverna.

SENHOR SE ME PERMITE, ESSES PONTOS A NOVA NÃO.

ACABOU

EU *NÃO* ACABEI

SENHORITA, EU APRECIARIA SE--

Aterrorizado, vi um mundo de trevas se abrir para mim, cheio de morcegos e outras sombras horríveis.

POR QUÊ ?

PRA AJUDAR A ME-LHORAR

AGORA ACABA-MOS

BATMAN

CRIADO POR BOB KANE

SILÊNCIO

Anteriormente: A CAVERNA

Mas, depois desta noite.. a Batcaverna parece um pouco menos fria...

TEMOS TRABALHO A FAZER

TANTA DOR

POR QUE ELE CONTINUA FAZENDO ISSO?

É DIFÍCIL DIZER

ACHA QUE ELE ME CONTARÁ?

SRTA. KYLE A *CONFIANÇA* DELE NÃO É ALGO QUE ALGUÉM POSSA ROUBAR DE UM MUSEU, NUMA MADRUGADA

CUIDADO, SR. PENNYWORTH JÁ ARRANQUE OS OLHOS DE MUITOS HOMENS POR FALAREM COMIGO NESSE TOM

IMAGINO QUE SIM

EMBORA EU TENHA COSTURADO SUA CARNE, CONSERTADO SEUS OSSOS E REMOVIDO MAIS BALAS DE SEU CORPO DO QUE ME LEMBRO

AGORA ME DEIXOU CURIOSA

UM CORAÇÃO PARTIDO

ESPERO QUE ENTENDA COMO É *REALMENTE* EXTRAORDINÁRIO PARA ELE COMPARTILHAR SEUS SEGREDOS COM VOCÊ

INCLUSIVE TRAZÊ-LA AQUI ESTA NOITE

MAS *UMA* COISA QUE NÃO TENHO A MENOR IDÉIA DE COMO CURAR

SEU CONCEITO SOBRE MIM NÃO É MUITO BOM, NÃO É?

MUITO PELO CONTRÁRIO. FAÇO UM EXCELENTE CONCEITO DA SRTA.

E, EMBORA TALVEZ NÃO DIGA

ELE TAMBÉM

VOCÊ COMEÇOU ESTA NOITE PERGUNTANDO O QUE PODERIA FAZER PARA AJUDAR

JÁ ESTÁ FAZENDO ISSO, SRTA. KYLE E POR FAVOR CONTINUE ASSIM

MIAUUU.

Fim do Interlúdio

BATMAN 617 (setembro/2003)

A caverna sob a Mansão Wayne

POSSO AO MENOS SABER O QUE VOCÊ ESTÁ PROCURANDO?

Eu convidei a Mulher-Gato... Selina... para vir aqui.

Para incluí-la nesta investigação.

RESPOSTAS

SERÁ QUE VOCÊ PODE SER UM POUCO MAIS VAGO?

Para incluí-la em... minhas vidas.

E SE TUDO O QUE ACONTECEU NOS ÚLTIMOS MESES

A HERA VENENOSA CONTROLANDO VOCÊ...

O SUBSEQUENTE ATAQUE DO CROCODILO.

AS LUTAS COM SUPERMAN, ARLEQUINA E CORINGA...

A MORTE DE TOMMY ELLIOT...

TUDO TENHA SIDO ORQUESTRADO?

INTERESSANTE. MAS QUEM? E POR QUÊ?

O QUE HÁ DE DIFERENTE DESDE QUE TUDO COMEÇOU?

NÓS.

E VOCÊ ACHA QUE ISSO É O RESULTADO DE--

ESPERE!

ROBIN!
SKEE
SKEE
SKEE
WAP

Tim Drake entrou em minha vida sem ser convidado.

Dick Grayson resolveu deixar de ser Robin e preferiu se tornar Asa Noturna

PAOOH

VOCÊ NÃO DEVIA ESTAR AQUI

E, após a morte de Jason Todd

E VOCÊ NÃO DEVIA SE METER NA VIDA DOS OUTROS

VOCÊ PODE ENGANAR E SEDUZIR O BRUCE

MAS EU SEI O QUE VOCÊ É

GAROTO

TKUSH

VOCÊ NÃO SABE NADA SOBRE MIM

POR ISSO VOU TE ENSINAR UMAS COISINHAS

WHP

EU NÃO DEIXO JOVENS CRESCIDOS FALAREM COMIGO DESSE JEITO

Após a morte de Jason eu jurei que nunca mais haveria um Robin mas...

E OS QUE FALARAM FOI UMA VEZ SÓ

Fiz uma promessa no túmulo de meus pais. Livrar esta cidade do mal que tirou suas vidas. Durante o dia sou o bilionário filantropo Bruce Wayne. Se noite os criminosos covardes e supersticiosos me chamam de

BATMAN

CRIADO POR BOB KANE

SILÊNCIO

Capítulo Dez

O TÚMULO

CHEGA

Tim Drake é Robin o Menino-Prodígio

ACALME-SE

NÃO ME DIGA O QUE--

ISTO NÃO É UMA DISCUSSÃO

Tim era um incrível detetive amador. Ele estudou o Batman. Esse era seu hobby.

Com a morte de Jason, eu fiquei sozinho. Furioso. Tim percebeu essa fúria e decidiu fazer algo a respeito.

ROBIN

ELA É MINHA CONVIDADA

Ele conseguiu fazer o que poucos conseguiram

Deduziu que Batman e Bruce Wayne eram uma só pessoa

E mais que Dick Grayson tinha sido o Robin original

ELA NÃO É CONFIÁVEL.

EU DECIDO ISSO

COMO DECIDIU

ISTO TAMBÉM

VOCÊ CONTOU PRA ELA ?

Tim se apegou à teoria de que Batman precisa de um Robin

FICOU CLARO AGORA

OU QUER QUE EU ESCREVA NUM PAPEL?

Mais do que como um legado, como equilíbrio.

VOCÊ DEVIA--

DEVIA O QUÊ?

TER CONSULTADO VOCÊ?

ERA MINHA DECISÃO

ENTÃO DECIDIU ERRADO!

EU ASSUMO

Aceitei Dick e Jason quando eles não tinham outro lugar para ir

Mas Tim quebrou essa regra. Ele quis ser o Robin.

É por mais que eu tenha tentado demovê-lo, ele trabalhou para isso.

AMARRAS.

QUE--?

JÁ LHE DISSE . PRA UM HOMEM SUPOSTAMENTE SOLTÁRO. VOCÊ TEM MUITAS AMARRAS

EU NÃO QUERO SER ALGUÉM QUE VA TE COMPLICAR COM

ELAS SE ME ATACAR MAIS UMA VEZ, PASSARINHO

SKRAPK

. EU CORTO SUAS ASAS

NÃO IMPORTA O QUE O "PAPAI" DIGA

ELE NÃO É MEU PAI!

DIZ ISSO PRA ELE

ESTÁ FICANDO MEIO CHEIO AQUI

DEVIA TENTAR ARRUMAR ESTE LUGAR UM POUCO

VOU LEVAR UMA DE SUAS MOTOS EMPRESTADA

PODE PEGAR A--

EU NÃO ESTAVA PEDINDO

QUANDO TERMINAR COM SUA MASCOTE- PRODIGO SABE ONDE ME ENCONTRAR

KROOM

SKREEE

ACHA QUE ELA ENGOLIU?

SÓ TEM UM JEITO DE SABER

Dick viu a vida de Robin como algo emocionante. Talvez por isso tenha se cansado.

Para Jason, ser Robin era um jogo. Certamente foi isso que o matou

Mas... Tim...

...eu tenho que me curvar ao rapaz

EU TERIA DERROTADO A CRETINA

DIGA ISSO A ELA

Ele quer ser o maior detetive do mundo. E pelo que vi até agora...

...ele vai conseguir

Eu havia falado a Tim sobre minha decisão de deixar Selina entrar na minha vida..

..e fiz isso porque estava que Dick ia dizer a ele.. e Tim precisava ouvir isso de mim.

VROOOM

SKRAAK

Ele ficou irritado, confuso. Tive de lembrá-lo sobre o quão jovem ele é e como já faz tempo que passei da idade dele.

Se Tim tem algum defeito é ainda ver o mundo em preto e branco. Aos seus olhos, o Bem e o Mal usam máscaras muito diferentes.

SKREECH

EI!

VROOM

CAÇADORA!

FWISH

Mas ele já tem idade para aceitar que existem várias tonalidades de cinza em cada situação. Podemos não gostar disso, mas faz parte da vida.

E meu relacionamento com a Mulher-Gato é, no mínimo, cinza.

Então, quando Tim me perguntou se eu confiava nela..

MOÇA, VOCÊ ESCOLHEU A NOITE ERRADA PRA BRINCAR COMIGO

..dei-lhe a resposta óbvia.

"Eu não contaria a Selina que sou Bruce Wayne se não confiasse nela."

SKREEEEK

Três noites atrás eu disse a Tim que confiava nele

Quem quer que esteja interferindo em minha vida...

...que matou Tommy Elliot...

...é alguém próximo. Alguém que me conhece. Que me estudou.

E se minha experiência de quando conheci Tim ainda é válida...

...é possível que essa pessoa — se for uma só — tenha descoberto que...

...Bruce Wayne é o Batman.

NÓS NÃO SABÍAMOS

"NÓS...?"

QUANDO PEGAMOS O DINHEIRO PARA A MOTO, O EQUIPAMENTO, O NOVO UNIFORME

VERIFICAMOS O SUJEITO. ELE ESTAVA LIMPO. O DINHEIRO ERA LIMPO, OU NÃO TERÍAMOS ACEITADO

MAS, QUANDO ELES O MATARAM, EU SOUBE QUE HAVIA ALGO PARA SER DESVENDADO

CAÇADORA, NÃO TENHO A MENOR IDEIA DO QUÊ VOCÊ ESTÁ FALANDO.

EU SALVEI A VIDA DELE

CLARO QUE ELE NUNCA AGRADECEU. MAS SE EU NÃO O TIVESSE POSTO NO CARRO

EU SABIA QUE ELE IA ACHAR QUE O FATO DE EU ESTAR PERTO DO BECO DO CRIME ERA MUITA COINCIDÊNCIA

QUE FUI A PRIMEIRA A CHEGAR LÁ

EU NÃO TENHO MEDO DE VOCÊ

VOCÊ BEBEU ALGUMA COISA?

Eu preciso saber

Preciso saber se cometi um erro com Selina

CAÇADORA!

ALGUMA CO'SA TE DE XOU PIRADA

VOCÊ NÃO PODE DESTRUIR O QUE SOMOS AGORA

VOU TE PÔR PRA DORMIR ANTES QUE MACHUQUE ALGUÉM

PRINCIPAL-MENTE EU!

NÃO! NOS PODEMOS DETÊ-LOS SE PARARMOS DE LUTAR

EU PARO DE LUTAR QUANDO VOCÊ COMEÇAR A FALAR CO:SA COM CO:SA

COMO VOCÊ NÃO ME RECONHECE?

VOCÊ É EU O QUE EU ERA!

E QUE NÃO POSSO MA S SER

NÃO TENHO MEDO DE VOCÊ!

Agora eu sei.

A Mulher-Gato pode se curdar... mas, se o que suspeito que houve com a Caçadora for verdade...

...ela talvez force Selina a matá-la.

FIQUE AQU

MAS--

NÃO DISCUTA PRECISO DE MAIS UM PAR DE OLHOS

O QUE DEVO PROCURAR?

NÃO O QUE QUEM

TA QUEM?!

EU

IMPOSTOR

APL QUE ISTO NELA VAI FAZÊ-LA DORMIR

FAP

E, VOCÊ ESTEVE ME SEGUINDO?

PREPARE-SE PARA CORRER

DO QUE ESTA FALANDO?

As ações da Caçadora, seu padrão de fala... Ela obviamente teme algo que a está perseguindo.

RESPONDE DROGA!

Apenas uma pessoa poderia ter afetado sua mente daquela forma.

Jonathan Crane é o Espantalho. Psiquiatra que virou psicopata.

SILÊNCIO GAROTINHA NÃO DIGA NADA

BOOM

Seu envolvimento nesta noite... em tudo isso... revela uma grande armação.

...MAMÃE VA TE DAR UM PASSARINHO CAMARADA

E SE ESSE PASSAR NHO NÃO CANTAR

Crane criou várias toxinas do medo que invadem a mente.

Dependendo da dose, pode não haver antídoto imediato...

...a não ser tempo e sono.

UM ANEL DE BRILHANTE A MAMÃE VA TE DAR

O controle do Espantalho faz a vítima ficar desequilibrada.

Rearranjando a realidade

Mas... eu acabo de me dar conta de que tudo o que houve esta noite foi planejado...

WHAROOM

...para me trazer aqui.

BAM

BK

E SE O ANEL FICAR VERMELHO, A MAMÃE VAI TE COMPRAR UM ESPELHO

GAH!

SNAP

WHOOSH

E SE O ESPELHO QUEBRAR, UMA ONDA CABRA A MAMÃE VAI TE DAR.

COFF COFF COFF

E SE A CABRA BEZOAR, COM UM CARRO DE BOI MAMÃE VAI TE PRESENTEAR

Este cemitério...

Ninguém devia saber...

...quem está enterrado aqui.

E SE O CARRO NÃO TE AGRADAR UM BELO GATINHO MAMÃE VAI TE COMPRAR

E SE O GATINHO NÃO MAR UMA LINDA BONECA VOCÊ VAI GANHAR

E SE A BONECA NÃO TE AGRADA-- GURI'

POR QUÉ?

DIGA!

A MAMAE VAI TE--

PARE ACABOU

NÃO QUERO FALAR COM O ESPANTALHO.

QUERO O DOUTOR JONATHAN CRANE

VOCÊ ESTUDOU AS VÍTIMAS

USOU SEU CONHECIMENTO DE PSIQUIATRIA PARA EXPLORAR TUDO O QUE ELAS QUERIAM

O CORINGA ARLEQUINA HERA VENENOSA CROCODILO CAÇADORA

MULHER-GATO

EU

N-NÃO ESTOU ENTENDENDO MEU GÁS DO MEDO DEVERIA TER AFETADO VOCÊ.

MAS.

. SUA MENTE JÁ ESTÁ TOMADA POR OUTRO--

VZPP

NNGGNNN

QUEM

FAP

*A voz_ sufocada pelas bandagens_ abafada no vento_*

VOCÊ SE IMPORTA COM ESTE IMPOSTOR

HIPÓCRITA

SOLTE O GAROTO

POR QUÊ? POR QUÊ EU DEVERIA DAR A ELE A CHANCE QUE VOCÊ NUNCA ME DEU?

QUEM É VOCÊ?

O MAIOR DETETIVE DO MUNDO E A NDA NÃO DESCOBRIU?

GHLKK

Este lugar é... era um segredo. Alfred e eu trouxemos o corpo para cá de modo que ninguém o encontrasse.

E profanasse

A VIDA É SÓ UM JOGO, BATMAN

. E DESTA VEZ VOCÊ PERDEU

Jason Todd tornou-se Robin depois de Dick Grayson.

Esperando canalizar sua raiva para o Bem com o intuito de melhorar sua vida, eu o ensinei a lutar

HERÓIS CAÍDOS

JASON TODD

Ele conhece todos os meus segredos...

...e está morto há anos.

Jason Todd está morto. O Coringa o matou anos atrás.

Entretanto, não é impossível aos mortos voltar à vida.

SE O QUE VOCÊ ESTÁ PENSANDO

ESTÁ SE LEMBRANDO DE QUANDO EU MORRI

DE SUA CULPA POR NÃO TER CHEGADO A TEMPO DE IMPEDIR QUE O CORINGA ME MATASSE

O Arqueiro Verde morreu. Superman também.

E ambos estão vivos hoje.

Jason foi enterrado aqui. Sua tumba está vazia. Seu cadáver desapareceu.

ESTÁ CALADO TENTANDO CONCENTRAR SEUS PENSAMENTOS PRA SURPREENDER SEU OPONENTE

VOU SIMPLIFICAR AS COISAS PRA VOCÊ

VAI TER QUE ME PEGAR

ANTES QUE EU CORTE A GARGANTA DESTE *IMPOSTOR*.

DIZ PRA MIM, BATMAN... VOCÊ JÁ DEIXOU UM ROBIN MORRER

VAI DEIXAR DOIS?

NÃÃO!
KRUSSH
MULHER-GATO!
BAM

A terrível ironia aqui é que, quando Jason morreu...

ACHA QUE PODE ME DERROTAR COM UM ÚNICO SOCO?

BDFF

...na loucura da dor...

SEU PRO-BLEMA SEMPRE FOI ESSE--

WUP

...eu mesmo considerei...

--ME VER COMO ALGUÉM INFERIOR!

DOK

...a possibilidade de colocá-lo num Poço de Lázaro.

NUNCA TÃO BOM QUANTO O OUTRO ROBIN!

THWAK

BATMAN

CRIADO POR BOB KANE

ÊXTASE

Capítulo Onze

O JOGO

COMO VOCÊ PÔDE ME DEIXAR MORRER?

Eu teria feito tudo para salvar a vida de Jason.

VAMOS! LUTE COMIGO!

Mas eu recuperei o juízo a tempo.

O trauma na cabeça do rapaz foi tão sério que mesmo que o Poço o revivesse...

...não haveria garantia de que recuperaria a razão.

VOCÊ ME DEVE ISSO

MOSTRE ALGUM RESPEITO POR MIM

PRA QUE EU POSSA GANHAR ESTE JOGO, BATMAN

VOCÊ FICARÁ SURPRESO COM O NÚMERO DE PESSOAS QUE GOSTARIA DE JOGAR

QUE ARRISCARIA TUDO POR UM GOSTINHO DE..

KLK

...VINGANÇA...

AARGH!

CHUK

UUUFF

WHAM

OBR GADO

FWAK

ACABOU DE TORNAR MUITO MAIS FÁCIL.

THUP

MATAR VOCÊ!

O JOGO ACABOU!

Uma vez mais meu inimigo descontrolado se refere a isto como um jogo.

Recrutando Hera Venenosa, Crocodilo, Arlequina, O Coringa, Espantalho e possivelmente-

-a Mulher-Gato.

SE VOCÊ É MESMO QUEM DIZ SER

Todos eles tem suficiente conhecimento de minha vida pessoal-

-para trazer Jason a este caso

-vivo e arrogante como sempre.

A inesperada alegria que ela poderia ter vivido até esta noite.

-a mesma noite do Asa Noturna.

--ENTÃO VOCÊ JÁ SABE

PENSAR QUE O QUE FAZEMOS É UM JOGO FOI O QUE LEVOU *ROBIN* À MORTE

Meu oponente conta que a aparição de Jason irá afetar minhas habilidades.

Brinca com a culpa que ainda guardo pela morte dele.

QUER ME IRRITAR DUVIDANDO DE QUEM EU SOU

ESPERA QUE ISSO ME DEIXE DESCUIDADO.

KRAK

THAK

CHOKK

SWOOSH

ERROU! JÁ SE ESQUECEU DO QUE ME ENSINOU?

Sua coordenação. Sua velocidade. As acrobacias.

PHTOOM

É tudo... muito familiar.

DEIXA ELE CUIDAR DISSO SOZINHO

TIRA A MÃO DE MIM

EU NÃO ACEITO ORDENS PRINCIPALMENTE DE VOCÊ.

SÓ ME ESCUTA POR FAVOR

DESDE QUE ME TORNEI ROBIN

CADA LIÇÃO, CADA MOVIMENTO QUE BATMAN ME ENSINOU

FOI PRA EVITAR QUE ACONTECESSE COMIGO O QUE ACONTECEU COM JASON

NÃO IMPORTA O QUE ELE DIZ... A PERDA DO JASON O ASSOMBRA!

POR QUE ACHA QUE ELE DEIXA O UNIFORME DO JASON EM DESTAQUE NA CAVERNA?

ENTÃO VOCÊ DEVIA SABER MELHOR DO QUE TODOS GAROTO

COMO ELE FICA QUANDO ESTÁ COM *RAVA!*

JÁ SE PERGUNTOU

O QUE BATMAN VAI FAZER QUANDO DESCOBRIR QUE NÃO FOI JASON TODD QUE VOLTOU PRA ASSOMBRÁ-LO?

NA LUTA COM OS PÉS— JASON MURPHY FOI TÃO BOM

ESTOU UM POUCO DECEPCIONADO, SABE?

QUER DIZER SE QUE VOCÊ FOI DISTRAÍDO PELO ENVOLVIMENTO COM A MULHER-GATO

DEPOIS A MORTE DE TOMMY ELLIOT MEXEU DE VEZ COM A SUA CABEÇA

THAK

CHOK

CHOK

FUI ATRÁS DO CORINGA DE RA'S AL GHUL

DE TODOS MENOS DO HOMEM CERTO

ORA BATMAN SU ESTAVA NA SUA CARA O TEMPO TODO

ASSIM COMO NO CONTO A CARTA ROUBADA DE EDGAR ALLAN POE

O PRIMEIRO DETETIVE DA HISTÓRIA.

LEMBRA? ALGUÉM CORTOU SEUS BATNEURONIOS?

A Carta Roubada. Onde a resposta está sempre à vista.

Era um batarangue

Vão da cara recolher todos em uma cena de crime

Foi por desígnio que caí no Beco do Crime

Onde nos vimos pela primeira vez

Quando Jason estava roubando...

...o pneu dianteiro do Batmóvel

O mesmo que estourou durante a perseguição ao Crocodilo

CONTANDO TUDAS AS VEZES NEP

NAO PODE DIZER QUE NAO DEU DE UMA CHANCE JUNTA

VOCE SABE VU TAS COISAS

HISTORIAS PESSOAIS PIADAS

PODE ATE TER PREPARADO TODOS ESSES NO DENTES PARA EVOCAR O QUE HOUVE NO PASSADO

MAS

VOCÊ NÃO É O ROBIN QUE MORREU

VOCÊ VIOLOU O TÚMULO DE UMA CRIANÇA

THRAK

NÃO EU--

TEM CHAMADO ROBIN DE IMPOSTOR QUANDO VOCÊ É O IMPOSTOR

VOCÊ TINHA ME ESQUECIDO

ACHOU QUE SUA APARIÇÃO IRIA ME FAZER RECUAR MEUS GOLPES

BTAK

EU SÓ QUERIA SER AMADO, BATMAN...

ESSE FOI O SEU ERRO

MESMO NO FIM JASON *SABIA* O QUANTO EU ME IMPORTAVA COM ELE

Eu jamais poderia esquecer você...

É possível até que este impostor não soubesse que Jason Todd era Robin.

Ele pode ter sido instruído a vestir um uniforme e vir para este túmulo aberto. Ensinaram-lhe as falas... até certo ponto.

Ele nunca referiu-se a si próprio como Jason, nem eu o chamei assim.

BARRO

QUANDO VOCÊ DESCOBRIU?

QUE NÃO ERA JASON?

NO PRINCÍPIO NÃO PERCEBI TUDO ME LEVAVA A CRER QUE UM *POÇO DE LÁZARO* HAVIA SIDO USADO PARA TRAZER JASON DA MORTE

MAS NO CHÃO... NA LAMA.

BARRO.

ERA O *CARA-DE-BARRO* IMITANDO JASON

MAS POR QUE UM JASON CRESCIDO? UM CADÁVER NÃO ENVELHECE

PARA ENCOBRIR AS FALHAS ELES NÃO PODIAM SABER COMO ERA A VOZ DE JASON OU COMO ELE SE MOVIA E LUTAVA

ELE MORREU HÁ MUITO TEMPO

MAS O CARA-DE-BARRO PODIA IMITAR *ASA NOTURNA*. POR ISSO SEUS MOVIMENTOS ME ERAM TÃO FAMILIARES...

POR QUE ELE NÃO IMITOU A *MIM*?

PARA A ILUSÃO FUNCIONAR EU DEVERIA FICAR INSEGURO EM DÚVIDA

SEUS MOVIMENTOS SÃO MUITO RECENTES, MUITO VÍVIDOS EM MINHA MENTE

EU SOU TIPO *ÚNICO* NÉ?

SEU PESCOÇO

VOU PRECISAR DE UNS PONTOS, MAS A MULHER-GATO PAROU O SANGRAMENTO

ACHO QUE ELA SALVOU MINHA VIDA

VÁ PARA A CAVERNA ALFRED CUIDARÁ DE VOCÊ

DEPOIS TRABALHE NESSA ROUPA

VEJA SE DESCOBRE ALGO QUE NOS AJUDE A ENCONTRAR QUEM ESTÁ POR TRÁS DE TUDO ISTO

A CAÇADORA SE MANDOU LEVOU A MINHA – SUA – MOTO

ACHEI QUE AQUELE TRANQUILIZANTE QUE ME FEZ APLICAR NELA IA DEIXAR A CRETINA FORA DO AR

ELA É MELHOR DO QUE VOCÊ PENSA.

MELHOR ATÉ DO QUE *ELA MESMA PENSA.*

EM SUA CONFUSÃO, ELA BALBUCIAVA QUE TINHA FEITO UM ACORDO COM ALGUÉM E SIDO TRAÍDA

SIM E TALVEZ ELA TENHA TRAÍDO A MIM

MAS NÃO PODEMOS TER CERTEZA DISSO PORQUE—

EU SEI.

E NÃO GOSTO DE SER SEGUIDA SE NÃO CONFIA EM MIM

EU NÃO FIQUEI COM ELA

NÃO GOSTO DE RECEBER ORDENS SUAS

PORQUE O RESPONSÁVEL, OU *RESPONSÁVEIS*, AINDA ESTÃO SOLTOS

EU CONFIO

EU FICO FELIZ

QUE NÃO ERA O JASON

EU, NÃO

HA?!?

A Torre do Relógio de Oráculo é mais próxima do que a caverna.

A Mulher-Gato vai segurar o Espantalho até a polícia chegar.

Cara-de-Barro pode estar em qualquer lugar... misturado à terra e à lama, ele pode viajar pelo chão e reassumir forma humana do outro lado de Gotham.

PRECISO ACHAR A CAÇADORA

SAHHH

ALGUMA VEZ MEU PAI SE ACOSTUMOU COM ESSAS APARIÇÕES SUB TAS?

ELA ESTÁ EM UMA DAS BATMOTOS

NÃO MAIS

ABANDONOU A MOTO DUAS QUADRAS DE ONDE VOCÊS ESTAVAM

E NÃO USA NENHUM COMUN'CADOR OU OUTRO D'SPOSITIVO ELETRONICO QUE PERMITA RASTREÁ-LA

AVISE-ME QUANDO A ENCONTRAR.

ELA É UMA *PONTA SOLTA*...

...E QUEM ESTÁ D'R'GINDO ESTE JOGO NÃO VAI DEIXÁ-LA LIVRE MUITO TEMPO

BRUCE

DEPOIS DA SUA QUEDA PELO CORTE DA BATCORDA JÁ NA CAVERNA...

...VOCÊ ESTAVA QUASE INCONSCIENTE A PONTO DE TER QUE USAR CÓDIGO MORSE

O QUE O FEZ PENSAR EM *TOMMY ELLIOT*?

POR QUÊ?

SÓ ESTOU... CURIOSA

ELE ERA O MELHOR CIRURGIÃO DO PAÍS

TÃO BOM — OU MELHOR — DO QUE MEU PAI

UM AMIGO DE INFÂNCIA, QUE AGORA ESTÁ *MORTO* PORQUE ENTROU NA MINHA VIDA

ISSO VAI ALÉM DA "CURIOSIDADE"

VOCÊ ME PEDIU PRA EXAMINAR AQUELE RELÊ ELETRÔNICO QUE ENCONTROU ESCONDIDO NO SEU COMPUTADOR DA CAVERNA

O PROJETO ERA IMPECÁVEL

TRABALHO DE *QUEM?* VOCÊ SABE?

ACHO QUE SIM E PARECE QUE VOCÊ TAMBÉM, OU NÃO TERIA ME PERGUNTADO

EU CONSEGUI RASTREAR O APARELHO COM O COMPUTADOR

CLK

ENTER

A PRINCÍPIO, ACHEI QUE ERA UM APARELHO DE ESCUTA-PADRÃO DA *CIA*

MAS ELE FOI PREPARADO PARA *PARECER* ISSO

OLHE O QUE ELE PODE FAZER

PONTE FECHADA

Levou algumas noites, mas Oráculo conseguiu marcar um encontro.

Ela conseguiu redirecionar o tráfego e bloquear a Ponte de Gotham até as seis horas da manhã.

Não vai levar tanto tempo para que eu conclua isto.

NÃO ACHEI QUE VOCÊ VIESSE

ISSO EXIGIU MUITA CORAGEM

POR QUÊ?

POR QUE VOCÊ ME TRAIU?

EU TERIA LHE DADO QUALQUER COISA QUE NECESSITASSE

EU LHE DEI TUDO DO QUE VOCÊ PRECISAVA

UM LAR UM OBJETIVO.

QUE TRINTA MOEDAS DE PRATA LHE PROMETERAM?

HAROLD.

FELICIDADE

Quando conheci Harold ele estava totalmente desamparado. Sem lar, sem amigos. Mas era um gênio para consertar aparelhos eletrônicos.

Por muito tempo ele trabalhou na caverna. Tinha acesso aos carros, aos computadores— Sempre introspectivo, parecia que continuava tão solitário como quando eu o encontrei.

PODE FALAR

Através dos anos eu usei todos os meus recursos para encontrar um meio de reparar o corpo de Harold.

MAS... A ciência médica não é como o crime— não tem sempre uma resposta.

ERA TÃO IMPORTANTE PRA MIM

VOCÊ JÁ TINHA ME DADO TANTO...

EU NÃO QUERIA PEDIR MAIS NADA

ELE DISSE QUE PODIA ME CURAR

EU DEIXARIA DE SER *MUDO*

PODERIA ANDAR DE CABEÇA ERGUIDA.

EU ACHE QUE MESMO TENDO SIDO ENGANADO

VOCÊ VENCERIA

VOCÊ É MEU HERÓI

ME PERDOE

S'M, HAROLD EU O PERDOO

O DESEJO DE SER FELIZ PODE SER INCONTROLÁVEL QUANDO EXPLORADO

ELE SABE QUEM VOCÊ É SEM A MÁSCARA

ELE SABIA SOBRE A CAVERNA E O QUE EU FAZIA LÁ.

SÓ ME PEDIU PRA COLOCAR AQUELE RELÊ NA SUA REDE DE COMPUTADORES EU CONSTRUÍ SEGUINDO AS ESPECIFICAÇÕES QUE RECEBI, MAS PROCUREI TER CERTEZA DE QUE NÃO IA FERIR VOCÊ

FOI--

QUEM O CONTATOU?

BLAM

BLAM

O QUE É UM AMIGO?
UMA ALMA UNIDA HABITANDO DOIS CORPOS

Dizem que quando você mata um homem, não tira apenas o que ele era...

...mas também tudo o que ele viria a ser

VOCÊ O MATOU.

NÓS DEVÍAMOS NOS COMPORTAR COM OS NOSSOS AMIGOS DA MESMA MANEIRA QUE GOSTARÍAMOS QUE ELES SE COMPORTASSEM CONOSCO

EU NÃO SOU SEU AMIGO

Aristóteles.

O assassino cita Aristóteles.

O passado de Harold tem sido um mistério. Mudo e com seu corpo desfigurado, ele perambulou pela vida como uma vítima.

Ele tinha um dom notável... era como se pudesse falar com máquinas e, em particular eletrônicos.

Sua vida precisava de propósito. Achei que havia dado a ele um.

Achei que havia dado a ele... o suficiente.

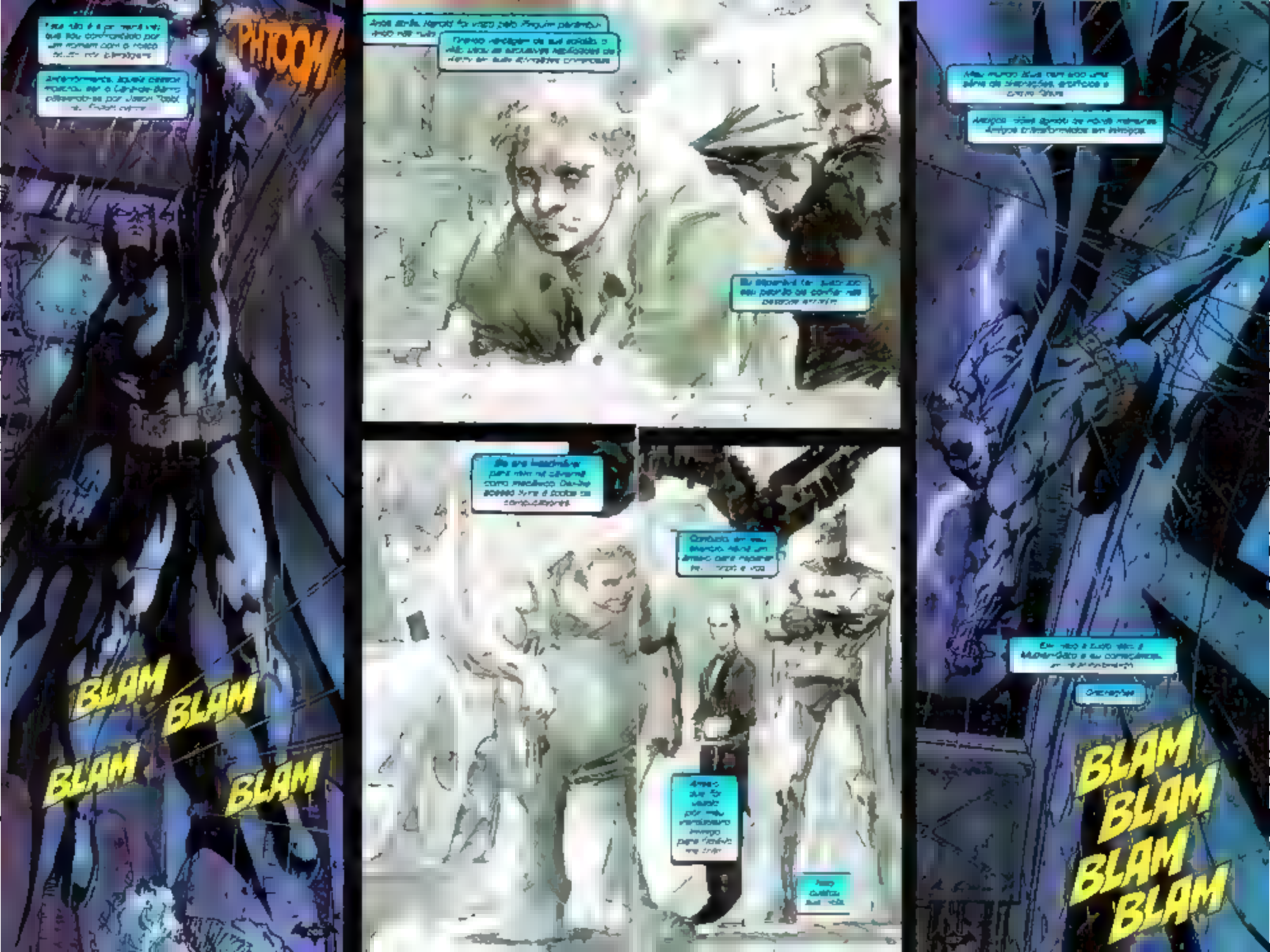
BLAM BLAM

BLAM BLAM

O MAL UNIFICA OS HOMENS

Mais Aristóteles

Mave Zeus? Que inimigo que eu tenho que cita Aristóteles?


PHOOM
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM

A morte de Harold me desequilibrou.

Sua traição me deixou desconcertado.

Tenho que colocar um ponto final em tudo isto.

Meu inimigo é um atirador.

Seu sobretudo é bastante comum. Provavelmente de propósito.

BLAM

BLAM

BLAM

BLAM

Já vi outros usando capotes parecidos. O Crocodilo. Jim Gordon. "Jason" Até mesmo Harold.

PHTOOM

BLAM

BLAM

BLAM

BLAM

Possivelmente o assassino Pistoleiro. Ou treinado por ele.

Está usando duas 45. Ele atira em pares. Duas balas mataram Harold.

A 45 tem doze tiros. A menos que tenha mais uma bala na câmara.

Acredito que Bruce Wayne tenha vários.

Desde então, venho sendo caçado por aquele indivíduo.

Quando tudo isto começou alguém cortou minha batcorda. Eu caí e fraturei o crânio.

Alguem que usou os heróis e vilões da minha vida como peças de xadrez.

VZIP

BLAM

BLAM

SILÊNCIO

Capítulo Doze

O FIM

Encontrei meu oponente.

O JOGO TERMINA AGORA!!

BLAM

Fiz uma promessa no túmulo de meus pais: livrar esta cidade do mal que tirou suas vidas. Durante o dia, sou o bilionário filantropo Bruce Wayne. A noite, os criminosos, covardes e supersticiosos, me chamam de...

BATMAN

CRIADO POR BOB KANE

Um homem com uma arma.

Com certeza meu inimigo sabe que tudo em minha vida se deve a um único momento no passado.

DKUSH

Um homem.

Com uma arma.

SND

ONDE CONSEGUIU ISTO?

O colar de Tommy Elliot. Meu amigo de infância. Ele foi enterrado com a jóia.

COMO O PÊNDULO DE JADE A VEIA SEMPRE DÁ VOLTAS EM SI MESMA. CERTO?

BOK

A voz é abafada demais para eu ter certeza de sua identidade.

A mãe de Tommy lhe deu o colar.

EU JÁ TE DISSE PRA ME DAR ISSO OU VOU TE MACHUCAR MUITO--

WHAM

—BRUCE

Ele sabe quem sou.

Ele fala de uma história que apenas eu e Tommy sabíamos.

Tantas decepções...

VOCÊ NÃO PODE ESPIAR ATRÁS DA CORTINA AINDA

...Tommy Elliot está morto.

GAH!

TCHCK

KDM

POR QUE ESCONDE O ROSTO?

QUEM É VOCÊ?

ACHA QUE FOI COINCIDÊNCIA ESTARMOS AQUI?

NESTA PONTE?

NUMA NOITE CHUVOSA?

HOUVE... HOUVE UM ACIDENTE

MAMÃE E PAPAI. O CARRO DELES

NÃO SEI *COMO* VOCÊ PODE TER OUVIDO ESSAS HISTÓRIAS.

.. MAS O DOUTOR *THOMAS WAYNE* FEZ TUDO QUE PÔDE PARA SALVAR OS *ELLIOTS*.

SIM. COMO VOCÊ VE *PROMETEU* QUE ELE ERA

BAM

MAS ELE DEIXOU MEU PAI MORRER E ME DEIXOU COM MINHA MÃE *UURGH!*

"ENFIE UMA AGULHA", BRUCE.

WHACK

"Enfie uma agulha" Uma expressão que eu e Tommy criamos quando crianças...

CHUK

ESSE É O MOTIVO DE TUDO ISTO?

UMA PROMESSA DE *CRIANÇA* NÃO CUMPRIDA?

NÃO, BRUCE

BIFF

EU *NUNCA* FIQUEI BRAVO POR SEU PAI TER DEIXADO O MEU MORRER NA MESA DE OPERAÇÃO

FOI ISSO E ELE TER DE VOLTAR À MINHA VIDA *VIVER*

O QUÊ--?

EU *INSISTI* PRA QUE O MOTORISTA DELES FICASSE EM CASA NAQUELA NOITE. UMA NOITE CHUVOSA. UMA GRAVE FALHA DE FREIOS

EU *QUERIA* OS MEUS PAIS MORTOS, BRUCE

E O SEU *PAI ARRUINOU ISSO!*

BLAM

BAD BOY

VOCÊ NÃO TEM IDÉIA DE COMO TEVE SORTE EM SER ÓRFÃO

TODO AQUELE DINHEIRO FICOU PRA VOCÊ

MAS EU TIVE QUE ESPERAR ANOS E ANOS PRA MINHA MÃE MORRER DE CÂNCER

FINGINDO SER O BOM FILHO

COMO SEI QUE VOCÊ ESTAVA CONTANDO... SIM, EU AINDA TINHA UMA BALA SOBRANDO

VOCÊ NÃO ME FEZ COLOCAR O C-4 NO BANHEIRO ENQUANTO VOCÊ E O HAROLD CONVERSAVAM, NÉ?

BEM, POR MAIS QUE EU QUEIRA TERMINAR TUDO AQUI, O JOGO AINDA NÃO ACABOU

VOU LEVAR VOCÊ ATÉ O ARKHAM, ONDE TODO MUNDO TERÁ O PRAZER DE TIRAR SUA MÁSCARA

PONHA AS MÃOS PRO ALTO E FIQUE DE JOELHOS!

AGORA!

JAMES GORDON, O AMIGO DE SEMPRE

E QUEM É ESSE QUE ESTÁ COM VOCÊ?

GNNH ATIRE... JIM.

PRAGA.. ELES ESTÃO MUITO JUNTOS

HARVEY, O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI?

VOCÊ CONHECE O TRATO...

SIM, MAS...

QUALQUER BOM ADVOGADO LHE DIRÁ QUE TRATOS FORAM FEITOS PARA SEREM QUEBRADOS

BLAM BLAM

NÃO!

CHK

CHK

Harvey Dent já foi meu amigo. Um feroz promotor público que teve a vida despedaçada quando jogaram ácido em seu rosto...

*...desencadeando uma **segunda** personalidade... o criminoso assassino **Duas-Caras**.*

O rosto de Harvey foi recomposto.

Sua repentina aparição aqui é... inesperada.

Será que perdi a amizade de Tommy...

...apenas para recuperar a de Harvey?

ENTREGUE A ARMA

PODE FICAR COM ELA

É SUA MESMO

O QUE?!

É COMO EU LHE DISSE, JIMBO SUA VELHA ARMA DO TEMPO DE POLÍCIA FOI USADA PRA "MATAR" TOMMY ELLIOT.

Sob aqueles bandagens...

...eu tenho que saber

EU ATIREI NO "ELLIOT" NAQUELE BECO POR ISSO SABIA QUE O *CORINGA* ERA INOCENTE

Visão Noturna Ativada.

VOCÊ ATIROU NO DOUTOR THOMAS ELLIOT?

SIM, MAS NÃO EXISTEM MUITOS ÓRGÃOS VITAIS PRA SEREM ACERTADOS QUANDO SE É FEITO DE *BARRO*

PHTOOM

SPLOSH

VOCÊ SERÁ JULGADO POR ISSO

VOCÊ DISSE QUE TINHA MUDADO O QUE FEZ?

EU ENCARO O TRIBUNAL A POLÍCIA QUER MESMO O *BATMAN* FICHADO?

EU O TROUXE AQUI! TRAÍ A ALIANÇA FIZ O QUE TINHA DE FAZER ..

.. SALVEI O MORCEGO QUANDO ELE MAIS PRECISOU.

HARVEY ?

É MORCEGO. EU VOU DAR UMA SUMIDA CHEGA DO DUAS-CARAS

QUEM FEZ A SUA CIRURGIA?

ESTÁ BRINCANDO, NÉ? VOCÊ ACABOU DE VER O SUJEITO PULAR DA PONTE

O AMIGO DE BRUCE WAYNE.

O NOME.

ELLIOT.

DOUTOR THOMAS ELLIOT FEZ A CIRURGIA NA FILADÉLFIA

THOMAS ELLIOT ESTÁ MORTO

ABRA O TÚMULO. TENHO CERTEZA DE QUE ACHARÁ RESÍDUOS DE BARRO.

Eu fico torcendo para não ser Harold. Para ser o Cara-de-Barro novamente.

Mas... Harold está morto.

OLHE SÓ JIMBO PAROU DE CHOVER. .

Gotham City. Duas semanas depois.

QUANDO VOCÊ NÃO QUER SER ENCONTRADA, NINGUÉM TE ENCONTRA

ISSO MESMO

DEIXA EU ADIVINHAR... VOCÊ PISOU NA BOLA E ESTÁ TENTANDO SE REDIMIR.

VOCÊ ESTÁ BRAVA COMIGO, COM O BATMAN, COM TODO MUNDO

MAS, PRINCIPALMENTE, *CONSIGO* MESMA

VAI PRO INFERNO

EI, TEM LUGARES MELHORES PRA GENTE IR

O *ESPANTALHO* MEXEU MUITO COM A MINHA MENTE

EU SEI COMO É. *HERA* FEZ O MESMO COMIGO.

CONSEGUE LIDAR COM ISSO?

VOCÊ TROCOU DE *UNIFORME* MUITAS VEZES.

ATÉ MUDOU DE *LADO*, SE O QUE DIZEM FOR VERDADE

VALEU A PENA?

...

SIM

CONTANTO QUE ESTEJA FAZENDO ISSO PRA SI MESMA.

E NÃO PARA O QUE *OUTRA* PESSOA PENSA DE VOCÊ.

OUVI DIZER QUE THOMAS ELLIOT MORREU *DE NOVO*.

TAMBÉM OUVI.

ÓTIMO

CACHORRO

A caverna.

ESTIVE NA FILADÉLFIA. ISSO FOI PLANEJADO DURANTE MAIS DE UM ANO. TALVEZ DOIS

FICO PENSANDO NA "CARTA ROUBADA" EM COMO A RESPOSTA ESTAVA LÁ TODO ESSE TEMPO

BRUCE...

MUITAS VEZES, O TRABALHO DE DETETIVE É COMO TENTAR ACHAR OS PRÓPRIOS ÓCULOS.

ELES ESTÃO SEMPRE NO ÚLTIMO LUGAR EM QUE PROCURAMOS, PORQUE, DEPOIS DISSO, FORAM ENCONTRADOS.

Eu trouxe Clark para ajudar.

Por mais estranho que pareça, às vezes ele consegue se envolver emocionalmente menos do que eu.

VOCÊ SABIA QUE O DOUTOR ELLIOT--

"TOMMY . ?"

DOUTOR ELLIOT USOU SUAS HABILIDADES DE CIRURGIÃO PARA AJUDAR *HAROLD*...

. *HARVEY DENT*..

COMO EU *NÃO* PERCEBI O QUE ESTAVA ACONTECENDO AO MEU REDOR?

FORAM DECISÕES DELES. DO JEITO COMO ELLIOT SE APRESENTOU, O QUE VOCÊ TERIA FEITO?

ELE TAMBÉM PROCUROU A *CAÇADORA*. OFERECEU-LHE DINHEIRO PARA REFINAR SEU EQUIPAMENTO.

DISSE QUE ERA "UM CIDADÃO PREOCUPADO" E QUERIA APERFEIÇOAR SUAS CAPACIDADES DE COMBATER O CRIME

ELA O ANALISOU. ELE ESTAVA LIMPO.

ATÉ EU ACHEI QUE ELE ESTIVESSE.

SABE COMO ELE CHEGOU A *MIM*?

OBSERVE

KLK

SUBLIMINARES.

TODA VEZ QUE EU USAVA O COMPUTADOR, O DISPOSITIVO QUE HAROLD ESCONDEU NELE ME MOSTRAVA A IMAGEM DE ELLIOT.

QUANDO CAÍ E PRECISEI DE UM CIRURGIÃO... SÓ PENSEI NO *DOUTOR THOMAS ELLIOT*...

BRUCE... . COMO POSSO AJUDAR?

EU VASCULHEI O PORTO COM A TEMPESTADE, O *CORPO* DELE DEVE TER SIDO ARRASTADO PRA ALTO-MAR

FICO PENSANDO COMO ELE ME ACHOU EM *METRÓPOLIS* E SE QUE ESTAVA SENDO OBSERVADO EM OUTROS LUGARES TAMBÉM.

EU ACHO.. NÃO, EU *SEI* QUE ELE FEZ ALGUMA COISA QUANDO ME OPEROU

QUERO QUE USE SUA VISÃO DE RAIOS X E MICROSCÓPICA EM MINHA CABEÇA.

QUEIME-O.

EU POSSO TE FERIR

FAÇA.

TEM ALGO NA BASE DE SEU CRÂNIO BEM PEQUENO ..

UM DISPOSITIVO?

TALVEZ.

BRUCE VOCÊ NÃO PODE SE CULPAR

TENHO TRABALHO A FAZER.

ENTÃO EU FICO E--

NÃO. VOCÊ JÁ FEZ O BASTANTE

E, CLARK.. EU

OBRIGADO

Ellnot não pode ter feito isso sozinho. Ele precisava de contatos. Alguém em quem todos confiassem.

Asilo Arkham

ISTO NÃO SERÁ GRAVADO. NINGUÉM ESTÁ OUVINDO E ACHO QUE VOCÊ SABE *POR QUÊ*.

FRANCAMENTE NÃO ACHE QUE SERIA CAPAZ

"INTELIGÊNCIA CRIMINAL" NÃO COMBINA MUITO COM VOCÊ

ISSO ERA O MOTIVO, NÃO ERA?

NÃO ERA?

VOCÊ AINDA NÃO TEM TODAS AS PEÇAS *POR ISSO* ESTÁ AQUI. ENGRAÇADO

ACREDITO QUE TUDO COMEÇOU COM O *CROCODILO* SEQUESTRANDO O GAROTO

VOCÊ NÃO PRECISAVA DA RECOMPENSA, CERTO? A *RIQUEZA* DE ELLIOT FINANCIOU TUDO.

ESSENCIALMENTE MAS DINHEIRO NUNCA É *DEMAIS* NÃO É VERDADE?

VOCÊ [redacted] NINGUÉM

ONDE CONSEGUIU A *KRYPTONITA* PARA O BATOM DE HERA?

ONDE A CONSEGUIU PARA AQUELE *ANEL?*

VOCÊ TEM INIMIGOS EM LUGARES MUITO IMPORTANTES.

MAS NÃO SOU O PRIMEIRO A LHE DIZER ISSO

ENTÃO, VOCÊ PROMETEU AO CROCODILO QUE CURARIA CIRURGICAMENTE A MUTAÇÃO DELE POR UM PREÇO

LEMBRE QUE NÃO ESTAMOS LIDANDO COM UM CÉREBRO RACIONAL

O CROCODILO NUNCA ENTENDEU QUE *NÓS* O INFECTAMOS COM UM VÍRUS

ELE ESTAVA DESESPERADO POR UMA CURA QUE NÓS OBTERÍAMOS "DURANTE A CIRURGIA".

NÃO ERA DIFÍCIL CONSEGUIR UM ANTÍDOTO. IMAGINO QUE O GOVERNO JÁ O TENHA *CURADO*.

O *ESPANTALHO* FEZ AS AVALIAÇÕES

TODO MUNDO QUER ALGUMA COISA.

HERA VENENOSA?

DINHEIRO. E ELA SENTE INVEJA DA *MULHER-GATO*.

ARLEQUINA?

AMOR E TRABALHAR COM O *CORINGA*.

O CORINGA.. *ELE* NÃO DEVE TER SIDO FÁCIL

MAS, QUANDO OUVIU A "PIADA SOBRE JASON TODD" NÃO CONSEGUIU [redacted]

CARA-DE-BARRO?

DINHEIRO OUTRO IMBECIL GUAAHHH! POR QUE SINTO QUE VOCÊ JÁ *SABE* TUDO ISSO?

VOCÊ IRRITOU *RA'S*.

ELE NÃO ESTAVA NO JOGO.

RA'S SE ENVOLVEU PORQUE VOCÊ TINHA USADO UM DOS POÇOS DE LÁZARO E ELE QUER A QUE *EU* DESCOBRISSE QUEM FOI

POR ISSO VOCÊ DEIXOU A *CINZA* NO CARRO-FORTE. VOCÊ ESPERAVA QUE EU O *TIRASSE* DO JOGO.

COMO SABE QUE FUI *EU?*

AS FICHAS MÉDICAS DE ELLIOT ESTÃO GUARDADAS NA FILADÉLFIA

VOCÊ NÃO USOU SEU NOME *VERDADEIRO*.

MAS... "ARTHUR WYNNE". O HOMEM QUE INVENTOU AS PALAVRAS CRUZADAS

ESSA ERA A PEÇA QUE FALTAVA

CHARADA.

FOI O QUÊ MESMO? TUMOR NO CÉREBRO?

ARTHUR WYNNE SEMPRE GOSTEI DESSE NOME

GRANDE CHARADA COMO VOCÊ TRAPACEIA A MORTE?

O POÇO DE LÁZARO.

VOCÊ FOI DIAGNOSTICADO COMO *TERMINAL*.

QUANDO SAIU DO POÇO DEVIA ESTAR MUITO IRRITADO.

IRRITADO, NÃO.

FURIOSO.

EU ERA *ALGUÉM* NESTA CIDADE

AGORA *TODO MUNDO* TEM PRESTÍGIO

EU QUERIA [illegible].

E CONSEGUI.

O DOUTOR ELLIOT DEVE TER FICADO MUITO IMPRESSIONADO COM SUA *MILAGROSA* RECUPERAÇÃO.

CÂNCER.

UNE AS PESSOAS DE UM JEITO-- BEM, VOCÊ NÃO TEM, POR ISSO, NÃO ENTENDERIA

A *MÃE* DE ELLIOT MORREU DE CÂNCER.

ACHEI QUE ELE PAGARIA UMA *FORTUNA* PELA CURA.

MAS ELE QUERIA *ALGO MAIS*.

SABIA QUE EU ERA DE GOTHAM CITY E

[illegible] ODIAVA *MUITO* BRUCE WAYNE.

ENTÃO, VOCÊ APARECEU COM O HOMEM DE SOBRETUDO E BANDAGENS.

"SILÊNCIO"

SILÊNCIO...?

COMEÇOU COMO BRINCADEIRA A GENTE TINHA QUE MANTER SEGREDO

DEPOIS, O ESPANTALHO PASSOU A CANTAR.

"SILÊNCIO, QUERIDINHO."

[illegible]RE UMA CRIANÇA CHORANDO

E PEGOU

MAS PRA TUDO FUNCIONAR, VOCÊ TINHA DE MATAR A *CHARADA*.

SIM. O POÇO DE LÁZARO CONCEDE UM TIPO ÚNICO DE .. CLARIVIDÊNCIA

DECIFRE ESTA CHARADA...

QUEM ESTÁ POR TRÁS DA MÁSCARA DO BATMAN?

E AGORA, O MUNDO É M.NHA OSTRA.

CERTO, *BRUCE*?

QUE HORAS SÃO QUANDO UM ELEFANTE SENTA EM UMA CERCA?

O QUE ..?

QUE HORAS SÃO QUANDO UM ELEFANTE SENTA EM UMA CERCA?

"HORA DE ARRUMAR UMA NOVA CERCA."

ESSA TODO MUNDO CONHECE. É INÚTIL.

POR ISSO EU NÃO TENHO NADA A TEMER DE VOCÊ

VOCÊ *PRECI-SAVA* CONTAR AO ELLIOT E A MAIS NINGUÉM.

NEM MESMO PARA O *CARA-DE-BARRO*, QUANDO ELE SE FINGIU DE ROBIN.

EU O CONHEÇO, *EDWARD NIGMA*.

TALVEZ MELHOR DO QUE VOCÊ MESMO

CHARADAS SÃO A SUA COMPULSÃO O SEU VÍCIO.

E UMA CHARADA QUE TODOS CONHECEM É... "INÚTIL".

EM CASO DE DECIDIR EXPLORAR MINHA IDENTIDADE OUTRA VEZ...

LEMBRE-SE DE QUE ***RA'S AL GHUL*** AINDA PROCURA ***QUEM*** USOU SEU POÇO

PERGUNTA COMO VOCÊ SE SAIR A CONTRA TODA A LIGA DE ***ASSASSINOS?***

VOCÊ TEM INIMIGOS IMPORTANTES, ***EDWARD.***

SAI FORA

MAIS UMA COISA

POR QUE JASON? POR QUE COLOCAR O GAROTO NISSO?

PERGUNTA QUANTAS VEZES VOCÊ ME DERROTOU?

RESPOSTAS CINCO DEZ CEM!

MAS... QUAL É A MAIOR ***DERROTA*** DO BATMAN?

RESPOSTA ***A MORTE DE ROBIN.***

NÃO GOSTOU DE TER ISSO JOGADO NA SUA CARA, NÉ?

O TÚMULO DELE ESTÁ VAZIO

ONDE ESTÁ O CORPO DE JASON?

ISSO É UMA CHARADA NÃO?

QUE ACONTECEU?

ELE ESCORREGOU

PRECISA DE AJUDA?

NÃO, JÁ TERMINAMOS

Enterrei Harold numa colina com vista para a mansão Wayne

Seu lar era aqui. Quero que ele esteja seguro.

Deu um pouco de trabalho, mas finalmente descobri seu sobrenome

Eu já estive demasiadamente em funerais

ENTÃO

O CHARADA ...?!

Resta uma pergunta. Selina e eu a sabemos.

ELES QUISERAM DESTROÇAR MINHA *VIDA* E TERIAM CONSEGUIDO

MAS NUNCA IMAGINARAM QUE QUANDO O DUAS-CARAS FOI OPERADO

HARVEY DENT EMERGIRIA COMO UMA FORÇA DO BEM

ENGANADO PELO DUAS-CARAS

ONDE ESTE MUNDO VAI PARAR?

SELINA

FOI UMA *PIADA* BRUCE

EU... NÃO SOU BOM NISSO

EM TER AMIGOS PARCEIROS

TUDO ACABA EM TRAIÇÃO E *MORTE*

DESDE A NOITE EM QUE MEUS PAIS FORAM ASSASSINADOS

DIGA ISSO AO *ASA NOTURNA*. *ROBIN ORÁCULO*.

PRECISO CONTINUAR-

NÓS DOIS SABEMOS O QUE O *ESPANTALHO* DISSE SOBRE "OUTRA COISA" ESTAR AFETANDO MINHA MENTE

SIM. E ISSO PODE TER SIDO UM *BLEFE*

OU AQUELAS SUBLIMINARES DE QUE VOCÊ ME FALOU

OU... NÓS DOIS PODERIAMOS ESTAR SOB O FEITIÇO DE HERA--

SILÊNCIO

POR QUE DISSE ISSO?

EI! VOCÊ ESTÁ ME MA-CHUCANDO!

QUE DIABO ESTÁ ACONTE-CENDO COM VOCÊ, BRUCE?

Seria ela parte disso também? Eu devo me arriscar?

BRUCE...?

OH.

ENTÃO, ACABOU

SE QUER QUE EU DIGA QUE TE AMO.

OLHA NÃO ME NTERESSA SE STO COMEÇOU COM UM FEITIÇO.

ESQUEÇA QUE VOCÊ É UM DETETIVE

NÓS SOMOS QUEM SOMOS E POR ISSO QUE PO-DE DAR CERTO

TALVEZ, ALGUM DIA, VOCÊ CONSIGA ACREDITAR NISSO

ATÉ LÁ

Algum dia...

Fim

JIM
LEE
2001

JIM LEE
2001

Batman 609
J'M LEE

Batman 612

JIMLEE
2002
Batman 613

Batman 619A – Heroes

Batman #156 – Villains

JIM LEE & JEPH LOEB

BAT-PAPO

Bem cedo numa manhã de sábado do fim de fevereiro de 2005, Jim Lee e Jeph Loeb entraram pela Internet numa sala de bate-papo para falar da experiência de produzir *BATMAN: SILÊNCIO*. A conversa foi com o editor-sênior Bob Greenberger, que tentou manter a discussão nos trilhos. O bate-papo abrange todos os aspectos do evento de um ano de duração; assim, se você ainda não leu a história, talvez prefira fazer isso antes desta parte.

DC: OK, se vocês estiverem positivos e operantes podemos começar

Jim: Positivo, sim, operante, naol

Jeph: Coisa estranha, uma entrevista numa sala de *chat* privativa. Vai ter alguma *webcam* ao vivo com uma garota do Canadá fumando?

Jim: Posso arrumar uma.

Jeph: Jim arruma qualquer negocio

Jim: Qual é mesmo o endereço de mensagem instantânea do Warren Ellis?

DC: Acho que podemos começar pelo final e desenvolver dai o resto. Como vocês encararam, de forma geral, a reação do público quando SILÊNCIO terminou?

Jim: Já acabou?

Jeph: Em termos do quê?

Jim: Eu nao estava de sacanagem

DC: Bom, os fãs se dividiram um pouco: alguns adoraram o que vocês fizeram com Tommy e o Duas Caras, outros acharam que a Mulher-Gato devia ter ficado..

Jim: Ah... em termos de historia

Jeph: Bom, fizemos algo que mobilizou o ramo de quadrinhos. Todo mundo ficava esperando o numero seguinte de BATMAN por um ano. Espere... durante um ano, todo mundo esperava um mês pelo numero seguinte. A gente não atrasou tanto assim!

DC: Não. Isso foi com o nº 12 de *CAMELOT 3000*

Jim: Então o 12 já saiu?

DC: Finalmente.

Jeph: De qualquer forma, não importa o que tenhamos feito — se de repente a historia não passasse de sonho, ou se no final o Silêncio fosse Superman —, o pessoal ficaria dividido. É impossivel fazer algo desse porte sem criar esse tipo de divisão

DC: Vocês gostaram de ver como cada numero, cada virada da história, fez todo mundo comentar?

Jeph: Em primeiro lugar (e sei que ainda direi isto um milhão de vezes nesta entrevista), a gente não sabia o que as pessoas iam pensar.

Jim: Mas foi legal ouvir e ler todas as teorias que apareceram sobre quem era Silêncio

DC: Vocês se surpreenderam com alguma reação causada por qualquer aspecto da história?

Jeph: Foi uma história de detetive com um ano de duraçao e, como nas outras vezes que fiz isso, em *O LONGO DIA DAS BRUXAS* e *VITÓRIA SOMBRIA*, meu grande medo era, lá pelo terceiro número, o pessoal dizer: "Não tô nem a com quem é o tal do Silêncio." Mas, pra ser justo, tinhamos uma arma secreta. Jim estava desenhando bem demais

DC: Certamente. E Tim Sale também

Jeph: Sim, mas Tim ainda estava para se tornar o ilustrador que é, e Jim já era um astro. Ele nunca havia desenhado histórias mensais de super-herói para a DC, e parecia que cem anos já tinham se passado (ele é bem velho) desde *X Men*.

Havia um apetite, e Jim o abriu ainda mais

Jim: Bom, acho que voce soube plantar muito bem as pistas falsas

DC: Falando em pista falsa, a historia de Jason Todd parece ter criado vida propria

Jeph Jason sempre foi parte da coisa. O que me impressionou foi o pessoal ter adivinhado no segundo numero Da para ver o quanto sao bons de palpite

DC: Ah .. mas você deu inicio a alguma coisa, pois desde entao o espirito dele vem tendo um papel importante em varias bat historias

Jim Para minha surpresa, pouca gente acertou o palpite antes do finalzinho, e acho que quem adivinhou se baseou principalmente em seu entendimento de como se articulam as historias de detetive

Jeph: O problema de misterios de detetive nos quadrinhos è que o publico e mais esperto que o detetive E eles viram tudo. Jim era o melhor leitor, pois podia constantemente me dizer se estavamos indo pelo caminho certo ou não

DC E por isso que suas historias de misterio tem tantos viloes? Para manter os leitores intrigados?

Jeph Exato, mas nunca em detrimento da boa narrativa

Jim No começo nao tinhamos essa intençao

Jeph. E repito, eu tinha Jim Eu nao era trouxa (nao importa o que Jim diga). Com Jim fazendo o Coringa, fazendo a Mulher Gato quer mais?!

Jim Foi só na metade da historia que eu percebi o que rolava com os viloes para voces verem como sou devagar

Jeph. Haa ha ha!

Jim Mas o processo foi uma esbornia e, mais importante nunca me deu a sensacao de estar tolhido. A unica coisa que pedi foi podermos ter Batman e Robin voltando a correr pelos telhados

Jeph: Espere ai, ele quis muito mais do que isso

DC: Por exemplo...?

Jim Massagens de manha cedo Mas so Jeph se prontificou para o serviço, e desencanei imediatamente

Jeph: Principalmente receber meus roteiros dentro do prazo. E e pega mesmo no pé! Mas ter Jim botando ideias na mesa deixou a tarefa empolgante

DC Jim contribuiu para a historia em outras coisas a em de cenas deles correndo pelos telhados?

Jeph Por exemplo, e eu adorei, ele queria uma cena no teatro Opera House

Jim Eu dei palpite do jeito que a sua mae faz quando esta no banco de tras e voce dirige

Jeph: Eu sabia que a Arlequina ia praticar um roubo, mas ainda nao sabia onde . ai juntei as duas ideias e o resultado foi um dos meus momentos favoritos

DC: A Opera House também nos deu uns bons momentos de caracterizaçao de personagens com Tommy, Leslie e Selina

Jeph: E Jim fez um trabalho do ‡%&@#Ø ao desenhar aquela casa de ópera!

Jim: Bom, foi claramente um caso onde me surpreendi (e muito) com o jeito como Jeph embute sem nenhum esforço uma sugestao no enredo. Eu disse que queria "Batman na Opera House"... e o que levei foram cinco páginas de Leslie. Mas no fim foi bom.

Jeph: Não. Você disse que queria um numero inteiro so de Leslie, e eu cortei para cinco paginas. Era sempre assim: queria mais Alfred, queria mais Leslie... Parece até que Jim é socio de alguma fábrica de vitaminas para idosos.

Jim: Para manter o interesse, desenhei Leslie usando um fio dental. Mas a palavra é SILÊNCIO, sshh...

Jeph: Já lançaram bonecos colecionáveis da Leslie?

Jim: A Wave 7 tem uma.

DC: Boneco articulado completo, com kit médico.

Jim: E fio dental!

Jeph: E fio dental. Veja, é aí que dá medo, quando um já conclui o pensamento do outro. Aconteceu bastante em SILÊNCIO, e várias vezes nas paginas.

Jim: Eu precisava de um modelo para Leslie...

DC: O que vocês abandonaram no, digamos, chão da sala de edição?

Jeph: Na verdade, não dava tempo nem de cortar coisas. Estavamos num ritmo de locomotiva.

Jim: Hum... se houve cenas cortadas, não cheguei a ver nenhuma. Mas aqui e ali houve quadros, dos quais alguns estão nesta ediçao, onde alterei elementos.

Jeph: Jim nao ia desenhar a mesma coisa duas vezes, e escrevi um roteiro que era bem conciso.

DC: Houve coisas que vocês queriam, mas deixaram de fazer por falta de paginas ou de tempo?

Jim: Houve. Uma vez que acabei com meu tempo extra inicial, o desafio de fazer a revista a cada 30 dias ficou bastante presente.

Jeph: Houve cenas que nós mudamos, mais para, como eu disse, me manter honesto, porque Jim também é um grande editor. Mas nada ficou de fora.

Jim: Houve vezes que eu não tinha mais roteiro para desenhar. Isso posso dizer agora de cara limpa. Graças a Deus que existe psicoterapia e lítio!

Jeph: Sim, mas ainda tenho as cicatrizes. Você e seu chicote de nove pontas...

DC: Desenhe o que você sabe.

Jim: Voces estao me assustando...

Jeph: Vou contar uma coisa que lembrei: a historia inteira estava pronta e o último roteiro com Jim, e ele me liga dizendo que adorou tudo... menos as últimas três paginas, e aí me vejo num beiral do Edificio Chrysler com uma corda no pescoço. Jim tinha um argumento otimo. A cena era com Batman e Superman (mais porque eu queria fazer uma transiçao para a revista *SUPERMAN/BATMAN!*), e eu achava importante passar a noção de que, não importa quem abandonasse Batman, Superman estaria sempre presente. Mas Jim disse que queria ver a cena com a Mulher-Gato. E que a história sempre tinha sido de amor e que precisávamos retomar essa linha e, se você quer saber... ele tinha razão. Eu o xinguei, mas ele tinha razão. As três ultimas paginas, e peguei do jeito errado. Eu queria morrer, mas adorei o jeito como acabou saindo. Apenas odeio Jim.

DC: Isso será superado quando o tempo curar as feridas.

Jeph: Um dia. Mas até lá, sigo dando essas entrevistas.

Jim: E Jeph, como bom colaborador que é, levou numa boa... e refez o final. Fiquei um pouco surpreso: esperava um "tá, você pode até estar certo, depois que você ganhar seu primeiro Prêmio Eisner, a gente conversa."

Jeph: Nunca foi assim. É tipo casamento, você precisa ouvir o parceiro.

DC: Fora isso, Jim, a pressa para produzir afetou seu trabalho? Eu sei que custou algumas madrugadas a Scott, Richard e Alex.

Jim: Isso de dormir tarde começou cedo...

Jeph: O pior caso foi Alex. O Senhor Perfeccionista precisava acertar tudo, e não é que na hora que o sol nascia estava tudo melhor mesmo?

DC: O resultado apareceu na revista. Maravilhoso.

Jeph: Ainda aparece. Tem gente lendo-a agora! Pegando-a nas mãos! Estão logo atrás de você!

Jim: Sim, com toda a seriedade, eu e Jeph formamos uma equipe desde a largada, e muito interativa. Houve vários pontos em que Jeph sugeriu/pediu/exigiu mudanças na arte e, em 99,9% de suas intervenções, ele acertou na mosca. Dizem que criadores criam para si mesmos; até certo ponto, pelo menos para mim, senti que criávamos um para o outro, por mais que isso soe melodramático.

DC: Jim, você tinha algum esquema de cores específico em mente para Alex trabalhar?

Jeph: Eu gostava de como eles usavam os vermelhos, com bastante efeito contra os azuis e roxos. E as aquarelas de Alex nas passagens de *flashback*... ei, elas eram do Jim!

DC: De quem foi a ideia de usar aquarela?

Jim: Jeph.

Jeph: Há... duvido.

Jim: Nao aquarela especificamente, mas um visual diferente para os *flashbacks*.

Jeph: Acho que era mais porque no roteiro pedi algo parecido com o que Tim havia feito em *O LONGO DIA DAS BRUXAS* e *VITÓRIA SOMBRIA*, quando ele usou aguada. Mas Jim fez o visual inteiro, e ficou emocionante. Minha página favorita era a do Lanterna Verde. Era outro dos momentos em que Jim queria desenhar o Lanterna (era o Hal Jordan que ele queria), mas eu tentei fazer a cena funcionar.

DC: Usar Alan Scott foi melhor, dadas as idades deles.

Jim: Foram minhas primeiras páginas internas a aquarela. Eu tinha feito, nos anos 1990, uma ou duas capas na Marvel. O Justiceiro num teto de prédio com uma gárgula e na chuva... um bom treino antes do Batman!

DC: Com certeza.

Jim: Mas, terminando o raciocínio sobre Scott e Alex: pelo menos quanto a Scott, na verdade ele trabalha mais devagar do que eu, por página. Eu e Alex iamos até tarde da noite fazendo ajustes finos nas páginas, trabalhando até o último segundo possível. Graças a Deus, já existiam internet e transferência de arquivos grandes; dez anos atrás, não conseguiríamos.

Jeph: Bem, tudo que Scott tinha eram uns rabiscos... Jim era preguiçoso demais, era tudo em cima do Scott. É ele que merece ser entrevistado! Merece a fama e a fortuna! As mulheres!

Jim: Enquanto não me tirarem a tequila... sem problemas. Mas, serio, Scott não é particularmente rápido ao fazer arte-final por causa do tempo que ele dedica a cada quadro. Houve vezes em que o atropelava, soltando duas páginas por noite... e o coitado do Scott ficava imprensado entre uma pilha de originais a lápis e um editor.

Jeph: Tá, você me pegou. Quem vê os desenhos a lápis

fica impressionado com o grau de detalhe de Jim.

DC: Algum comentário sobre a atuação de Richard Starkings (letrista da serie original)?

Jim: Richard e Jeph trabalharam muito juntos e acho que, como Scott e Alex comigo, a associação deu e continua a dar a Jeph a segurança de que seu trabalho, as suas palavras, ficarão sensacionais numa página.

Jeph: Richard é meu amuleto da sorte. Ele conhece, mais que qualquer um, meu trabalho, o fluxo das minhas palavras, e até falas ou trechinhos que já usei alguma vez. Não posso ficar sem ele. Como disse Jim, Richard é para mim o que o arte-finalista é para o desenhista. Ele coloca minhas palavras no lugar certo e do jeito certo. Isso pode soar facil e parecer visualmente fácil... mas não é.

DC: Como era sua relação de trabalho com Bob Schreck?

Jeph: Bob dava apoio. Quero destacar que ninguem, na DC ou em todo o ramo de quadrinhos, sabia o que faziamos, exceto umas três pessoas. E, como essas três não achavam que acabariamos o trabalho, durante os cinco primeiros números ainda éramos um mito: ou a gente nao se manteria nos prazos, ou nunca chegariamos ao final, etc.

Jim: Pois é, hoje todos contam com a nossa pontualidade... saco! Era melhor ser tido como um pesadelo dos prazos e aparecer com um trabalho brilhante no último segundo.

Jeph: Jim matou a desculpa de todos os artistas lerdos.

Jim: Com a confiabilidade, vem a monotonia. Agora os editores vão me detestar...

Jeph: Já detestam.

Jim: Mas já atrasei de novo, com *SUPERMAN: PELO AMANHÃ*. Esquece.

Jeph: Adoro a noçao que Jim faz de atraso: uma semana. Ele devia bater um papo com o Kevin Smith algum dia.

Jim: Bob Schreck garantiu que a gente nao andasse em círculos, que é um vício em que acho que criadores podem cair quando trabalham focados demais numa revista.

Jeph: Bom, depois que pegamos embalo, Bob precisou intervir quando queriamos fazer alguma coisa... tocante.

Jim: Uma vez, Bob teve de me dissuadir quando eu queria acrescentar, em cima da hora, inscrições em árabe na lâmina do Batman. O problema é ponderar prioridades, e nisso Bob foi fundamental.

Jeph: Mas vale destacar que nada disso teria acontecido sem Mark Chiarello. A culpa é toda dele.

DC: Explique...

Jeph: Foi de Mark a idéia, muito estúpida ou muito brilhante, de deixar a revista mensal a cargo de mim e Jim.

Jim: Um dos meus objetivos com SILÊNCIO foi mostrar que era possível um desenhista da Image tocar uma série mensal e, mais importante, que eu podia. Foi mais para provar a mim mesmo que era possível, e eu sabia que se tivesse um titulo mensal em vez de um projeto especial, eu me sentaria e faria o trabalho.

Jeph: Chiarello veio a Los Angeles e disse que Jim queria trabalhar comigo. Aí procurou Jim e lhe disse que eu queria trabalhar com ele. Duas mentiras. Mas, quando percebemos, já tínhamos caído na cilada!

Jim: Que safado... Falando em loucura, por que estamos sentados cada um na frente do seu computador às 6 da manhã de sábado?

DC: É, eu e minha agenda...

Jim: Só espero que você esteja de paletó e gravata.

Jeph: Jim tinha mesmo algo a provar depois de cair no truque mais velho do mundo. Provar que conseguiria. Havia gente na DC que estava apostando dinheiro contra a gente! (Certo, eu tinha uma aposta particular, mas nunca apostei em beisebol!) Isso deu um motor ao projeto. O mais gratificante foi ver as vendas subindo a cada número. O pessoal tinha mesmo se ligado na história! Mas... não se enganem, Jim era o Tom Cruise que eles queriam ver. Minha funçao era fazer o povo ficar grudado no gibi e contar aos amigos que era tudo muito emocionante. De algum jeito, tudo deu certo.

DC: Jeph, houve problema em fazer a DC aprovar que Batman revelasse a identidade secreta para a Mulher-Gato?

Jeph: A cena foi escrita da maneira como você a lê agora. A DC não sabia direito se queria uma mudança tão grande. E lembre, o primeiro numero nem tinha saído! A gente estava bem na frente.

Jim: E quando você está no ramo há algum tempo, ou seja, é um veterano, não quer meter os pes pelas mãos, e quer ter 100% de certeza de que cada aspecto da revista será formidável.

Jeph: E sou um diplomata horrível, queria botar fogo no prédio e matar todos. Mas Jim deu uma segurada, dizendo várias vezes: "Apenas espere o primeiro numero sair." Ele tinha razão... depois que a série cresceu monstruosamente, ficou mais fácil explicar por que era bom a história trazer algo que permanecesse.

Jim: Foi a primeira vez que as coisas seguiram os planos.

DC: Brad Meltzer teve de lidar com Batman sofrendo lavagem cerebral em *CRISE DE IDENTIDADE*, e você teve de ser cauteloso com a revelação. É difícil trabalhar com uma figura emblemática tão resguardada?

Jeph: Sem querer bajular ninguém, a DC sempre me deu bastante liberdade. Então, me restava escrever a melhor história possível e torcer para que eles gostassem. Nunca escrevi nada para ver se me deixavam ir em frente.

E nao consigo imaginar o que *CRISE DE IDENTIDADE* seria sem o apagamento mental, assim como não concebo como ficaria *SILÊNCIO* sem a revelação de Bruce a Selina. Mas, no começo, houve hesitaçao.

Jim: Agora, serio, já tive experiência com essa situação de quando uma história decola: o impossivel se torna possivel, em termos editoriais. Isso faz muito sentido porque, dentro de um universo ficcional compartilhado, você não quer queimar os momentos marcantes dos personagens num projeto que ninguém esta lendo.

Por outro lado, acredito que, quando as coisas decolam, os leitores exigem satisfação redobrada. Por qual motivo eles se empenhariam tanto em acompanhar uma história longa, se não por uma bela mudança ou virada afetando seus personagens favoritos? Como ponto para Jeph, acho que ele já havia previsto ambas as linhas possíveis. Ou seja, ele tinha na cabeça uma história gratificante, não importasse o que poderiamos ou não fazer no que dissesse respeito aos cânones.

Jeph: Eu queria muito que o final do primeiro numero mostrasse, como mencionei já no primeirissimo esboço da trama, Hera Venenosa beijando a Mulher-Gato, como Amber e Claire em *CAMELOT 3000*. (Estatisticamente, quais as chances de se mencionar *C3K* duas vezes num mesmo papo sobre outra coisa?) Quando mostrei o roteiro, parecia que eu havia escrito que Hitler ganhara a guerra: gritos, faniquitos, tortas arremessadas na cara. É, tive de mudar. Na minha cabeça, ainda estão tentando entender. Tentando ate hoje.

DC: O que vocês acharam quando as tiragens da revista se esgotaram imediatamente e precisaram de reimpressões?
Jeph: Ninguém pode prever um estouro de vendas, senão faríamos isso toda vez. Jim tinha essa noção e estimamos uns números. Eu os abaixei e ele aumentou, mas não alto o suficiente. Coitado do Bob Wayne *[diretor de vendas e marketing da DC]*. Ele definia uma tiragem grande, daí entrava em pânico porque achava que tinha extrapolado, e acabava vendo tudo sair em um só dia.
Jim: Acho que uma das coisas que todos nós acabaremos admirando com o tempo é como *SILÊNCIO* foi e continua a ser um fenômeno... imagine quantos brinquedos, agendas e edições se tornaram possíveis!
DC: A série de vocês teve reimpressões no começo e, um ano depois, no fim.
Jeph: O fato de o último número ter vendido três vezes mais que o primeiro atesta o quanto o público se envolveu com a série.
Jim: Jeph já se cansou de colecionar edições. Tudo que ele faz acaba lançado em edições colecionáveis de capa dura!
Jeph: Por que diabos eu estaria acordado até esta hora?
Jim: Mas, para mim, é a primeira vez... e, honestamente, esta Edição Definitiva é aquela em que morri de vontade de botar as mãos desde o dia em que terminamos a série.
Jeph: Ficou muito bom assim.
Jim: E o projeto gráfico de Robbin Brosterman é deslumbrante, um arraso.
DC: Jeph, você já pensava desde o começo no Charada como o manipulador-mestre? Por quê?
Jeph: Adoro o Charada. Eu e Tim o pusemos no papel de palhaço muitas vezes, e isso precisava ser corrigido.
DC: Vocês dois e todo mundo.
Jeph: Precisava existir um assassino escondido atrás da cortina. O mistério não era "quem é o Silêncio". Era quem estava dissimulado por trás de toda a armação.
Jim: Sempre gostei do Charada, e foi bom vê-lo em destaque. Para mim, ele fazia mais sentido do que alguém que controlasse plantas... Ou seja, que perigo plantas representam perto de palavras afiadas, que cortam até o osso?
Jeph: E se você ler de novo com isso em mente, verá o que realmente tínhamos em mente. Adorei a ideia dele ter resolvido a charada suprema: quem é Batman?
Jim: E não poder contar.
Jeph: A tragédia é que uma charada perde o sentido depois que todo mundo sabe a resposta.
DC: Certo. Houve alguma coisa que não deu certo para vocês ao longo desses 12 números?
Jeph: Depois que a série terminou, a única coisa que eu teria mudado era apresentar Harold em algum momento. Sei que, para alguns leitores, ele pareceu cair de pára-quedas na série, ou era desconhecido... mas minha preocupação era de que, se ele aparecesse demais, você saberia. E ele teria que morrer cedo.
Jim: Eu teria redesenhado os três primeiros números.
DC: Todos os três?
Jim: O Batman do final me pareceu bem diferente, o do começo é mais familiar.
Jeph: Mas eu achei ótimo.
Jim: Na verdade, eu queria mudar páginas do primeiro número. Estavam desenhadas havia muito, e antes do lançamento daria tempo para uma mexida maior, mas Scott Williams me convenceu de que seria uma fria, e não fui ao tal "beiral do Edifício Chrysler".
Jeph: Pensei que, no desenrolar da história, Batman ia ficando menor à medida que apanhava. E, fisicamente, eu acrescentaria que ele não estava comendo nem dormindo. Ficou legal do jeito que está.
Jim: Tenho andado por muitos beirais estes dias...
Jeph: Todos nós temos nossos beirais. O do Jim é mais estreito que os da maioria.
Jim: Mas Scott queria ver a evolução do visual e achou que isso era uma das coisas de que gostava como fã: acompanhar a versão de um desenhista, firmando uma identidade ao longo de uma série. É algo que o relembrou de seu tempo de fã. Foi o que me fez deixar a coisa rolar.
Jeph: Mas é por isso que Jim é tão bom, ele não se limita a deixar as coisas como estão. E é onde Scott foi de grande valia. Você precisa deixar as coisas se firmarem.
DC: Fazer um interlúdio de seis páginas para a revista *Wizard* foi um complicador? Interferiu com a narrativa?
Jim: Adoro aquele interlúdio.
Jeph: É mais uma história que seguiu por dois caminhos. Escrevi no roteiro que Batman e a Mulher-Gato iriam para a cama, e de máscara. (É sério.) Aí Jim me ligou e disse que não achava aquilo... "recomendável para crianças". Aí joguei essa parte fora. Nunca tinha feito isso.
Jim: Acho que, quando alguém escreve uma trama de detetive e se aprofunda nela, a história tende a se centrar mais no enredo (e menos nos personagens) à medida que avança para o final. E Jeph escreveu aquele grande interlúdio... elementos dramáticos dos personagens bem perto do final. A cena entre Alfred e Selina é uma das minhas favoritas, com camadas de coisas ocorrendo abaixo do que se pode ver (e ler).
Jeph: Foi tudo jogado fora e eu escrevi de novo. Ainda bem que eram só seis páginas.
DC: O seu Alfred é menos azedo que o Alfred de outros autores depois de Frank Miller.
Jim: Seus personagens pareciam vivos para mim, o que acho que é o maior elogio que se pode fazer a um escritor.
Jeph: Alfred pode ser ácido.
Jim: Por estranho que pareça, havia uma turma de fãs que queria que Alfred fosse o Silêncio!
DC: Bizarro.
Jeph: Bem, é evidente que Miller foi influenciado, como eu, pelo mordomo Hobson em *Arthur - O Milionário Sedutor*.
Jim: [cantando] "Entre as luzes de Gotham City..."
Jeph: Mas o que ele nunca elaborou (eu não diria que ele perdeu) era que Hobson amava Arthur e sabia que teria de deixá-lo crescer. É essa a cena: a Mulher-Gato tinha que perceber que a relação com Batman não permitia a ela roubá-lo.
DC: Você escalou Oráculo, Caçadora, Robin e Asa Noturna, mas nenhuma Batgirl. Algum motivo para a ausência?
Jeph: Quer saber a verdade sobre ela?
DC: Quero.
Jeph: Sou fã de Bárbara Gordon
Jim: Sei, sei.
Jeph: Esperei o *flashback* para mostrar quem era ela, e Jim a desenhou lindamente. Adorei a transição do rosto, do passado ao presente como Oráculo. E eu amo Oráculo.
Jim: E acho que fica confuso e intrincado mostrar outra versão da Batgirl, porque Cassandra, como personagem, não tem ligação com a Batgirl original.
Jeph: A nova Batgirl faz parte de uma geração diferente, o que é perfeito; só que eu prefiro a Bárbara.

Jim: E Cassie não tem a mesma ligação com Batman que Robin e Asa Noturna têm com ele. Robin e Asa Noturna falam com Batman de sua culpa em relação a Jason. Batgirl teria sido uma aparição rapida que desviaria a atençao Dito isso, comecei a apreciar a personagem bem mais depois de *SILÊNCIO*. Pode ser que Cassie tenha seu dia ao sol em *SILÊNCIO 2*, e pode até ser explicado que ela não esteve no primeiro por causa da Shiva! Oh, não, entreguei o final-surpresa...

Jeph: O que descobri em *SILÊNCIO*, mais que qualquer coisa, é que por mais que a ferida aberta pela morte dos pais de Bruce fosse traumatizante, não poderia continuar como pulsao tão motivadora. A morte de Jason — uma criança —, isso sim, estava na cabeça dele, e muito forte! E, da mesma forma que Gwen Stacy *[do Homem-Aranha]*, Jason andava esquecido e isso pareceu errado, pelo menos para mim.

Jim: E a coisa interessante dos quadrinhos: a coerência da continuidade poder ser tão restritiva e, ao mesmo tempo, tão fluida e em mudança continua.

DC: Existe um carinho evidente com Jim Gordon aqui.

Jim: Desenhar Gordon numa cena com Batman e o Coringa foi um ponto alto para mim. Jeph escreve um Gordon formidável, e mostrou verdadeiramente o papel que ele desempenha na mente do Batman. De todos na história, e Gordon que carrega mais emoção.

Jeph: Ele é Archie Goodwin (o falecido grande roteirista e editor que editou O LONGO DIA DAS BRUXAS). Meu coração bate forte toda vez que escrevo sobre ele. Não me esqueço de como Archie confiava em mim quando ninguém mais botava fé

DC: É Alfred quem dá um eixo para Batman em casa, e Gordon, no trabalho... é isso?

Jeph: Na verdade, existe uma diferença: Alfred trabalha para Bruce, e Gordon tomou a decisão de confiar nele.

Jim: Gordon é o lado racional do Cavaleiro das Trevas numa cidade insana.

Jeph: Alfred adora Bruce, não Batman. Gordon ama a cidade e decidiu aceitar a ajuda do morcego.

DC: Algum personagem em *SILÊNCIO* ama tanto Bruce como Batman, ou essa divisao é uma constante?

Jeph: Boa pergunta. Muito pouca gente conhece ambos. Eu diria Bárbara, desde que ela sabe das coisas. E Harold, que na verdade tem um grande papel na tragedia! Adorei a última cena de Harold, onde Jim captura toda a emoçao da sucessão de rostos.

DC: Mas Harold, que esta sempre na caverna e não na mansao, conhece mesmo Bruce?

Jeph: Acho que ele sabia que foi Bruce quem o trouxe. Mais uma vez, Batman estava com aquela coisa do "trabalho" na cabeça; até com Selina, no interludio, era sempre "agora temos de voltar ao trabalho". E, ele pode ser mesmo um pamonha!

DC: Realmente. E é o trabalho que o faz abandoná-la no final da história.

Jeph: Bem... o que estraga é a incapacidade dele de confiar; ele simplesmente se esconde atrás do trabalho. E se todas que você já amou (a) o traíram, ou (b) morreram, você acaba ficando meio precavido com as mulheres!

Bob: Ele confia em tão poucos... da forma como você escreve, às vezes ele desconfia até do Superman.

Jeph: Ah, sim. Ele não engole o Clark.

Bob: Jim mencionou *SILÊNCIO 2*. Existe uma história?

Jeph: Sim. Algum dia. Nunca diga nunca.

Jim: Creio que existe. Acho que há muito material maduro para ser revisitado adiante, mas teria que ser algo novo.

Jeph: Ele fez uma observação excelente. Já conversamos sobre isso, e não queremos fazer os capítulos 13 a 24. Teria que ser alguma coisa nova, que se sustentasse por si.

Jim: Uma coisa é fazermos a Mulher-Gato e o Batman encerrarem o dia e cada um ir para casa, mas, como todos sabemos, muitas vezes uma despedida é mais interessante que uma vida feliz para sempre. Ser meloso é a parte fácil.

DC: Tommy é o primeiro amigo de infância do Bruce, de antes do assassinato, que vemos. E agora uma amiguinha surge no filme *Batman Begins*. Coincidência? Ou inspiração?

Jeph: Ainda nao vi o filme, mas foram muito, muito generosos ao creditarem minhas histórias (e as de Frank Miller) como influência. Vou conferir.

DC: Vocês dois poderiam facilmente contar uma história nova baseada no sucesso de *SILÊNCIO*. Os leitores virão.

Jeph: Nada garante isso

DC: Virão e experimentarão um primeiro capítulo.

Jeph: No cinema, a quantidade de seqüências fracassadas seria suficiente para afundar Hollywood.

Jim: Pois é.

Jeph: O problema é contar a história. E Jim não embarca se a historia não existir. Francamente, temos muita sorte.

Jim: Os leitores vão querer as mesmas sensações eletrizantes que tiveram com a primeira série... e você não pode reproduzir essas sensações com uma mera continuação.

Jeph: Precisamos contar uma grande história, nos juntar para trabalhar (bem, pelo menos eu preciso dele) e, se for para voltar, é com tudo em cima.

Jim: Então você precisa vir com algo diferente para eletrizar os leitores de novo.

Jeph: Principalmente porque as expectativas seriam muito altas.

DC: Jim, você nunca teve vontade de escrever Batman?

Jim: Escrever é uma coisa que sempre quis fazer; sim, algum dia... Felizmente, tenho um trabalho regular que me paga as contas. Vou mesmo escrever, só não sei direito quando, embora eu tenha acabado de fazer uma historinha para o meu volume na antologia *SOLO*. (Chiarello ficará contente, espero.) Então, já acendi o fosforo... só falta acender a churrasqueira.

Jeph: Acho que a próxima, Jim escreve e eu desenho, HAHAH!

Jeph: E vamos esclarecer esta questão de uma vez por todas: o sucesso vem por conta da historia ou por causa do Jim? Estamos falando de *SOLO 3000*, certo?

Jim: É uma gracinha para perguntar se meu *SOLO* vai atrasar? É a terceira referência oblíqua a *CAMELOT 3000*?

Jeph: Seria mesmo a terceira. As coisas sempre acontecem em três, como dizem.

Jim: 22 páginas de Leslie . e o que tenho em mente para a história de *SILÊNCIO 2*.

Jeph: Então, vamos revelar em primeira mão: a doutora Leslie é *SILÊNCIO*. Pronto. Sem mais perguntas.

Jim: Acho que Batman é um personagem difícil de se escrever. Muitos ja passaram por ele, mas poucos realmente expressaram algo para mim. É por isso que demorei tanto para pegar um projeto como esse: fiquei à espera de um roteirista que eu achasse que tivesse completo domínio sobre o personagem.

Jeph: O desafio, para mim, é redigir Batman para o artista [illegible]. O resultado muda: a história de Jim não é a história de Tim, nem a de Michael Turner ou a de Ed McGuinness [illegible] atesta a diversidade do ícone Batman. Jim dá [illegible] essas interpretações que [illegible] [illegible] Frank Miller, todos que definiram o personagem na minha [illegible].

DC: [illegible] gosta de conversar com o roteirista antes [illegible] história não é mesmo.

Jim: [illegible] conhecer as pessoas com quem trabalho.

Jeph: Você sente, por outro lado, necessidade de conversar sobre a história desde que é concebida.

Jeph: É do ritual de sangue, Jim. Não esqueça essa parte.

Jim: E uma das vantagens de ser um veterano no ramo [illegible] a possibilidade de trabalhar com gente que você [illegible] trabalhar [illegible].

DC: Ha... sangue?

Jeph: Segredos do ofício, Bob.

Jim: Tão secretos que nem sei, e dizem que eu estava lá.

Jim: De qualquer forma, acho que é importante ver logo [illegible] se você está em sintonia com um colaborador e saber, por exemplo, se o relacionamento permite ligar a ele no final de uma história de 12 números para dizer: "E acho que essas três páginas não vão dar certo".

Jeph: Adoro o jeito como Jim agora se vê como veterano. Puxa, Brian Azzarello deve ter dado de dez a zero em você.

Jim: Sshh... não revele o ritual secreto do autor de Superman. Jeph... Mas, sério, ainda existem desenhistas que trabalham com roteiristas com quem nunca falaram. Eu [illegible] trabalhar assim. Jeph me disse, no começo [illegible] ligar todo dia cara, e assim que eu gosto de trabalhar. E, imagine se não fosse assim. Às vezes, a gente se falava três ou quatro vezes numa noite. Conversas malucas de madrugada... hoje, transcrições dessas conversas seriam coisa para se guardar... Hah!

Jeph: Voltando ao assunto, também jamais entendi. Isso acontece há anos: o roteirista entregando um roteiro e o editor escolhendo um desenhista. Mas eu venho de roteiros para filmes, e cada um faz sua parte. E tudo que sei...

Jim: Também voltando: se eu não sou veterano, certamente também não sou o jovem artista novo.

DC: Não, mas você ajuda a revelar talentos e a orientá-los, o que é fantástico.

Jim: Trabalhar num estúdio junto com novos e jovens artistas mantém o frescor da minha perspectiva das coisas. Trabalhar isolado é o prenúncio da morte da criatividade, pelo menos para mim. Todos precisamos de nossos Robins, Batgirls e Alfreds para manter o equilíbrio.

Jeph: De minha parte, preciso ser responsável e não escrever "3 mil hunos surgem na montanha", porque ninguém consegue desenhar. E é isso que deixa a Ópera House tão insana. Pedi explicitamente a Jim que apagasse as luzes da plateia. Mas Jim não enrola. Vocês precisam ver como a cena ficou com as luzes acesas. Ele capturou a calma, mas sob as sombras está tudo lá.

Jim: É bem como a vista dos carros na batcaverna. E eu estava rogando praga em Jeph por ele ter aceitado a minha sugestão sobre o teatro.

Jeph: Morri de medo.

Jim: Mas acho que as cenas operísticas (he he) criam o grande pano de fundo para os pequenos momentos de cada personagem ganharem um sabor extra.

Jeph: Eu escrevi [illegible] se alguns dos batmóveis e [illegible] fiquei alguns para escolher. Jim me liga e diz que está [illegible] uma roda-gigante de carros.

Jim: É como se a ambientação fizesse os pequenos momentos decolarem.

Jeph: Agora imagine uma roda-gigante de verdade.

Jim: Dizer "eu te amo" num boteco não é a mesma coisa que dizer "eu te amo" no alto da Torre Eiffel, se quiser um exemplo um pouco descabido.

Jeph: Eu não tinha ideia de que diabos ele falava e então a página chegou. Ainda não entendo como é o segredo.

Jim: Tem tudo a ver com romance. Jeph conhece isso a fundo, principalmente do trabalho com cinema.

Jeph: Mas foi um arranjo espetacular para a fala "vamos pegar o carro" e zás, página dupla! Ótimo. Qual?

DC: E funciona como um momento de personagem pra Asa Noturna.

Jim: Sim, o detalhezinho fica muito mais engraçado contra a amplidão de uma vista como aquela.

Jeph: E. Aquilo só tem efeito por causa da imagem. Esse é o Jim, com seu talento para narrar uma história.

Jim: Esse é o Jeph.

Jeph: Oh... que meigo.

DC: Depois de Jim desenhar uma página, aconteceu de você voltar a mexer em alguma fala?

Jeph: Certamente, mas isso eu faço em qualquer história. Nas semanas depois de terminar o roteiro idias, no caso de Jim, vejo o que o desenhista fez. Às vezes é diferente do que eu vislumbrava e o ritmo muda, principalmente quando você deixa o artista fazer desenhos grandes. Muitas vezes, um tamanho maior implica menos palavras. Mas, depois que nos entrosamos, e percebi que Jim era capaz de desenhar qualquer coisa, aí é que a diversão começou.

DC: Vamos encerrar. Tenham um bom fim de semana.

Jeph: O que é "fim de semana"?

DC: Jim define como um período para sair e não trabalhar.

Jim: [illegible] e tenho uma lista de 2 mil coisas a fazer.

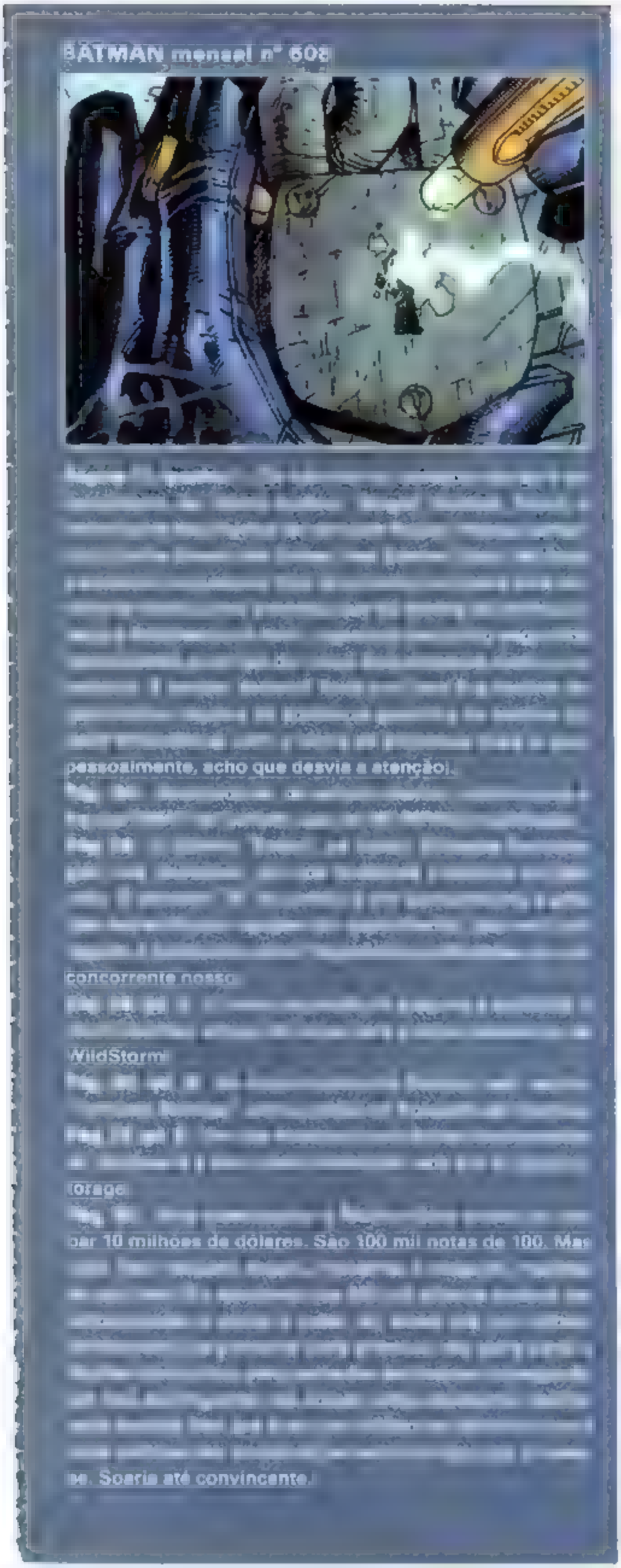
Jeph: Outra visão a *Camelot 3000?* A gente não [illegible] demais.

Jim: Certo, e acho que o fato de discutirmos quadrinhos às 6 da manhã demonstra isso cabalmente!

Obrigado, amigos

SILÊNCIO

COMENTADO POR JIM LEE



BATMAN 609

Capa: Nesta edição, Batman está um trapo depois de ter sido quase morto em consequência das maquinações de duas adoráveis mulheres perigosas que vimos no numero anterior. A capa procura mostrar tanto a dor e a angústia do Batman como o vinculo entre a Mulher-Gato (que tem uma rosa vermelha na mão) e a Hera (em cujas vinhas dois gatos se empoleiram). A imagem e alegorica, tanto que os dois bichanos não aparecem na história. A capa fará ainda mais sentido à medida que a serie evolui

Pag. 37: A grafia coreana na bandana do nosso amigo é meu nome original coreano; você sabia que eu nao nasci Jim? Escolhi esse nome aos 12 anos, quando me naturalizei norte americano

Pág. 39: O novo traje da Caçadora busca um compromisso entre peso de armadura e agilidade. Saia correndo por ai com 20 quilos de equipamento e me diga como se sente depois de dez minutos. E, para uma personagem que gira e chuta como nas próximas duas paginas, eu diria... bom cuidado com a região do estômago! E ela se chama Caçadora, não Rolo-Compressora ou Mulher-Tanque. (Jogo de palavras horrivel, sei.) Antes que me esqueça, embaixo e à esquerda há um pedaço de papel escrito "Dun"; sim, é outra referencia discreta a Scott Dunbier, editor setorial da WildStorm

Pág. 43: Alguem achou que fosse um novo projeto de batmóvel, mas desculpe, é o bom e velho carro

Pág. 49, qd. 1: Era pra ser um tradicional Porsche 911 na foto; um modelo 993, na verdade. Alguém disse que era o mesmo carro destruido em *Batman: Ano Um*. Alguém mais disse que era um Lamborghini. Acho que todos erraram, porque, se não me falha a memoria, aquilo tem a cara de um Porsche 928 (modelo que, aliás, a Porsche-Audi não fabrica mais)

Pág. 15, qd. 6: O hospital já apareceu em outra historia alguém adivinha qual? O talentoso desenhista que fez a arquitetura me poupou o trabalho de bolar um predio inedito e marcante, e é sempre divertido manter coerente o visual da cidade, especialmente entre uma bat-historia e outra

Pag. 50: Olhares perspicazes notaram a doutora Shondra Kinsolving nos dois primeiros quadros.

Pags. 51 a 54: Disseram que o jogo de Bruce e Tommy era o *Stratego*, mas que eu jamais teria jogado isso, pela maneira como pintei o jogo. Dois esclarecimentos, primeiro, até que jogo bem *Stratego*. De fato, armei uma estratégia invencível quando eu tinha dez anos, e que me parece imbatível ainda hoje. (Isso foi numa era antes de videogames e LAN houses, quando as crianças jogavam pelo ralo uma quantidade absurda de horas improdutivas... exatamente como hoje.) Segundo, eu gostava de fazer bonequinhos para armar jogos de guerra na mesa de pingue-pongue lá de casa; assim, acho que estou acostumado ao mundo dos jogos. Desenhar garotos jogando *Stratego* ou um velho *Conquista de Avalon* não me pareceu ter apelo visual suficiente, e saquei do bolso minha carteira de desenhista, digo, minha licença artística, e bolei o jogo. Não está nas lojas, desculpe... E sim, continuo a gostar de jogos de criança estudiosa. E, ame ou odeie, todas as páginas pintadas são culpa minha, com aquarela e lápis de cor pós manipulados no Photoshop e afins. (A não ser quando eu metia os pés pelas mãos, e aí partia para tinta acrílica.)

Pag. 54, qd. 1: A pose de morto de Bruce espelha sua agonia atual (da pág. 1) e prenuncia a morte de seus pais. É nisso que dá trabalhar com um grande roteirista. Valeu, Jeph.

Pag. 54, qds. 2 e 3: São eles mesmos! O extraordinário desenhista de *Gen*[13] Ale Garza e sua mulher posaram como Thomas e Martha. Se tiver dúvidas, Ale é o à direita no último quadro.

Pag. 55, qd. 2: Sim, muitos repórteres fictícios ao fundo.

Pag. 56: Eu e Jeph improvisamos todo o texto do jornal em cima da hora. Parabéns a Alex Sinclair e a Wes e Richard da Comicraft por terem letreirado um jornal tão convincente. Odeio jornal com texto simulado, tipo "Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur", já viu? E o autor que Silêncio cita é realmente Aristóteles. (Não o Onassis, pense bem antes. Sócrates, Platão, Aristóteles...)

BATMAN 610

Pag. 59: O segurança do Asilo Arkham se chama Brad McQuaid, igual a um amigo meu que trabalha no mundo dos jogos de computador. Ele foi um dos criadores de um dos maiores RPGs online, o *Everquest*, publicado pela Sony Online Entertainment. Além de morarmos perto, eu e Brad compartilhamos muitos interesses além dos quadrinhos e jogos. Apesar de sua tendência a se perder em ambientes virtuais, ele é um dos sujeitos mais inteligentes que você pode encontrar no ramo. Agora tem sua própria empresa, a Sigil Games Online, onde ele e sua equipe multitalentosa trabalham na próxima geração de RPGs online; o que está por vir é impressionante. Infelizmente, é ele quem apanha mais na próxima página.

Pag. 63: Não parece o velho batmóvel? Sim, abri entradas de ar laterais à la Ferrari 512, mas o carro... é o mesmo.

Pag. 64: O primeiro quadro é para os amantes de automóveis: um Aston Martin Vanquish V-12. (Alias, um belo nome *["Conquista"]* para um carro. E é uma supermáquina.)

Pag. 67: Olha o hospital de novo. Até agora ninguém se incomodou em dar um palpite, de forma que abro o jogo: o prédio foi inaugurado em *BATMAN/DEATHBLOW* e o projeto é do colega de estúdio Lee Bermejo. Eu estava procurando elementos de ambientação (como os dirigíveis no céu) que batessem com a Gotham que ele desenhava e, já que sua história e a minha tinham hospitais...

Pag. 69: O batmóvel passa outra vez pelo maldito hospital. Está em toda parte!

Pag. 70, qd. 4: A imagem do punho cita a capa de *CAVALEIRO DAS TREVAS 2*. Na verdade, eu queria que o letreiro de som ao fundo fosse ***DKSA!*** [sigla de The Dark Knight Strikes Again, nome original da minissérie]... Agora você vê por que não sou eu o roteirista.

Pag. 71, qd. 2: Essas gárgulas em forma de pássaro são as mesmas criaturas da capa do Justiceiro que pintei faz muuuito tempo. Elas foram baseadas, claro, nas águias que ornam o Edifício Chrysler (Nova York).

Pag. 74: Eu queria deixar o bat-emblema refletido no olho do Crocodilo mais sutil, mas, se ficasse menor... duvido que a quem o notasse.

Pag. 75, qd. 1: São aqueles helicópteros que estavam junto ao Arkham (página 7). Jeph adora ataques de helicóptero e coisas assim.

Pag. 76: O nome do piloto do quadro 1, "Danre", é o nick de um parceiro de *Everquest* cujo irmão trabalha com Brad na Sigil. Não tenho ideia de onde veio o pseudônimo, já que ele não se chama Daniel nem Raymond. O prédio nos últimos dois quadros é o mesmo da página 16 do nº 608, afinal, os personagens estão na zona portuária, no primeiro quadro grande compartilhado por Batman e Mulher-Gato.

Pag. 78: O prédio do canto inferior esquerdo é da Sigil Incorporated, cujo nome vem não do gibi, mas da empresa de jogos mencionada anteriormente. Estúpido como sou, esqueci da linha de corte da página, de forma que só apareceu "GiL, Inc.". Ei... não pode ter sido uma homenagem a um dos maiores de todos os tempos, Gil Kane? Mas é claro que foi!

BATMAN 611

Capa: Remete a uma crucificação, mas a verdadeira inspiração é o *Homem Vitruviano* de da Vinci. Sim, aquela

imagem com o sujeito pelado e de braços e pernas estendidos em dois ângulos cada, famosa por mostrar as proporçoes matemáticas simples entre as partes do corpo. Sao as proporçôes que nos, desenhistas, temos fama de jogar fora pela janela vitruviana. E, claro, a capa é abstrata, no sentido de que a cena nao é vista objetivamente, mas sim pretende expressar o relacionamento entre os personagens. A Mulher-Gato está claramente enredada e dominada nas trepadeiras de Hera Venenosa, mas como sabemos que são da Hera? Simples, estão assinadas *["Poison Ivy", no original]*. Vire a pagina 90 graus no sentido anti-horario e leia, do joelho dobrado da Mulher-Gato até a bota

Apesar de a maioria dos devotos da Internet poder saber o que vem por ai olhando os *hotlists* da distribuidora de gibis *Diamond Comics*, eu e Jeph gostamos de fazer de conta que somos capazes de surpreender o publico. É por isso que Superman nao está ai na capa, mas sim guardado para ser revelado no anúncio antes da pagina 22. Mas é claro que nos, que olhamos capas de lado e ouvimos musicas de tras para frente, já descobrimos a segunda mensagem oculta da capa: era só vira-la 90° para a direita e começar pela outra bota, lá está escrito Superman!

Batman, em uma pose bem draculesca do tipo *"bem-findo ao minha larrr"*, funciona mais como elemento visual do que figura com perspectiva: está prestes a envolver a Mulher-Gato em suas trevas. (Bastara isso para quebrar o feitiço?)

E, ja que essa parte 4 transcorre em Metropolis, mostramos o Planeta Diario e, pairando sobre tudo, o vulto das supertorres gêmeas da LexCorp

Pag. 79: Chegamos a Metrópolis, e eu, Jeph e Alex quisemos partir para tons dourados pra mostrar o quanto a Cidade do Amanhã difere da nossa Gotham City. Arquitetonicamente, o aeroporto foi baseado nas minhas lembranças do Aeroporto Lambert em Saint Louis, cidade onde me criei. Quando garotinho, achava o aeroporto o máximo, e a gente desenha o que conhece. Outros predios ao fundo sao misturas de vários hoteis que vi ou em que me hospedei. Um deles é o Pan Pacific, da paisagem urbana de nossa propria San Diego

Págs. 80 e 81: Não conheço bem a história da fundação de Metropolis, mas quis mostrar que no aeroporto havia monumentos que contavam essa historia. Quando Bruce desce no elevador, nao sao Atlas e seu irmao (!) sustentando o globo ao fundo; mas sim uma homenagem a Rômulo e Remo. A ideia é que houve dois irmãos que ajudaram a fazer a historia do primeiro sistema de transportes de Metropolis. O globo é feito de ferrovias e rotas aéreas.

Em varias paginas entre a 2 e a 7, as cores das aquarelas foram puxadas para o mar

rom para se aproximar do dourado de Metropolis. Elas poderiam ser mais claras, mas nesse caso, na impressao, não sairiam escuras o suficiente para o contraste adequado.

Uma lembrança engraçada: passei a maior parte de dezembro em Nova York, no periodo em que esta revista estava sendo colorizada e eu precisava escanear algumas paginas para fazer ajustes de cor pelo Photoshop e envia-las a Alex Sinclair

Claro que procrastinei a tarefa ate o último momento — eram 3 da madrugada de segunda-feira, e o prazo terminava na segunda — e precisei encontrar algum lugar da cidade que escaneasse folhas de 28 por 43 cm, o formato dos originais, tarde da noite de domingo. É por isto que Nova York é uma das principais cidades de todos os tempos: a cidade não dorme, e liguei para uma gráfica que podia fazer o serviço. (Todas as outras que tentei estavam fechadas ou não tinham scanners para aquele tamanho.) Quando cheguei lá, horas depois, a pessoa com quem eu havia falado já tinha ido embora. O rapaz que me recebeu disse que so poderia fazer o trabalho sob a supervisão de um gerente de produçao. Então ele deu uma espiada nos meus originais, e descobri que ele fora fã de quadrinhos quando criança. ("Agora tô em outra, só games.") E não quadrinhos simplesmente, mas quadrinhos da Image! Modestamente, trago à tona o fato de que sou um dos fundadores da dita editora e, no minuto seguinte, me vejo na sala de editoração eletrônica da gráfica, com o scanner zumbindo alegremente. Depois fiz os ajustes finais e mandei os arquivos por FTP de volta a Alex, que estava no outro lado do pais, em San Diego. Existem muito poucas ocasioes em que ter um "nome" no ramo faz algum efeito fora da porta das convenções de quadrinhos. Essa foi uma, e das felizes!

Pag. 86: No terceiro quadro, o predio do meio tem o letreiro WHAK SODA, desfocado um pouco demais. É o refrigerante de que um personagem de *PODER DIVINO* gostava

Pag. 89: Ah, o Planeta Diário... No caminho, está pendurada uma edição satirica do jornal, apenas a minha versão de "Dewy derrota Truman". Nas divisórias atrás de Lois, há vários itens: o estudio de dança do Ale (cujo nome vem do nosso Alé *"Gen¹³/Dia de Formatura"* Garza); o prazo de entrega da capa de Batman que fiz para a *Wizard* (imagino que Lois tenha escrito uma ou duas materias para a revista no lugar do responsavel pela seção de cartas Jim McLauchlin, que estava de partida); uma menção a *PODER DIVINO* (sim, o desenho animado que saiu da revista para as manhãs de sábado!); lembretes para receber o dinheiro de apostas de Scott Dunbier e Mike Carlin; as ultimas letras dos nomes das minhas filhas; e, encoberto pelo balão, um adesivo de carro "Bruning para Governador" [provavelmente Richard Bruning, diretor criativo da DC Comics], em cores patrioticas. Todo o resto dos papeis e cartões tem algum tipo de história de fundo que nao lembro agora; é dificil escrever meras garatujas sem nexo nos detalhes de fundo e, para fazé-las parecerem autênticas, mesmo sendo so rabiscos, precisamos antes ter uma ideia do que estamos rabiscando — faz sent do?

Pag. 97: No deposito está "Plilo"... um infame mago gnomo de uma grande guilda l33t

de *Everquest*. O Plilo da vida real trabalha na Sigil Games Online, onde se dedica à próxima geraçao de RPGs para zilhões de jogadores online. Este predio é onde ele guarda todas as suas placas de video queimadas

BATMAN 612

Capa: Pensei que a imagem pudesse chamar a atenção de alguns simplesmente porque vai na contramão, contra o tipo de equilibrio de poder que as pessoas se acostumaram a ver entre os dois icones. Pode ser que a relaçao venha a se dar assim algum dia... e sem Superman estar sob controle mental. (nota do editor: a capa foi a ediçao mais vendida de *Batman* no Brasil pela Panini, empatando com a edição de conclusao da saga) ão parecia ter menos detalhes que as anteriores parte dessa impressao vem do fato de es tarmos em Metropolis. Tentamos ao máximo diferenciar a Cidade do Amanhã da gotica Gotham City, assim, por contraste, os fundos são mais lisos, menos encardidos e mais coloridos que os tipicos fundos de *SILÊNCIO*

Pag. 103, qd. 4: Adoro o que Alex Sinclair fez com as cores nesta tomada Perfeito!

Pag. 106: Por enquanto, é a minha página favorita da série em termos de *layout* (se me permitem) e de cores

Pág. 111: Jeph pediu uma pose que lembrava um antigo kit de Superman para montar. Eu mesmo tive um quando criança. Lembrando do quanto eu o destrui ao tentar cola-lo e pinta-lo de uma só vez, foi facil puxar na memória uma imagem do kit. Sei que o punho do modelo atravessava uma parede de tijolos, mas ai entra a licença artistica

Pag. 121: Sem referências ocultas nesta pági-- opa, é na minha cama, isto é, num desenho da minha cama, que a Hera Venenosa está. Não tenho lençóis laranja ou travesseiros azuis, mas o resto está fiel. O *designer* que projetou a cama tambem fez minha mesa de trabalho, que fez uma ponta no primeiro numero da minha passagem pela revista do *Quarteto Fantastico* no projeto *Heróis Renascem*

Pág. 122: Estou certo de que esta é apenas a segunda vez na minha carreira em que desenho um cachorro... e foi a parte mais dificil da pagina. Segundo Jeph, minha primeira tentativa parecia um tamandua. Talvez eu a mostre algum dia, mas, até lá... se você reparar bem, Krypto se parece mais com um cachorro que encontrei

BATMAN 613

Pag. 125, qd. 1: O exterior do teatro de ópera de Gotham é vagamente inspirado numa casa de ópera da vida real O primeiro que acertar qual é o teatro ganha um desenho grátis do Batman. Os fãs de ópera que se ocultam entre os leitores podem levantar a cabeça e dar uma mostra do que sabem

Eu e minha mulher também estamos na página; aliás, desenhei a mim mesmo quatro vezes nessa encrenca e Jeph duas. Bateladas de herois à paisana tambem estão em meio à multidão, e duvido que alguém veja a maioria deles. Já vou mencionar alguns mais evidentes

Págs. 136 e 137: No canto inferior direito da pagina dupla estão Sandra Hope, arte-finalista da WildStorm, Ale Garza, desenhista de *GEN*[13] e *DIA DE FORMATURA*, Lee Bermejo, desenhista de *BATMAN/DEATHBLOW* e *HELLBLAZER*, Trevor Scott, desenhista de *Black Sun*, Carlos D'Anda, desenhista de *Bionicles* e *Thundercats*... e eu. Obrigado a Alé por ter preenchido as caricaturas. Sou horrivel para passar as semelhanças, enquanto Alé e mestre em caricatura ele pode desenhar em segundos a versão "convidado especial do episodio dos Simpsons" de qualquer pessoa

Pag. 140: Na parte de baixo do último quadro, estão Jeph e o finado grande editor da DC e roteirista Archie Goodwin. Foi Archie quem há tempos deu o pontapé inicial na minha carreira nos quadrinhos. E há alguem que parece

muito com o gerente da DC para eventos e relacionamento com o varejo, Fletcher Chu-Fong

Pag. 143, qd. 2: Sim, sao Max Faraday e Devin, de *PODER DIVINO*, no meio da multidao, mostrando seu bat-apreço

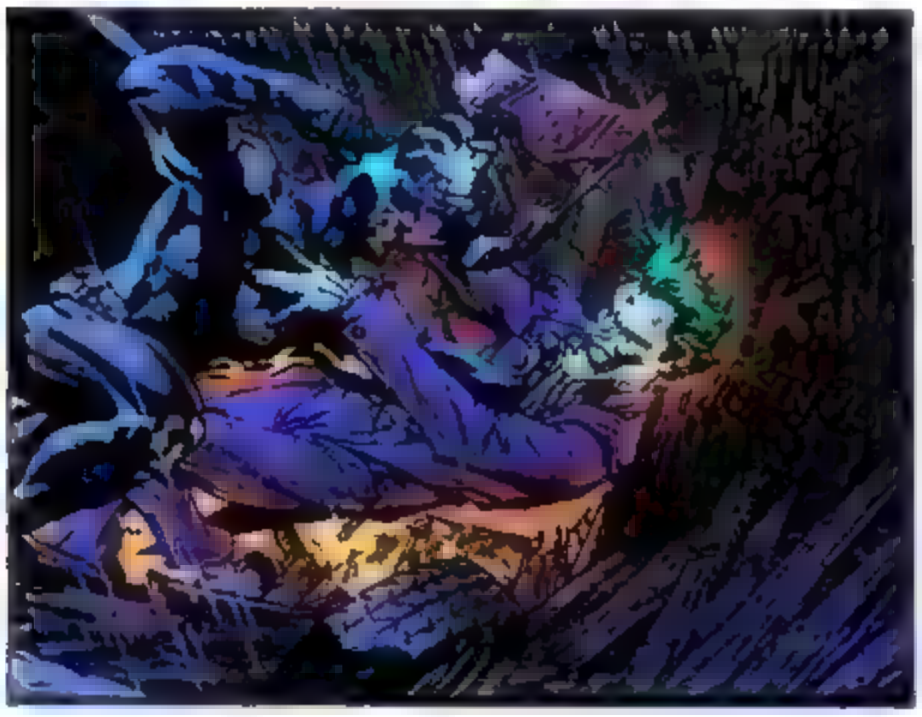
Qd. 6: Ao fundo estão Jeremy Stone, Devota, Espartano Vodu (com o cabelo tingido) e Bandoleiro. (dos *WildCATS*)

Pag. 146: A cabeça de Tommy esta pousada em Dontanville Produce (embora o U tenha saido O). Morgan é um antigo editor-assistente de Batman e uma boa citação a ser inserida Na parede atrás do Coringa, estão nomes de alguns dos criadores e editores fundamentais na historia do Batman, embora a risada encubra vários deles. E bem provavel que eles apareçam mais no próximo numero, que por enquanto e o meu favorito em termos de enredo

BATMAN 614

A capa no site *A Arte de Jim Lee* e datada de 1º de abril, o que a torna suspeita. Uma piada cai bem, já que o vilao deste numero é ninguém menos que o Coringa!

Pag 147: A partir do primeiro quadro e pelo resto deste numero, eu me diverti muito pichando o fundo eu mesmo. Homenageando todos os incriveis talentos que precederam a temporada minha e de Jeph no Cavaleiro das Trevas, fui aplicando ao acaso nomes de criadores na parede atrás do Batman e Coringa enquanto os dois se enfrentavam com unhas e dentes na viela



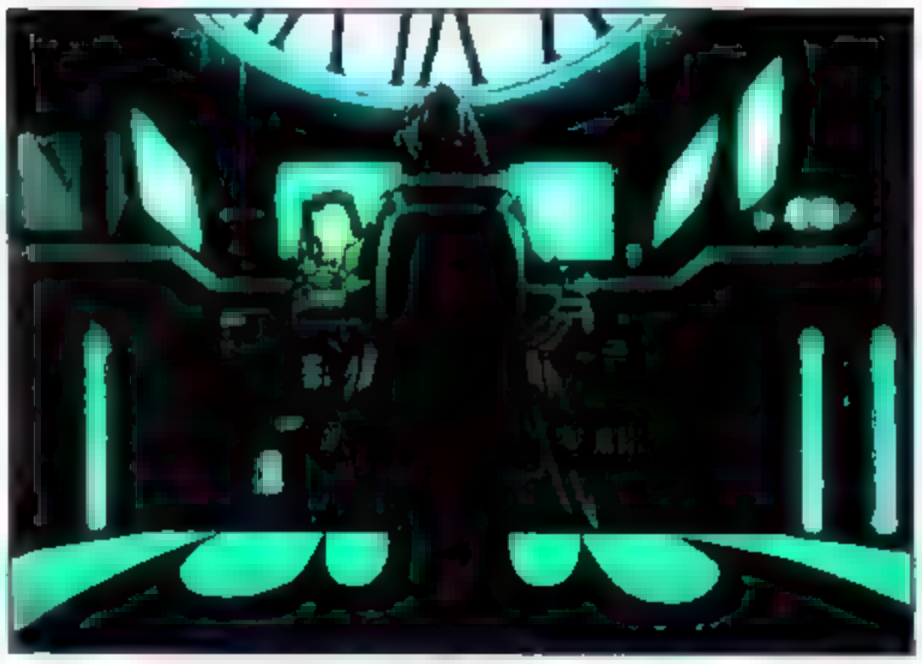
A parte dificil veio depois, quando resolvi fazer as pichações combinarem com alguma coisa, e tive de começar a acompanhar os elementos e a posiçao relativa entre eles e os personagens

O engraçado é que muitos fãs acharam que todos os "Robins" no muro e na serie (o letreiro do hotel em BATMAN 610, por exemplo) eram dicas secretas da identidade de Silêncio. A verdade é que os "Robins" sao "Robinsons" truncados na beira das paginas; "Robinson" como em Jerry Robinson, co-criador do Coringa e de Robin

Outros nomes salpicados à vontade na edição: Bob Kane, Irv Novick, Sheldon Moldoff, Frank Miller, Bill Finger, Neal Adams, Dick Sprang, Jim Aparo, Bob Brown, David Mazzucchelli, Don Newton, Carmine Infantino, Jim Starlin, Bob Schreck, Marshall Rogers e muitos, muitos outros

Pág. 153, último qd.: No caco de entulho à extrema direita lê se "Nepy, Bard". É um amigo que representa um bardo em *Everquest* e está na mesma guilda que Brad McQuaid, um dos principais criadores do popular jogo

Pag. 156, qd. 3: A sombra que Oráculo e sua cadeira de rodas projetam no piso evoca propositalmente (e sem muita



sutileza) o simbolo do morcego, aludindo a quem ela já foi

Pag. 161: Existem quatro Coringas escondidos nesta ilustração de pagina inteira . Creio que eu devia ter dito cinco e esperado para ver por quanto tempo os leitores procurariam o fugidio quinto. Mas sou um cara legal

Pag. 163, qd. 1: A embalagem a esquerda no primeiro plano é da Phatboy, a rede ficticia de pizza onde Max Faraday, de *PODER DIVINO* da Wildstorm, trabalhava antes de mostrar no ramo de super-herois

Pag. 167: O letreiro é da Whak Soda, um refrigerante ficticio que por acaso é a bebida favorita de Max Faraday

Pag. 168, qd. 1: O apartamento de cobertura de Romano, em *O LONGO DIA DAS BRUXAS*, aparece ao fundo com a intençao de ser uma sutil pista falsa, e do melhor tipo, que leva a mais duvidas e equivocos

BATMAN 615

Pag 169, qd. 3: As lapides têm nomes de varios articulistas importantes da *Wizard*

Pags. 170 e 173, qd. 3: Não chega a ser uma mensagem secreta, mas um pouco de história pregressa. Tommy e Bruce frequentam uma escola secundária particular que exige paletó e gravata. Tambem frequentei uma, e a gente tambem ou jogava a gravata sobre o ombro ou a enfiava entre o segundo e terceiro botoes da camisa para evitar derrubar comida nela

Pág. 173: O tumulo do alto e de Michael Cray um mercenário conhecido com Deathblow no universo WildStorm, e que se sacrificou para salvar seu universo

Pag. 176, qd. 3: O grande ponto de interrogação é uma dica verdadeira sobre quem Silêncio é. (Aviso: essa frase tem duplo sentido)

Pags. 178 e 179: Aqui estao todos os batmóveis dos quais consegui encontrar referências, desde os da bat-enciclopédia de Dorling Kindersley até os vários carros do cinema e da TV. No centro, bem ao fundo, coloquei até o tiranossauro, a moedinha gigante, batcopteros e um pequeno batplano. No alto, à esquerda, temos as principais estaçoes de trabalho do computador, bem acima na caverna Eu mesmo visualizo a Batcaverna como bem menor, mas este é seu *layout* na continuidade atual. Depois de ver sua escala, me entusiasmei e a fiz um pouco maior e mais elaborada do que a que eu tinha planejado

Pag. 180, último qd.: O furgão desfocado na ponte é das Industrias Halo, a empresa de fachada dos WildCATS no universo WildStorm

Pág. 181, qd. do alto: O "Garza Dance Sudios" no prédio cita Alê Garza que, claro, é o dançarino campeão da WildStorm Studios

Pag. 183, qd. do alto: "Risso" vem de Eduardo R sso, o incrivel desenhista de *100 BALAS* da Vertigo, e tambem parece ser o nome de algum tipo de comercio de Gotham (veja a extrema direita do primeiro quadro).

Pág. 184, qd. do alto: O nome da farmacia e de John Nee antigo chefao da WildStorm e atualmente manda-chuva na DC. O nome da lanchonete abaixo da placa homena geia minha mulher

Pág. 187, qd. 2: Um bar que alude a Alex Garner e um hotel para lembrar, novamente, minha esposa. O quadro 4 tem o letreiro do salão de tatuagens do "Ogre". O Ogro é um amigo meu e parente de Will Dennis, um grande editor la na Vertigo

Pág. 188, qd. 2: Tentei ser o sabido e escrever em a garismos romanos 1939, o ano da estreia de Batman (em *DETECTIVE COMICS nº 27).* Mas fiz esta pagina muito tarde da noite, e meus parcos neurônios acabaram soltando um 1.000+900+300+9, duuh Deviamos ter corrigido isso nesta ediçao!

BATMAN 616

Pág. 198, qd. 1: Olhando de perto, notam-se a enfermaria (onde Alfred tratou Bruce em *BATMAN 610)* e, no piso inferior, o estacionamento em carrossel dos carros do Morcego. O arranjo se ajusta bem ao mapa da caverna por Dorlind Kindersley em seu livro de referência *Batman: Ultimate Guide to the Dark Knight.* O livro teve valor inestimavel na hora de compor e organizar essas vistas e cenários

Qd. 3: A inscrição na espada do terceiro quadro diz "promoçao" ou algo assim. Vi o letreiro numa loja que visitei em Bolonha, na Itália. Alias, as sequências de luta entre Batman e Ra's e entre a Mulher-Gato e Shiva ocorrem todas num hotel de Bolonha

BATMAN 617

Pág. 228, qd. 1: Tudo indica que o tiranossauro e a moedinha gigante foram expurgados da continuidade das historias de Batman. Ambos fazem seu retorno na direita do quadro. Adoro esses objetos de cena bizarros, eles mostram quão estranho é o mundo de Batman

Pág. 229, qd. 1: A pequena moto verde à direita é a montaria de Grifter, dos WildCATS

Pág. 237, qd. 3: Viu a lápide de Jean Grey no meio do mato?

Pág. 238, qd. 1: Aqui jaz Fug Ligh, alvo de muitas piadas de mesa de bar

Pág. 242: Na extrema esquerda esta a lápide de Albert Moy, meu agente. Abaixo do nome, o "RIP" nao é de "rest in peace", mas de "raking in percentages" *(faturando porcentagens)*

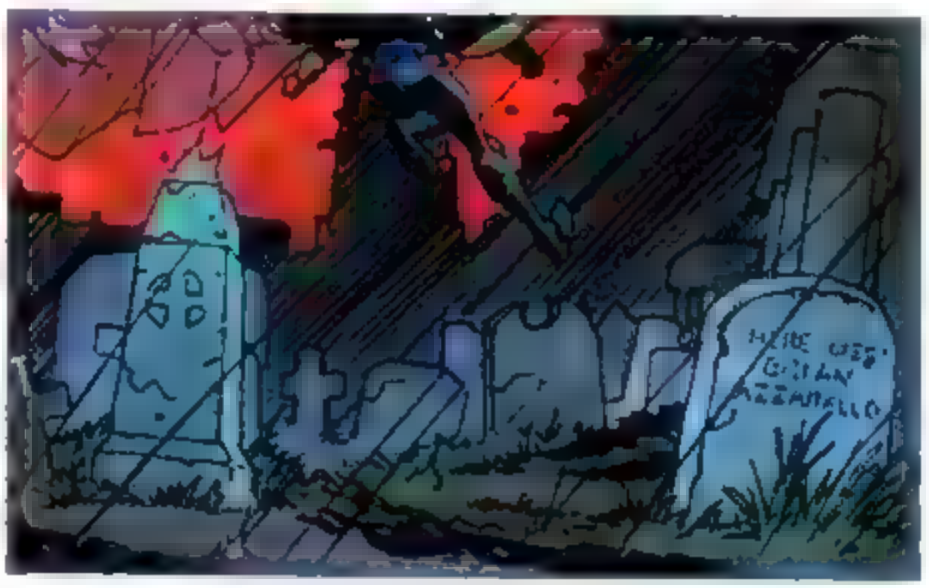
BATMAN 618

Págs. 244 e 245, qd. 1: Aqui jaz Gwen Sta...¡correto? Todas as celebridades mortas das histórias em quadrinhos sao enterradas em Gotham City

Pág. 248: A idéia é de que, para assumir a forma de Jason Todd, o Cara-de-Barro baseou-se no DNA de Dick Grayson/Asa Noturna. Eu e Jeph reforçamos esse conceito ao fazê-lo lutar ao estilo Asa Noturna, como já vimos em BATMAN 615, pagina 16, quadro 1

Pág. 249, qd. 5: A lápide da extrema esquerda não aparece inteira, mas mostra o nome Will Dennis. Will é um editor da Vertigo e um dos meus editores para *SUPERMAN: PELO AMANHÃ*

Pág. 251, qd. do alto: A lapide da extrema direita menciona Brian Azzarello, meu roteirista em *PELO AMANHÃ.* A essa altura da serie *SILÊNCIO*, eu já sabia que meu projeto seguinte seria uma serie de um ano com Brian



Págs. 254 e 255: Todos os predios aqui e em outras paginas deste numero são uma mistura de estilos e elementos de maravilhas arquitetônicas como Notre Dame, o Domo de Colônia e varias igrejas e edificações em Bolonha (Italia) e Essen (Alemanha)

Pág. 261, qd. 1: A pequena luminária verde de mesa a direita de Oraculo é a mesma que tenho no meu estúdio em casa, embora a minha nao seja verde

Pág. 262, qd. do alto: Alguns dos predios ao fundo vieram de *BATMAN/DEATHBLOW*, desenhada por Lee Bermejo. O quadro 2 tem a Alameda Infantino e a Via Mazzucchelli, novamente em honra a criadores passados de Batman

BATMAN 619

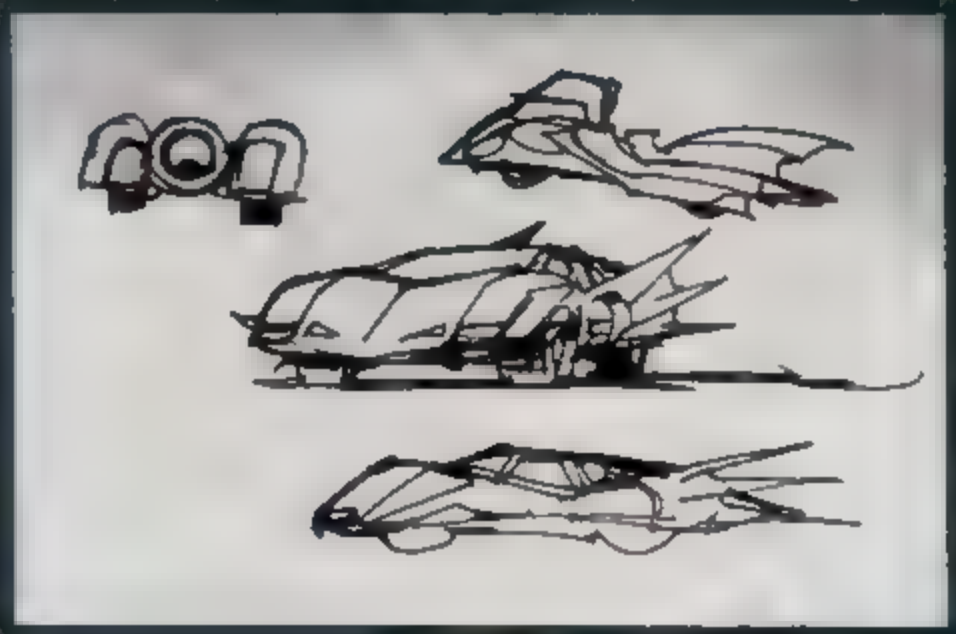
Págs. 266 e 267, qd. 1: O William Woo do nome da alameda é um amigo meu, dono de uma livraria de quadrinhos na zona leste Por acaso, foi ele quem deu o lance mais alto para minha arte original de *X-Men* 2ª serie, nº 1, no primeiro leilao que a Sotheby's promoveu de gibis e itens colecionáveis correlatos

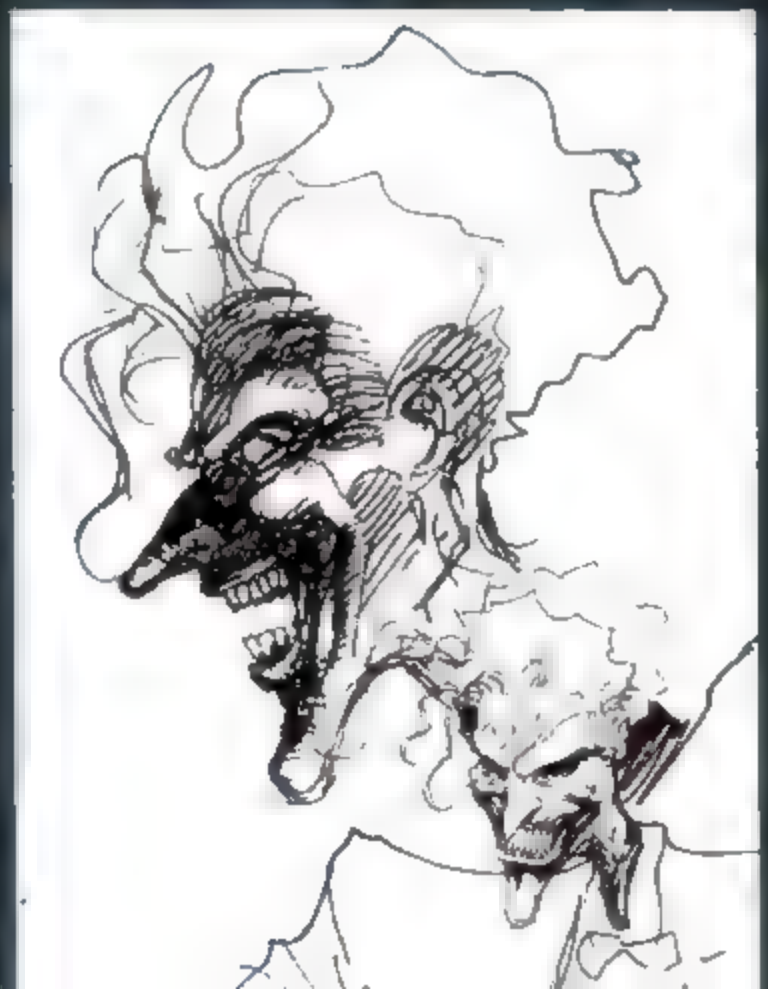
Pág. 277, último qd.: Uma pequena e insólita curiosidade... Sempre que você vê um relogio em *SILÊNCIO*, não desenhei os ponteiros para marcarem a hora. Geralmente, eu não sabia ou não podia supor o horario das cenas a partir do roteiro. Eu telefonaria a Jeph para perguntar, mas muitas paginas foram feitas tarde da noite Na manhã seguinte, lépido e faceiro, eu quase sempre esquecia de ligar. Assim, em geral nos pediamos a Alex, já na etapa das cores, para ele mesmo colocar os ponteiros depois de nos três termos chegado a um acordo temporal

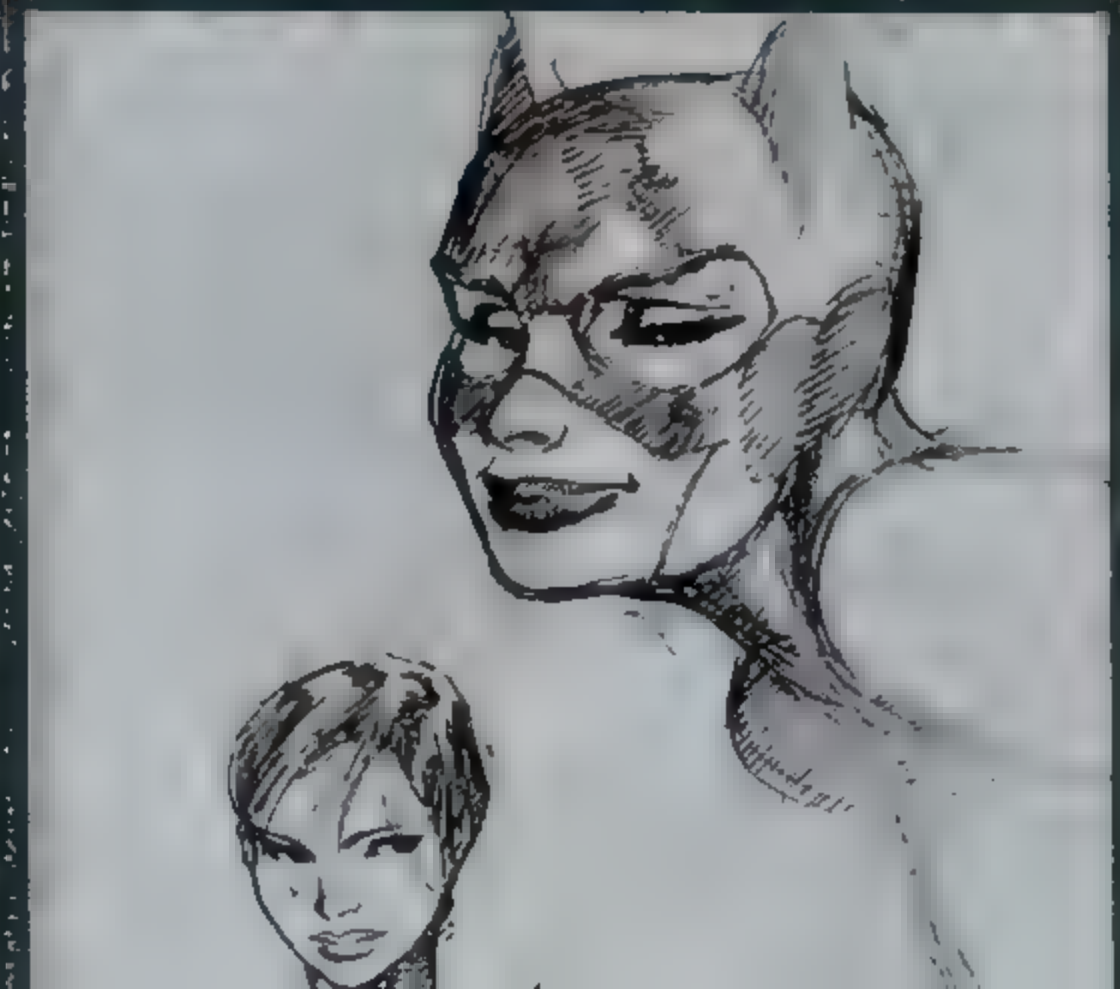
Pág. 283, qd. 9: A volta do guarda McQuaid, meu companheiro de jogos. Dei a ele o originál desta pagina, pois ele é colecionador e fã de quadrinhos.

BATMAN SILÊNCIO

GALERIA DE ESBOÇOS

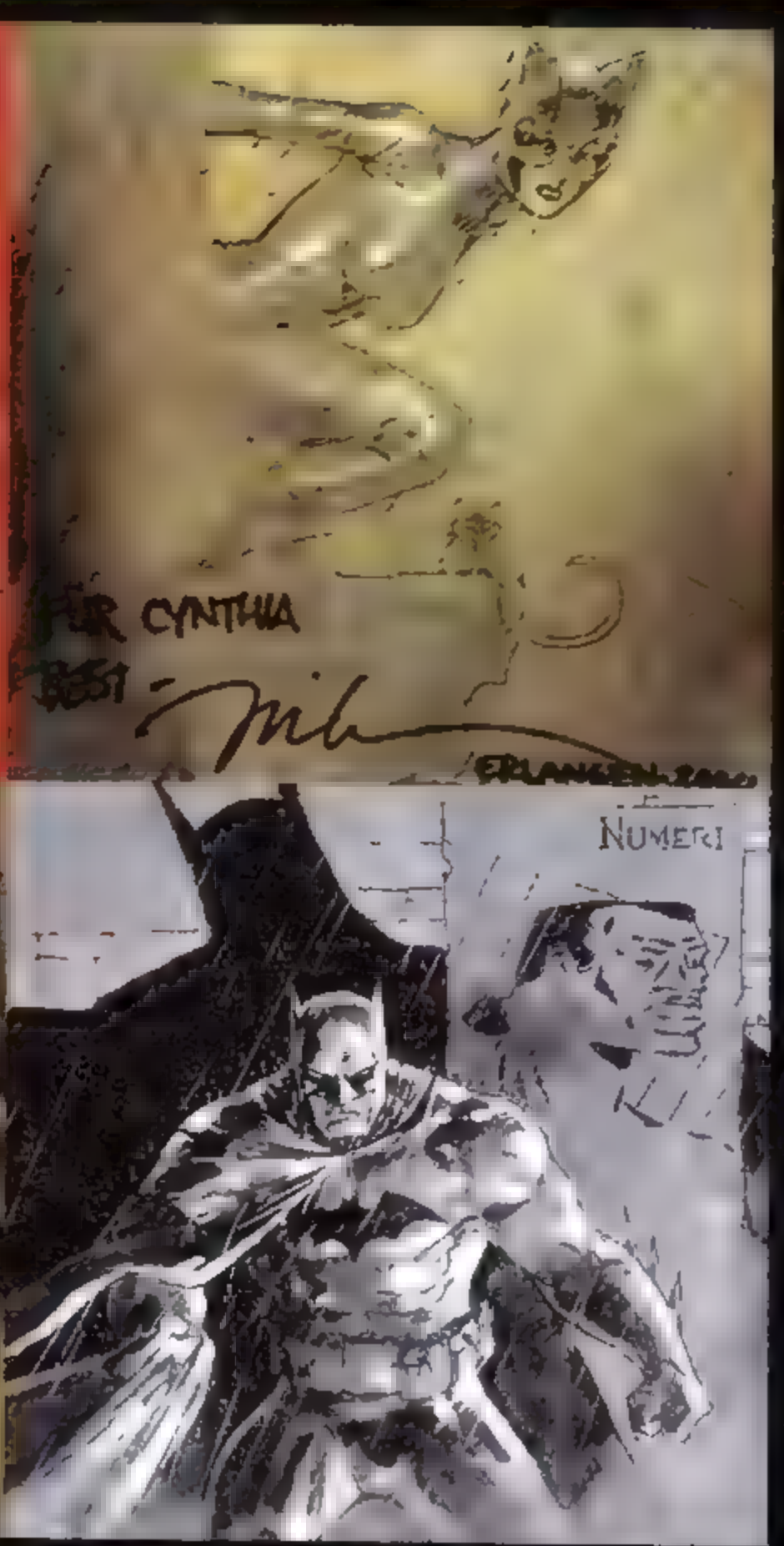






A FEDERICA: BEST
TORINO
2004

HOLEY MENSCHENSKINDER, BATMAN! WAS FÜR EINEN UNGLÜCKLICHEN PASCH!
ERLANGEN 2004
FÜR BIGGI!
BEST
ERLANGEN · 2004

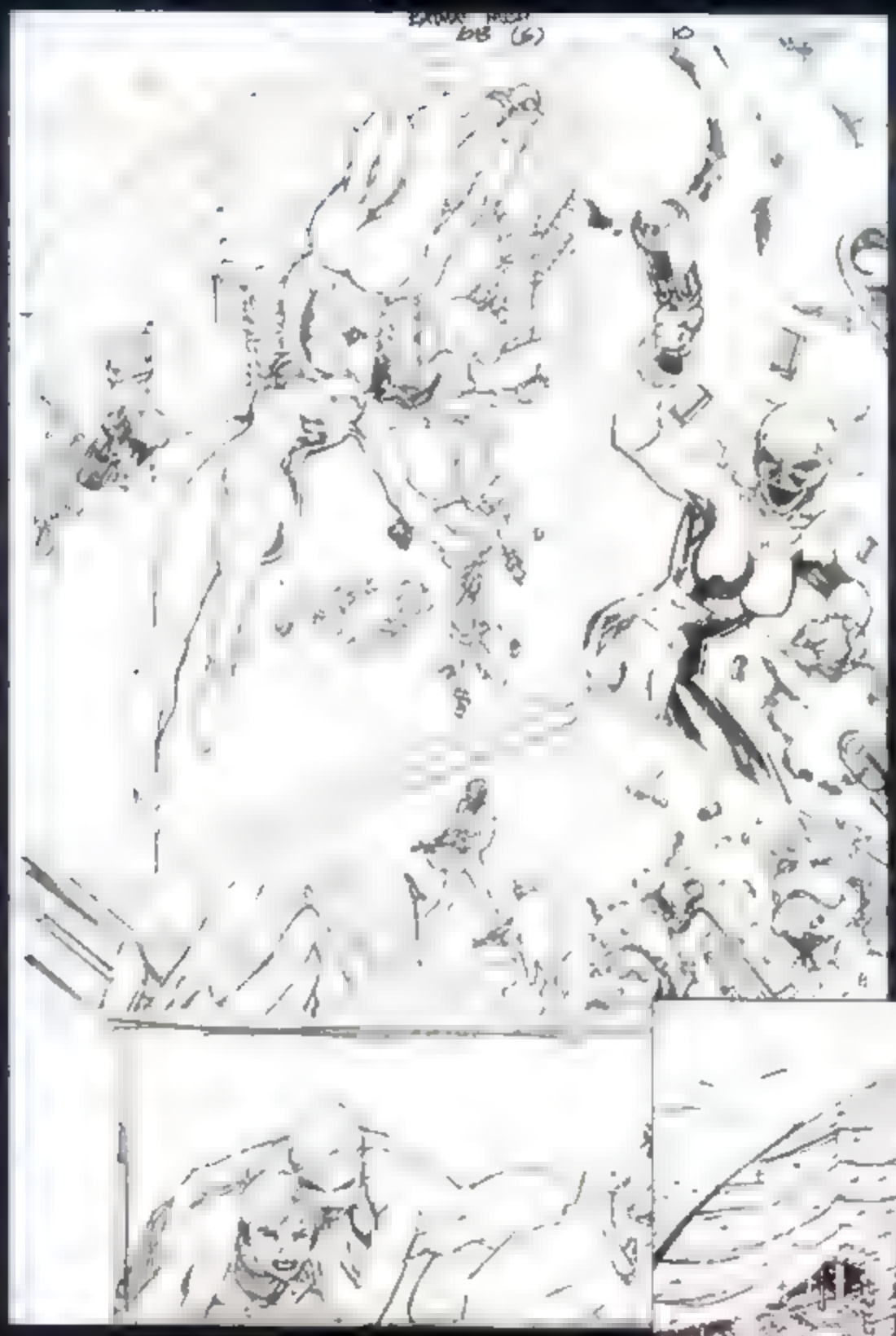

FÜR CYNTHIA
BEST
NUMERI

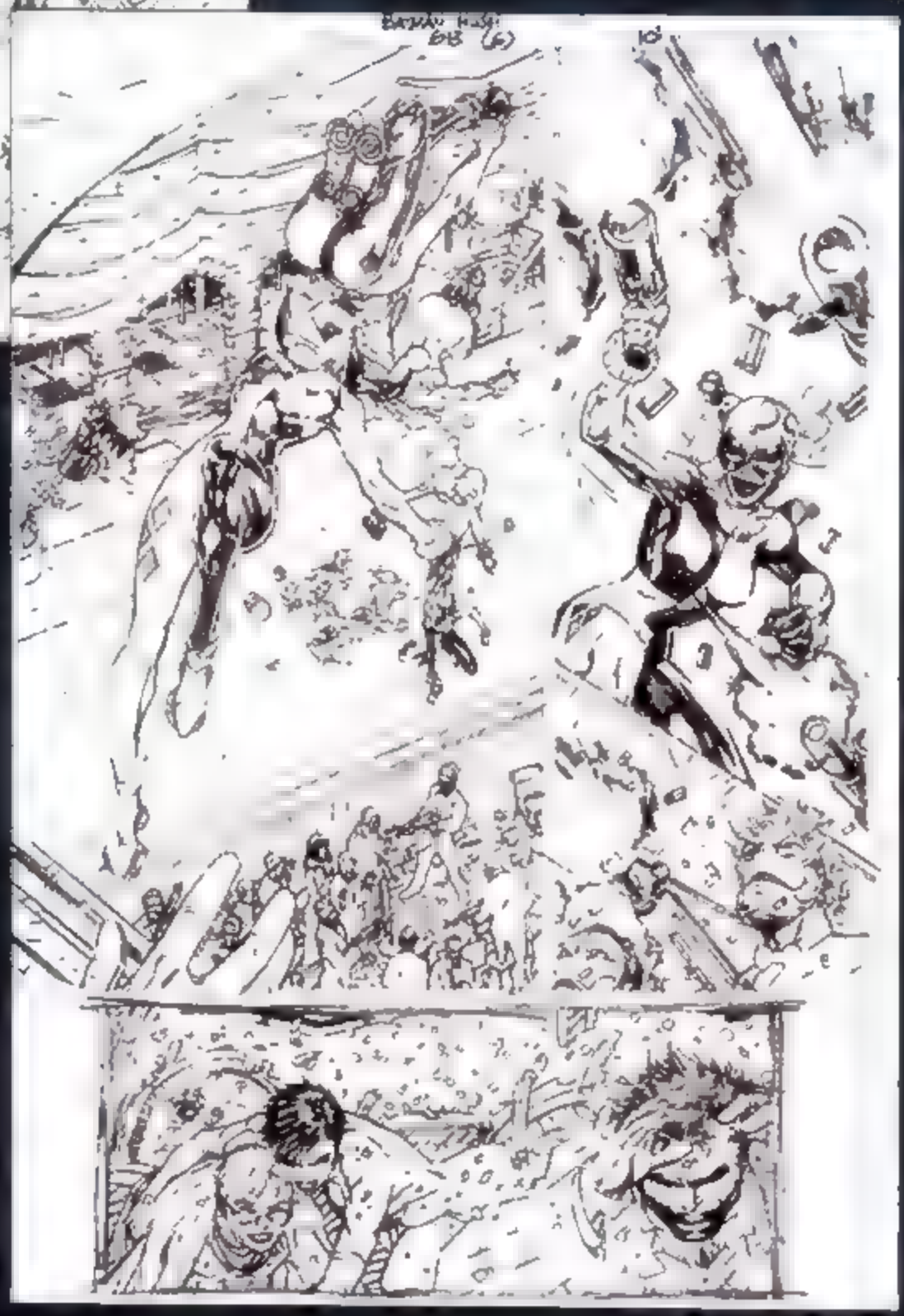
PASSO A PASSO DE JIM LEE

A partir do script de Jeph Loeb, Jim faz um esboço a lápis pra estabelecer o visual da página. Então ele começa a preencher os detalhes.

INTERIORS

INTERIORS





YES I'M A CAT
CIRCLE CUT INTO GLASS ON THIS SIDE
IVY COMING OUT OF SKYLIGHT 2.

ARTE ALTERADA

A página de cima foi a versão final para a edição de Harley Quinn... ou era o que eu achava. Depois que Jeph a viu, ele me ligou porque sentiu que o último quadro precisava de um cenário para estabelecer uma sensação de localização. Eu achei que desenhar os cenários na página dupla anterior havia estabelecido bem todo o ambiente, mas acho que, bem lá no fundo, eu sabia que ele estava certo e eu estava tentando deixar essa passar pra vencer o prazo. Depois da breve discussão, tirei a página do *scanner*, adicionei o cenário e, claro, os instintos de Jeph estavam 100% na mosca. Odeio quando isso acontece.

Sem muitas mudanças nesta página, mas, como tenho um hábito de desenhar páginas fora de ordem, eu já havia desenhado a página que se seguia a esta, na qual Batman é mostrado derrubando a porta pela qual Harley Quinn foge. Pra consertar a continuidade da história, redesenhei uma pequena parte do último quadro para a porta aparecer fechada, preparando a cena para o chute dramático de Batman na página seguinte.

Inicialmente achei que mostrar o Asa Noturna pendurado de cabeça pra baixo como um certo super-herói cabeça de teia ia ser legal, meio diferente e uma boa maneira de mostrar como o Asa tem uma personalidade completamente diferente da do Batman, o Cavaleiro das Trevas. Como eu não tinha desenhado a parte de cima do carro-forte, a cena me pareceu estranha, então desisti e fiz algo mais tradicional, fazendo-o só andar até a abertura. Odeio ter que apagar completamente os desenhos, mas odeio mais ainda uma narrativa ruim.

Nessa habilidade de afetar o *status quo* editorial mudou conforme o desenrolar da série. Inicialmente, Jeph escreveu a cena para que Batman tirasse a máscara e revelasse sua identidade secreta para a Mulher-Gato. Os "poderes editoriais" vetaram a idéia então eu desenhei a cena como na página de cima, com Batman mantendo sua máscara. Mais tarde, depois de muita discussão, decidiu-se que seria uma história mais forte se o morcego decidisse confiar em Selina com seu grande segredo e lá se foi a máscara. Nesse ponto, a página já estava arte-finalizada, então eu desenhei o rosto de Bruce como ele aparece na página de baixo e inserimos esse detalhe na minha cópia original do lápis (cima). Depois de se assegurar que estava do mesmo tamanho e no mesmo ângulo, Scott Williams arte-finalizou o "remendo" e nós conseguimos cumprir o prazo.

TO DARREN!

CONGRATS + BEST—

JUNE 8, 2003

BATMAN NO MAN'S LAND GALLERY COVER (WHEN) JIMLEE + SCOTT WILLIAMS

TO BRENDAN & PHIL!
CONGRATULATIONS ON
COLISEUM OF COMICS
20th
ANNIVERSARY!!!
BEST—
SMLEE
HOPE
ALEJANDRO

JIM LEE
2001

JEPH LOEB é o autor de *BATMAN: O LONGO DIA DAS BRUXAS*, *BATMAN: VITÓRIA SOMBRIA*, *SUPERMAN – AS QUATRO ESTAÇÕES*, *MULHER-GATO: CIDADE ETERNA*, *Homem-Aranha: Azul* e *Demolidor: Amarelo*. Roteirista e produtor, mora em Los Angeles e seus créditos no cinema e TV incluem *O Garoto do Futuro*, *Comando para Matar*, o desenho animado de *Buffy, a Caça-Vampiros* e *Smallville*.

JIM LEE nasceu em Seul, Coréia do Sul, em 1964. Formou-se em psicologia pela Universidade de Princeton, mas decidiu perseguir sua fantasia de infância e testar sua habilidade na arte dos quadrinhos. Encontrou trabalho na Marvel, onde sua arte em pouco tempo mostrou-se tão popular que a editora criou mais um título dos X-Men para veiculá-la em destaque. Em 1992, Jim fundou sua própria editora de quadrinhos, a WildStorm Comics, um dos estúdios que depois constituiriam a Image Comics. Lá ele lançou o sucesso *WILDC.A.T.S* e apresentou dezenas de personagens novos, como os de *GEN*^{13}. Também ajudou a descobrir e a treinar uma legião de roteiristas, desenhistas e coloristas. A WildStorm, com seu sucesso sólido, passou a exigir, como empresa, tempo demais de Lee. Ele se viu sem mais tempo para desenhar, o que levou à decisão de vender a WildStorm para a DC Comics. Hoje ele permanece diretor editorial da WildStorm, mas se concentra na sua paixão, a arte. Mora em La Jolla, Califórnia, com a esposa e três filhas.

SCOTT WILLIAMS foi parceiro de Jim Lee por mais de dez anos, e foi premiado melhor arte-finalista por cinco anos consecutivos (1990-94) pela *Comic Buyer's Guide*. Seu trabalho com o nanquim pode ser visto em *DANGER GIRL*, *GEN*^{13}, *JUST IMAGINE STAN LEE'S WONDER WOMAN*, *WILDCATS/X-MEN*, *X-Men* e *X-Men: Programa de Extermínio*.

ALEX SINCLAIR comprou o primeiro gibi na vida — *DETECTIVE COMICS* nº 500 — com o irmão, Celes, na loja de conveniência do bairro. Ele se apaixonou instantaneamente pelos quadrinhos e por Batman, que continua sendo seu personagem favorito. (Até hoje os dois irmãos estão discutindo quem venceria um confronto entre Batman e Superman.) Alex já trabalhou em *ASTRO CITY*, de Kurt Busiek, *TOP 10*, *HARLEY QUINN* e, com Jim Lee e Scott Williams, em *WILDC.A.T.S*, *GEN*^{13} e *PODER DIVINO*. Ele mora em San Diego com a quadrilha, formada pela sócia Rebecca e as pequenas capangas Grace, Blythe, Meredith e Harley. Alex adoraria sair para combater o crime, mas hoje o tempo está tão bom...

BIOGRAFIAS

E AGRADECIMENTOS

Este vai para Mark Chiarello, que pegou uma idéia bem tola... a de que Jim e eu seríamos realmente capazes de produzir uma revista mensal do Batman... e fez do sonho realidade. E, ao longo do caminho, ele disse algumas das coisas mais agradáveis que alguém já disse sobre meu trabalho, o que me deixa especialmente grato.
— JEPH LOEB

Além dos suspeitos de sempre, já mencionados na introdução, eu gostaria de agradecer àqueles que trabalham "fora dos quadrinhos" e se esforçaram igualmente em SILÊNCIO, mas embaixo de muito menos confete. Destaque ao designer Robbin Brosterman, que fez de SILÊNCIO a edição de colecionador mais classuda jamais feita de meu trabalho. Robbin cuidou com dedicação dos menores detalhes e juntou todos os elementos numa combinação espetacular. Tiro o chapéu para Bob Greenberger, que fez um esforço adicional para rechear a coleção com extras. Parabéns à equipe de marketing — Bob Wayne, Patty Jeres, Matt Keller e Adam Phillips —, que alçou continuadamente SILÊNCIO a novos patamares. Muito obrigado ao pessoal da Wizard — Casey, Brian e Matt — que acreditou na proposta desde o início. Um grande viva a P. Didi, por ter montado as páginas, e a Allison Gill por checar aquelas falhas e garantir que os contornos fossem impressos cada vez melhor a cada número. Levanto dois polegares para Mike Carlin, Richard Bruning e Scott Dunbier pela inspiração e, claro, a Fletch por ter sido tão simpático com os fãs. Por fim, mas não menos importante, quero agradecer a Alé, Carlos, Lee, Richard, Sandra e Trevor pela camaradagem, e à minha esposa e meus filhos pelos sacrifícios. Sem o apoio e a inspiração de todos, nada disso seria possível.
— JIM LEE

Às vezes, tudo se sintoniza e deslancha. Sabe como é, pode ser o alinhamento dos planetas, o destino ou apenas sorte cega. Não sei qual desses clichês viria ao caso, mas sei que BATMAN: SILÊNCIO deslanchou. Na minha carreira, trabalhei em mais que uns poucos projetos de quadrinhos, e este foi o mais gratificante. E deve ter sido também o mais desafiador. Jim, Jeph, Alex e Richard tinham levantado o padrão de criatividade tão alto que lutei com todas as minhas forças para não ser o elo mais fraco na corrente de criação. Tal esforço me forçou a assumir riscos e a ir mais longe, por rumos que eu não considerava possíveis. É esse o grande motivo de eu agradecer a meus colegas por me permitirem fazer parte de algo especial.
—SCOTT WILLIAMS

Quero agradecer a Jim, Scott, Jeph e Richard por me deixarem entrar no time; a Bob Schreck e Michael Wright pela paciência que tiveram conosco; à minha esposa Rebecca e minhas filhas Grace, Blythe, Meredith e Harley pelo apoio e inspiração contínuos; e aos fãs, por tornarem memorável esta série com um dos melhores personagens dos quadrinhos.
— ALEX SINCLAIR

Panini Comics

PANINI GROUP
Diretor de Publicações
Marco M. Lupoi

Coordenador de Publicações
Luigi Mutti

BATMAN®
SILÊNCIO

Julho de 2006

PANINI BRASIL LTDA.
Diretor-Presidente
José Eduardo Severo Martins

Diretor-Administrativo e Financeiro
Roberto Augusto Bezerra

Gerente de Distribuição e Marketing
Lúcio Flávio Baúte

Analistas de Marketing
Célia Regina Fatarvigna
Laura Guaglia
Luciana Takamura

Gerente de Produção e Editorial
Ivam Ataide Faria

Publicidade
Hit Publish - Tel: 5507-5775
Executiva de Contas: Vivian Lanna
vivian@publipanini.com.br
Site: www.publipanini.com.br

PRODUÇÃO EDITORIAL
MYTHOS EDITORA LTDA.
Diretores
Dorival Vitor Lopes
Helcio de Carvalho

REDAÇÃO
Editor-Chefe
Helcio de Carvalho

Editor
Fabiano Denardin (Oggh)

Editor Assistente
Levi Trindade

Editor de Arte
Flavio F. Soarez

Arte
Denise Araújo, Rodolfo M. Luz,
Julio C. Nogueira, Altair Sampaio,
Caio Lopes, Marcos Valerio da Silva

Coordenador de Produção
Alfton Alipio

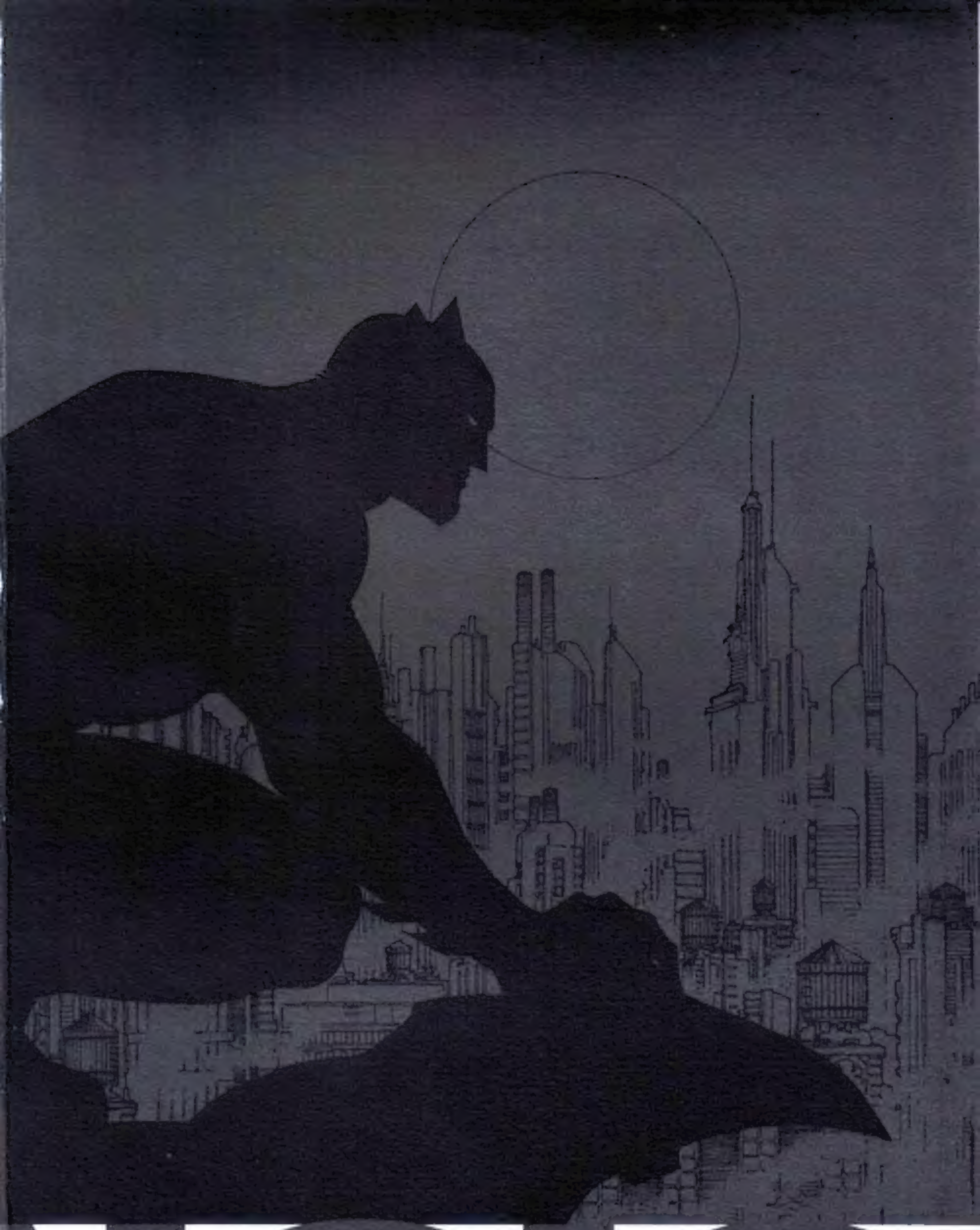
IMPRESSÃO
Esta revista foi impressa pela
São Francisco Gráfica e Editora Ltda.

DISTRIBUIDOR NACIONAL
Fernando Chinaglia Distribuidora S.A.
R. Teodoro da Silva, 907
CEP 20563-900, Rio de Janeiro – RJ.
Fone: (21) 3879-7766

BATMAN: SILÊNCIO – EDIÇÃO DEFINITIVA é uma publicação especial da Panini Brasil Ltda. **Administração e Publicidade:** Alameda Juan, 560 - Centro Empresarial Tamboré - CEP 06460-000 - Barueri - SP - Brasil. **Redação e Correspondência:** Av. Diógenes Ribeiro de Lima, 753 - São Paulo - SP - Brasil. CEP 05458-001. Fone/fax: (11) 3021-6607. Lançamento: julho/2006. © 2006 DC Comics. Todos os direitos reservados. As histórias, personagens e nomes apresentados nesta revista são propriedade da DC Comics e usados sob sua licença. Para a edição brasileira, © 2006 Panini Brasil Ltda. DC Comics é uma empresa do grupo Warner Bros. Todos os eventos mostrados nesta revista, salvo quando indicado, são fictícios. Qualquer semelhança com a realidade é mera coincidência. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a autorização prévia dos editores.

Disk Banca Números atrasados poderão ser adquiridos diretamente com o seu jornaleiro, havendo estoque disponível, pelo preço da última edição.

SILÊ



NCIO

UMA DAS COLABORAÇÕES MAIS ESPERADAS DE TODOS OS TEMPOS

Com a publicação de ***SILÊNCIO***, as aventuras da revista mensal do Cavaleiro das Trevas foram revigoradas por dois dos maiores talentos criativos da indústria dos quadrinhos: **JEPH LOEB** e **JIM LEE**.

JEPH LOEB é o autor de inúmeros sucessos, como *Batman: O Longo Dia das Bruxas*, *Superman – As Quatro Estações*, *Batman: Vitória Sombria*, *Homem-Aranha: Azul*, *Mulher-Gato – Cidade Eterna*, entre outros.

JIM LEE é o aclamado desenhista que revolucionou a indústria dos quadrinhos nos anos 90, quando foi o responsável pelo estouro de vendas da revista *X-Men* e, posteriormente, quando se tornou um dos fundadores da Image Comics.

Juntos, eles criaram uma história de proporções épicas envolvendo amizade, confiança e traição ao longo de doze capítulos que ficarão marcados na história do personagem.

São estas aventuras que a Panini Comics reuniu em um volume de **340 PÁGINAS**, contendo os doze capítulos da saga e mais dezenas de esboços do fenômeno Jim Lee, comentários dos criadores e galeria de capas, reunindo tudo em uma edição verdadeiramente **DEFINITIVA**, com toda a dedicação e cuidado que este material de colecionador merece.

Esta edição reúne os números 608 a 619 da revista *Batman*.

R$ 49,00

ISBN 85-7351-321-7

9 788573 513219 01